


 **FAAC** per la natura  
carta riciclata 100%

 **FAAC** for nature  
recycled paper 100%

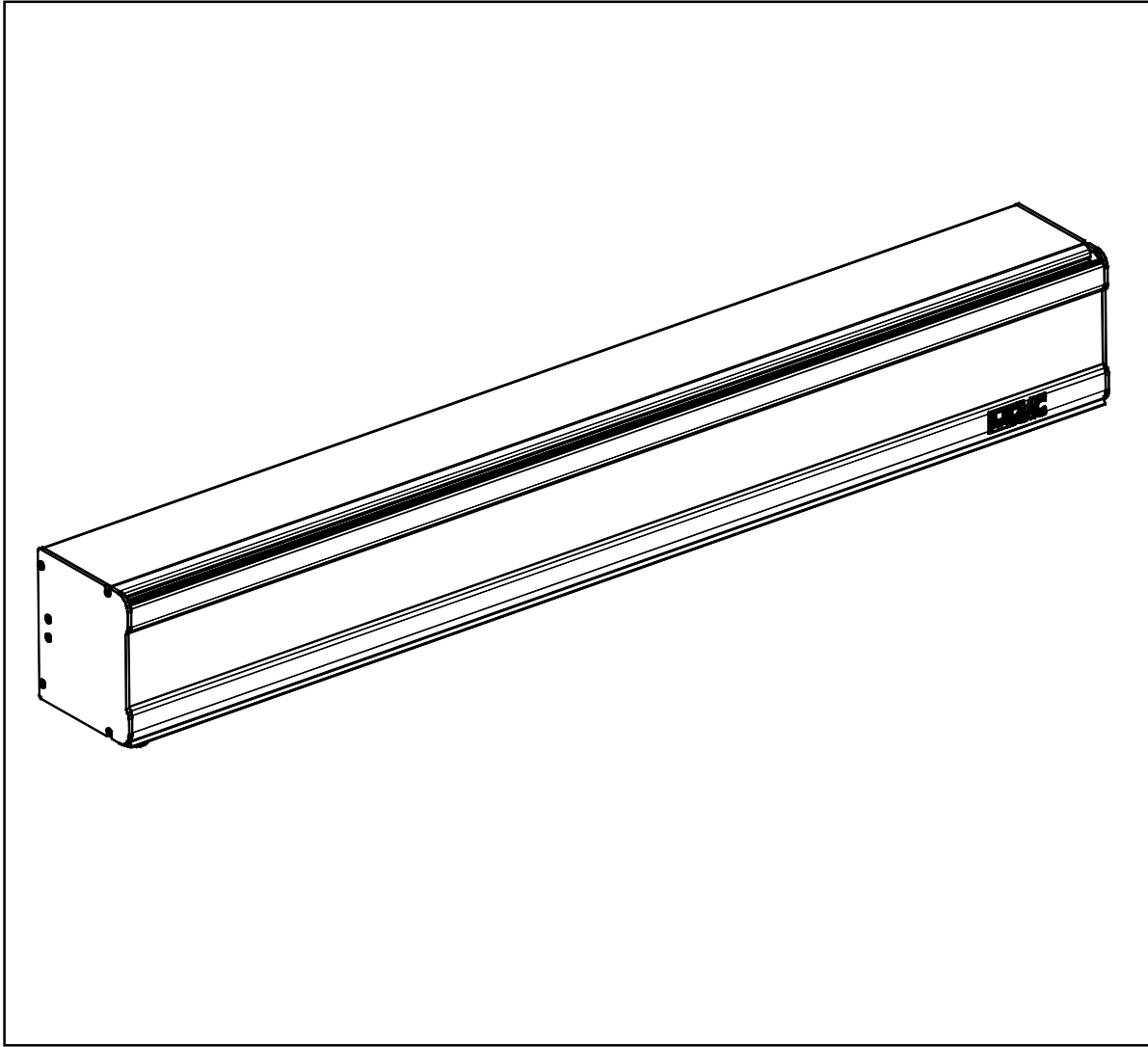
 **FAAC** pour la nature  
papier recyclé 100%

 **FAAC** ist umweltfreundlich  
100% Altpapier

 **FAAC** para la naturaleza  
100% papel reciclado



# 940SMT



# FAAC

## CE VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING VOOR MACHINES

(RICHTLIJN 89/392/EEG, BIJLAGE II, DEEL B)

**Fabrikant:** FAAC S.p.A.

**Adres:** Via Benini, 1 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALIE

**verklaart dat:** de aandrijving mod. 940 SMT - SMTA,

- is gebouwd voor opname in een machine of voor assemblage met andere machines, met het doel een machine te vormen in de zin van de Richtlijn 89/392/EEG en latere wijzigingen 91/368/EEG, 93/44/EEG, 93/68/EEG;

- in overeenstemming is met de fundamentele veiligheidseisen van de volgende EEG-richtlijnen:

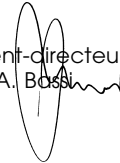
73/23/EEG en latere wijziging 93/68/EEG.  
89/336/EEG en latere wijziging 92/31/EEG en 93/68/EEG

en verklaart bovendien dat het niet is toegestaan de machine in bedrijf te stellen voordat de machine waarin zij wordt opgenomen of waarvan zij onderdeel wordt, geïdentificeerd is, en de overeenkomstigheid ervan verklaard is volgens de voorwaarden van de Richtlijn 89/392/EEG en latere wijzigingen, die in de nationale wetgeving zijn omgezet door het Presidentieel Besluit nr. 459 van 24 juli 1996.

Bologna, 01 januari 2003

De President-directeur

A. Bassi

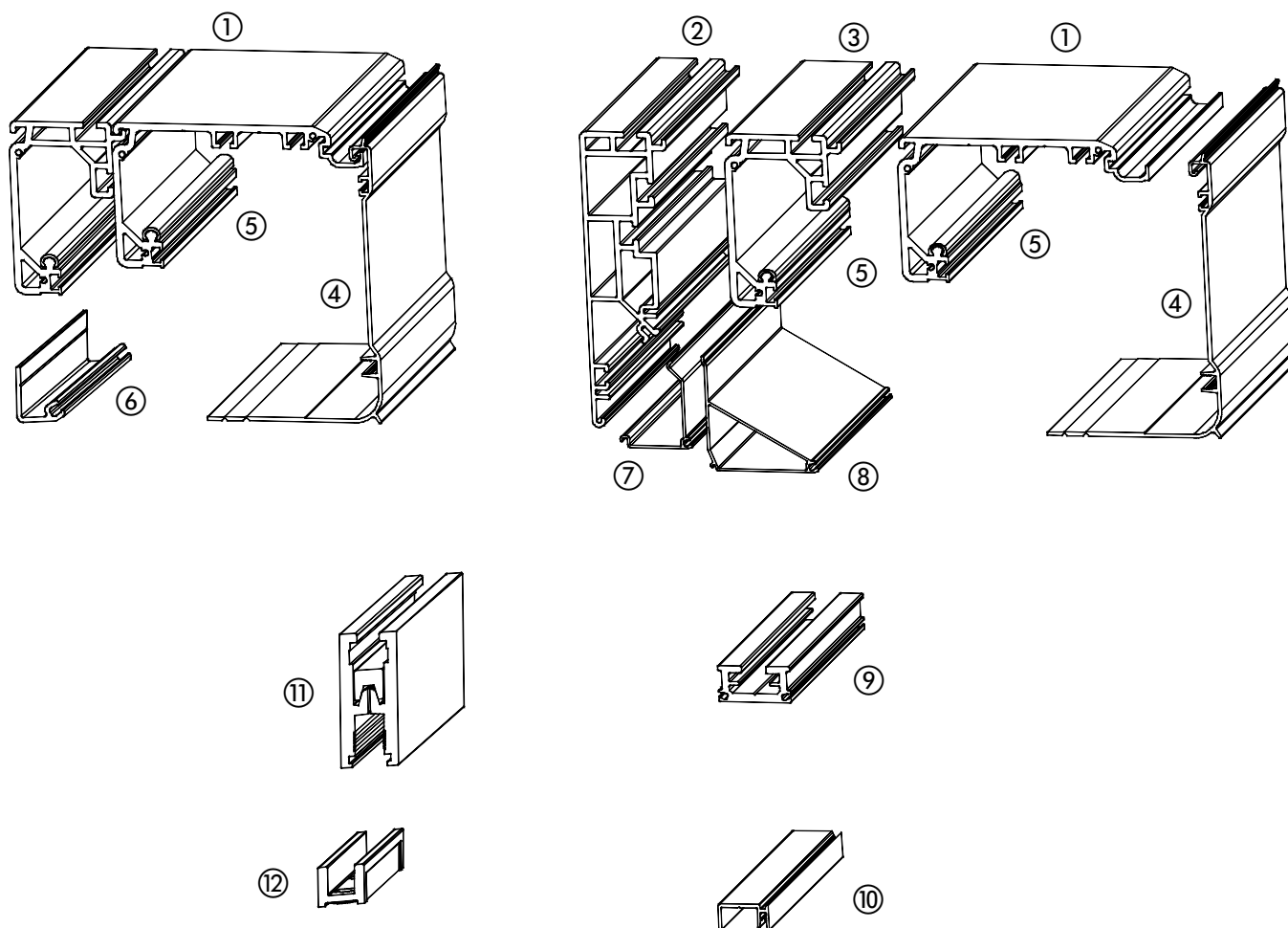


## WAARSCHUWINGEN VOOR DE INSTALLATEUR

### ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- LET OPI! Het is belangrijk voor de veiligheid dat deze hele instructie zorgvuldig wordt opgevolgd. Een onjuiste installatie of foutief gebruik van het product kunnen ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.**
- Lees de instructies aandachtig door alvorens te beginnen met de installatie van het product.
- De verpakkingsmaterialen (plastic, polystyreen, enz.) mogen niet binnen het bereik van kinderen worden gelaten, want zij vormen een mogelijke bron van gevaar.
- Bewaar de instructies voor raadpleging in de toekomst.
- Dit product is uitsluitend ontworpen en gebouwd voor het doel dat in deze documentatie wordt aangegeven. Elk ander gebruik, dat niet uitdrukkelijk wordt vermeld, zou het product kunnen beschadigen en/of een bron van gevaar kunnen vormen.
- FAAC aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die ontstaat uit oneigenlijk gebruik of ander gebruik dan waarvoor het automatische systeem is bedoeld.
- Installeer het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving: de aanwezigheid van ontvlambare gassen of dampen vormt een ernstig gevaar voor de veiligheid.
- De installatie dient te worden gerealiseerd volgens de voorschriften van de normen: EN 12650-1 en EN 12650-2. Voorniet-EEG landen moeten, om een goed veiligheidsniveau te bereiken, behalve de nationale voorschriften ook de bovenstaande normen in acht worden genomen.
- FAAC is niet aansprakelijk als de regels der goede techniek niet in acht genomen zijn bij de bouw van het sluitwerk dat gemotoriseerd moet worden, noch voor vervormingen die zouden kunnen ontstaan bij het gebruik.
- Alvorens ingrepen te gaan verrichten op de installatie, moet de elektrische voeding worden weggenomen.
- Zorg op het voedingsnet van het automatische systeem voor een meerpolige schakelaar met een opening tussen de contacten van minstens 3 mm. Het wordt geadviseerd een magnetothermische schakelaar van 6A te gebruiken met onderbreking van alle polen.
- Controleer of er bovenstrooms van de installatie een differentieel-schakelaar is geplaatst met een limiet van 0,03 A.
- Controleer of de aardinstallatie vakkundig is aangelegd en sluit er de metalen delen van het sluitsysteem op aan.
- Het automatische systeem beschikt over een intrinsieke beveiliging tegen inklemming, bestaande uit een controle van het koppel; deze beveiliging dient echter altijd te worden gecombineerd met andere veiligheidsvoorzieningen.
- De veiligheidsvoorzieningen (norm EN 12978) maken het mogelijk eventuele gevaarlijke gebieden te beschermen tegen **Mechanische gevaren door beweging**, zoals bijvoorbeeld inklemming, meesleuren of amputatie.
- Bij elke installatie dienen beslist de voorzieningen die genoemd worden onder punt "15" en een waarschuwingbord op de vleugels te worden bevestigd.
- FAAC aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor wat betreft de veiligheid en de goede werking van het automatische systeem, als er in de installatie gebruik gemaakt wordt van componenten die niet door FAAC zijn geproduceerd.
- Gebruik voor het onderhoud uitsluitend originele FAAC-onderdelen.
- Verricht geen wijzigingen op componenten die deel uitmaken van het automatische systeem.
- De installateur moet alle informatie verstrekken over de handmatige bediening van het systeem in noodgevallen.
- Sta het niet toe dat kinderen of volwassenen zich ophouden in de buurt van het product terwijl dit in werking is.
- Houd radio-afstandsbedieningen en alle andere impulsgevers buiten het bereik van kinderen, om te voorkomen dat het automatische systeem onopzettelijk kan worden aangedreven.
- De gebruiker mag geen pogingen tot reparatie doen of directe ingrepen plegen, en dient zich uitsluitend te wenden tot gekwalificeerd personeel.
- 24) Alles wat niet uitdrukkelijk in deze instructies wordt aangegeven, is niet toegestaan.**

## LEGENDA PROFIELEN



- ① STEUNPROFIEL
- ② ZELFDRAGEND PROFIEL
- ③ TELESCOPISCH PROFIEL
- ④ KAPPROFIEL
- ⑤ GLIJRAIL
- ⑥ STANDAARD SLUITPROFIEL AUTOMATISCH SYSTEEM
- ⑦ ZELFDRAGEND SLUITPROFIEL AUTOMATISCH SYSTEEM
- ⑧ PROFIEL TELESCOPISCHE SLUITING AUTOMATISCHB SYSTEEM
- ⑨ BEVESTIGINGSPROFIEL VLEUGEL
- ⑩ VLEUGELPROFIEL ONDERZIJDE
- ⑪ KLEM VOOR KRISTALLEN VLEUGELS
- ⑫ GLIJSCHOEN ONDERZIJDE KRISTALLEN VLEUGEL

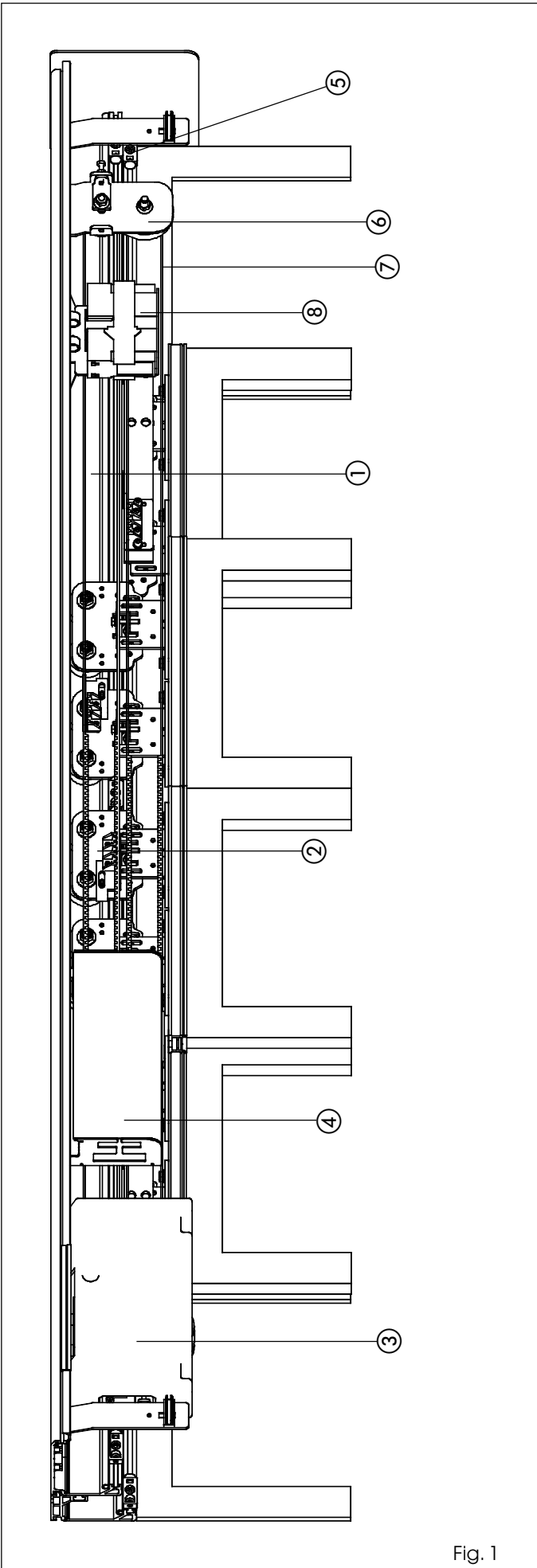
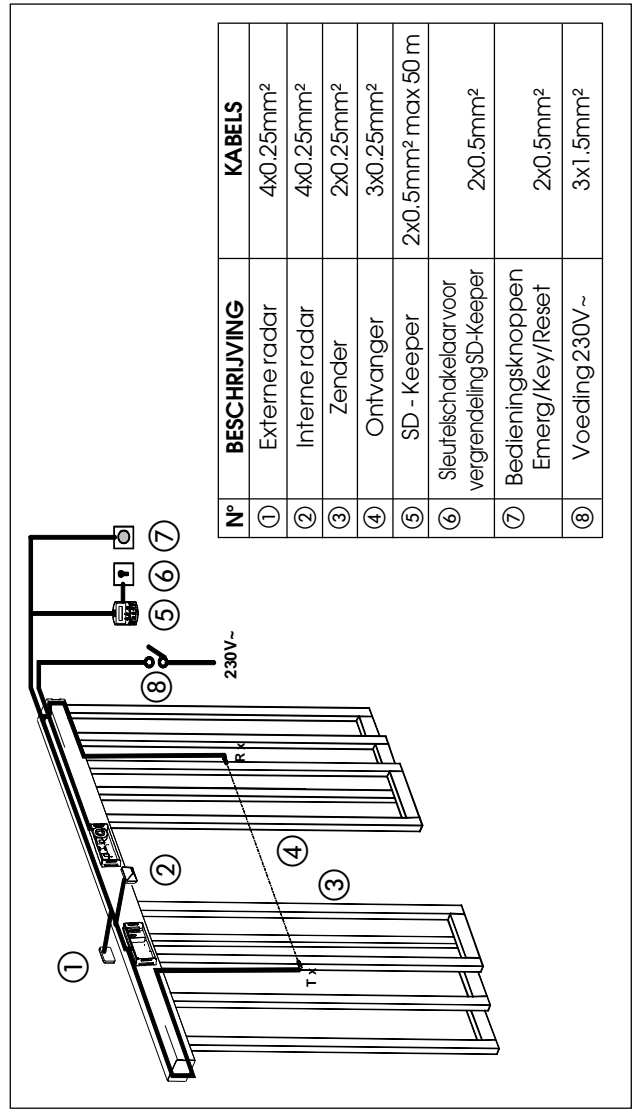


Fig. 1

TAB. 1 TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

| LEVERBARE MODELLEN                  | 940SMT2                | 940SMT4     | 940SMTA2         | 940SMTA4    |
|-------------------------------------|------------------------|-------------|------------------|-------------|
| Profiel dwarsbalk                   | Telescopisch           |             |                  |             |
| Aantal vleugels                     | 2                      | 4           | 2                | 4           |
| Max. gewicht vleugel                | 110+110                | 60+60+60+60 | 110+110          | 60+60+60+60 |
| Breedte doorgangsruiimte Vp         | 700-3000               | 800-3000    | 700-3000         | 800-3000    |
| Max. dikte vleugel in frame         | 60 mm                  |             |                  |             |
| Max. stroomopname                   | 100W                   |             |                  |             |
| Voeding                             | 115V/ 230V ~ 50/60Hz   |             |                  |             |
| Beschermingsgraad                   | IP 23 (gebruik binnen) |             |                  |             |
| Beveiliging tegen inklemming actief | bij opening/sluiting   |             |                  |             |
| Omgevingstemperatuur                | -20°C + +55°C          |             |                  |             |
| Gebruiksfrequentie                  | 100%                   |             |                  |             |
| Voeding motor                       | 24Vdc                  |             |                  |             |
| Lengte dwarsbalk                    | Vp x 1,5 + 100         |             |                  |             |
| Regeling openingsnelh. (onbelast)   | 5 ÷ 70 cm/sec.         |             | 10 ÷ 140 cm/sec. |             |
| Regeling sluitsnelh. (onbelast)     | 5 ÷ 70 cm/sec.         |             | 10 ÷ 140 cm/sec. |             |
| Regeling gedeeltelijke opening      | 10% ÷ 90%              |             |                  |             |
| Regeling pauzertijd                 | 0 ÷ 90 sec.            |             |                  |             |
| Regeling pauzertijd 's nachts       | 0 ÷ 240 sec.           |             |                  |             |
| Fail safe op fotocellen             | uitschakelbaar         |             |                  |             |

1. ELEKTRISCHE AANSLUITMOGELIJKHEDEN



| N° | BESCHRIJVING                                   | KABELS                        |
|----|--|-------------------------------|
| ①  | Externe radar                                  | 4x0.25mm <sup>2</sup>         |
| ②  | Interne radar                                  | 4x0.25mm <sup>2</sup>         |
| ③  | Zender   | 2x0.25mm <sup>2</sup>         |
| ④  | Ontvanger                                      | 3x0.25mm <sup>2</sup>         |
| ⑤  | SD - Keeper                                    | 2x0.5mm <sup>2</sup> max 50 m |
| ⑥  | Sleutelschakelaar voor vergrendeling SD-keeper | 2x0.5mm <sup>2</sup>          |
| ⑦  | Bedieningsknoppen Emergency/Reset              | 2x0.5mm <sup>2</sup>          |
| ⑧  | Voeding 230V ~                                 | 3x1.5mm <sup>2</sup>          |



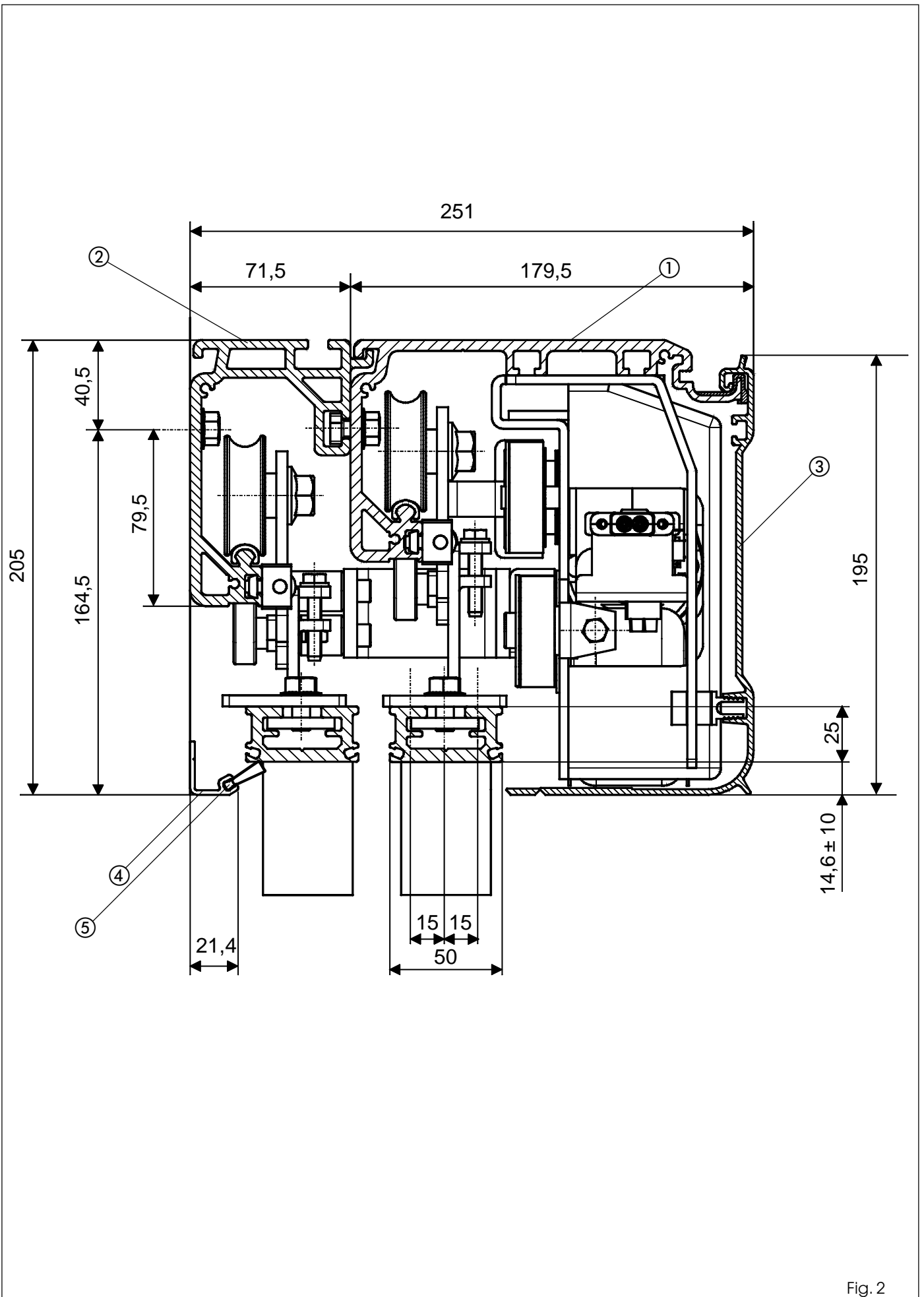


Fig. 2

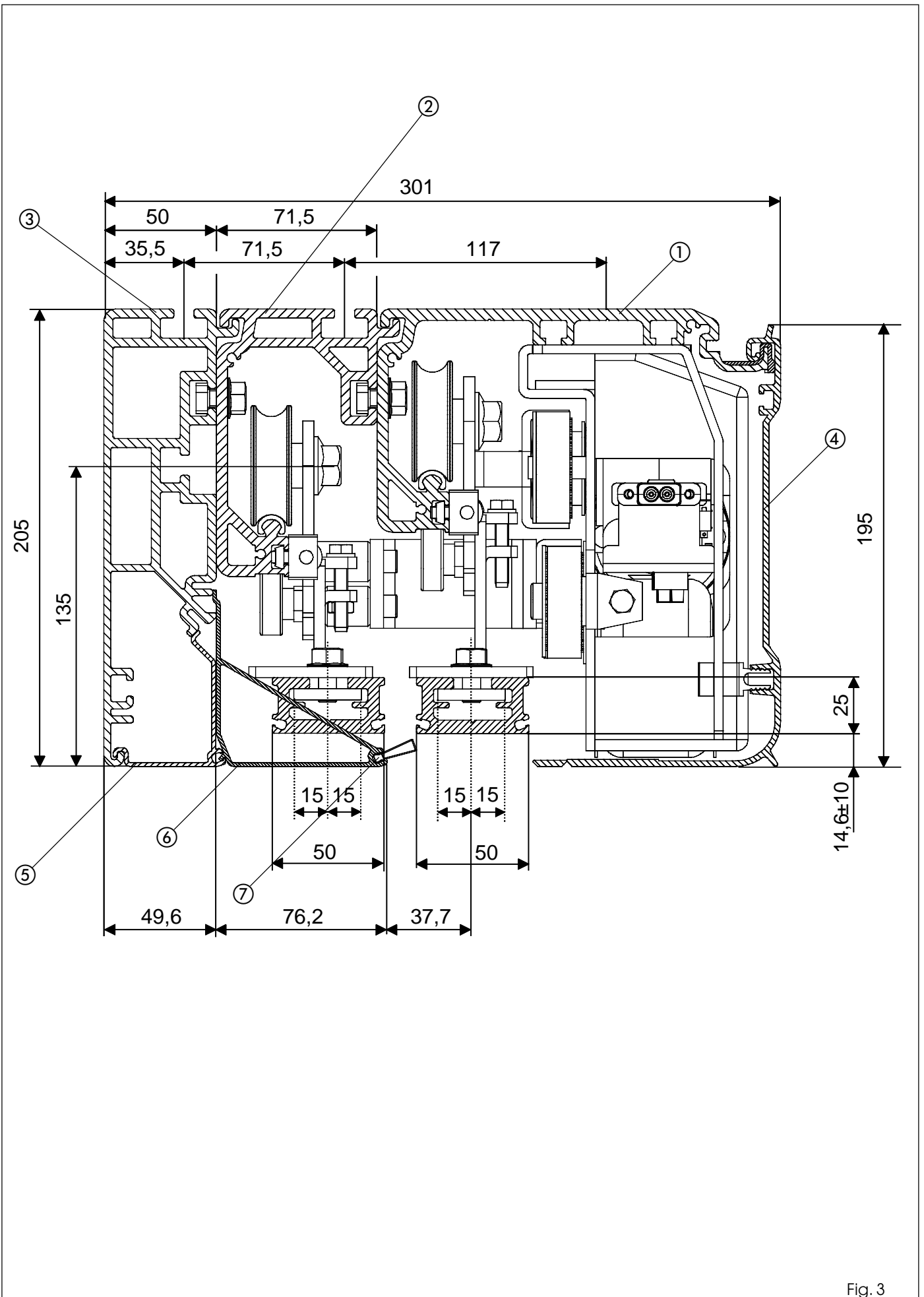


Fig. 3

# AUTOMATISCHE DEUREN SERIE 940 SMT2/SMT4

## 2. BESCHRIJVING EN TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Met de FAAC serie 940 SMT systemen kunnen schuifdeuren met, twee of vier vleugels automatisch worden aangedreven en kan de werking ervan worden bediend en gecontroleerd.

De automatische systemen FAAC serie 940 SMT zijn bij aflevering volledig geassembleerd, bedraad en getest in de configuratie die door de klant is besteld via het daarvoor bedoelde bestelformulier, of worden in een bouwpakket geleverd.

Een automatiseringsbalk (fig. 1) bestaat uit de volgende onderdelen:

### Profiel van de dwarsbalk (fig.1 ref. ①)

Er zijn twee profielen van geëxtrudeerd aluminium die worden gebruikt voor de verschillende modellen dwarsbalken (tab. 1)

### Profiel SM (fig.2 en 3 ref.①)

Dit is het steunprofiel dat gebruikt wordt wanneer het mogelijk is de dwarsbalk volledig te bevestigen aan een dragende structuur. De glijrail van het profiel is bekleed met speciaal kunststof dat ten eerste slijtage van het aluminium profiel voorkomt en verder geruisloze verschuiving waarborgt met een erg lage wrijvingscoëfficiënt.

### Telescopisch profiel (fig.2 en 3 ref.②)

Dit is een draagprofiel voor telescopische vleugels.

### Profiel SMA (fig.3 ref.③)

Bestaat uit het steunprofiel (SM) en een ander profiel (A) dat ervoor zorgt dat de balk zelfdragend wordt. De dwarsbalk kan worden vastgezet aan de twee uiteinden met behulp van het "Bouwpakket bevestigingsbeugels zijkant". Het profiel dat alleen wordt vastgezet aan de uiteinden is gegarandeerd zelfdragend tot een lengte van maximaal 3000 mm; voor grotere lengten moet de dwarsbalk ook in tussenposities worden vastgezet, door gebruik te maken van de daarvoor bestemde uitsparingen.

### Draagwagens vleugel (fig.1 ref.②)

De wagens hebben twee wielen met kogellagers, één tegendrukwielen aan de onderkant en een systeem met stelschroef voor de hoogteregeling van de vleugels.

### Motor-/transformatorgroep (fig. 1 ref.③)

De gelijkstroommotor is uitgerust met een encoder en een vergrendelsysteem van de deuren (accessoire).

### Besturingsunit (fig. 1 ref. ④)

De besturingsunit met microprocessor voert een initialisatieproces van de bedrijfsparameters van de deur uit op het moment dat hij wordt gevoed.

### Mechanische aanslag bij opening (fig. 1 ref. ⑤)

### Omleidingspoeliegroep (fig. 1 ref. ⑥)

### Aandrijfriem (fig. 1 ref. ⑦)

## 3. ACCESSOIRES

FAAC biedt drie groepen complementaire artikelen voor installatie van automatische deuren.

### 3.1 Bij de dwarsbalk geleverde accessoires

Dit zijn artikelen die, indien zij besteld zijn met het daarvoor bestemde bestelformulier, rechtstreeks door FAAC op de dwarsbalk worden gemonteerd. Deze accessoires, die eventueel ook later kunnen worden geïnstalleerd, zijn:

#### Frontale kap (fig. 2 ref. ③ en fig. 3 ref. ④)

De frontale kap is leverbaar in natuurlijk of geanodiseerd aluminium. De zijpanelen zorgen voor volledige afsluiting van het systeem.

#### Vergrendelgroep motor

De vergrendelgroep van de motor waarborgt mechanische blokkering van de deur in elke willekeurige positie. De motorvergrendeling is identiek voor toepassingen met enkele of dubbele vleugel.

De motorvergrendeling wordt geleverd met het interne ontgrendelmechanisme waarmee het mogelijk is de deuren in geval van nood te openen is; bovendien is hij voorbereid voor eventuele installatie van de externe ontgrendeling (paragraaf 3.2. sleutelschakelaar T20EF en T211F).

De vergrendelgroep van de motor zorgt voor rechtstreekse mechanische blokkering ervan.

#### Bewaking op de motorvergrendeling

Controleert of de motorblokkering correct functioneert en gaat na of de deur ook werkelijk gesloten is. In noodgevallen is het systeem voorbereid voor activering op afstand van een lampje of een geluidssignaal.

#### Noodbatterijen (fig. 1 ref. ⑧)

Als er de stroom uitvalt, heeft het systeem een autonomie van 30 minuten bij een gebruiksfrequentie van 100%, doordat de werking overgaat op batterijen.

De laadtoestand van de batterij wordt automatisch getest en weergegeven met leds.

De stuurkaart van de laadtoestand is voorbereid voor activering op afstand van een signalering die aangeeft dat de batterij functioneert.

#### Paar beugels voor bevestiging aan de zijkant (fig. 9)

## 3.2 Aanvullende accessoires

Dit zijn perifere accessoires waarmee het automatische systeem kan worden aangevuld.

#### -Miniswitch fotocellen.

-T20E : sleutelschakelaar voor opbouw.

-T20I : sleutelschakelaar voor inbouw

-T21EF : sleutelschakelaar voor opbouw, voorbereid voor ontgrendeling van de motor.

-T211F : sleutelschakelaar voor inbouw, voorbereid voor ontgrendeling van de motor.

-Detectiesensors.

-SD Keeper.

## 3.3 Accessoires voor het hang- en sluitwerk

Om aanpassing van het profiel van de deur aan de wagens te vergemakkelijken en de installatie correct te kunnen afwerken, levert FAAC de volgende serie artikelen:

#### Sluitprofiel (fig. 2 ref. ④)

Leverbaar in de uitvoeringen in natuurlijk en geanodiseerd aluminium, hiermee kan de bestaande ruimte tussen de beweegbare vleugel en de muur waaraan de dwarsbalk bevestigd is, worden afgesloten.

#### Sluitprofiel voor zelfdragende dwarsbalk (fig. 3 ref. ⑤)

Leverbaar in de uitvoeringen in geanodiseerd aluminium, hiermee kan de bestaande ruimte tussen de beweegbare vleugel en de muur waaraan de dwarsbalk bevestigd is, worden afgesloten.

#### Sluitprofiel voor telescopische systeem (fig. 3 ref. ⑥)

Leverbaar in de uitvoering in natuurlijk aluminium, hiermee kan de ruimte tussen twee beweegbare, interne vleugels worden afgesloten.

#### Borstel voor sluitprofielen (fig. 2 ref. ⑤ en fig. 3 ref. ⑦)

Hiermee wordt voorkomen dat er stof in de dwarsbalk binnenkomt.

#### Paar glij schoenen (fig. 14 ref. ②)

Geleverd in paren, kunnen aan de muur (of aan de vaste vleugel) of rechtstreeks aan de vloer worden bevestigd.

#### Geleideprofiel onderzijde (fig. 14 ref. ①)

Hiermee kan het profiel aan de onderzijde van de vleugel worden aangepast aan de bovengenoemde glij schoen.

#### Borstel voor geleideprofiel onderzijde (fig. 14 ref. ③)

Completeert het railsysteem op de vloer.

#### Bevestigingsprofiel vleugel (fig. 17 ref. ③)

Hiermee kan het profiel aan de bovenzijde van de vleugel worden aangepast aan de bevestigingen van de wagens.

#### Paar glij schoenen aan de onderzijde voor kristallen vleugels

Hiermee kunnen kristallen vleugels verschuiven

## 4. CONFIGURATIE VAN DE DWARSBALK

Zie de maten op onderstaande afbeeldingen voor de juiste plaatsing van de verschillende componenten van de dwarsbalk: Fig. 4 opening naar rechts, Fig. 5 opening naar links en Fig. 6 dubbele vleugel.

### 940 SMT2/SMTA2 Opening naar rechts

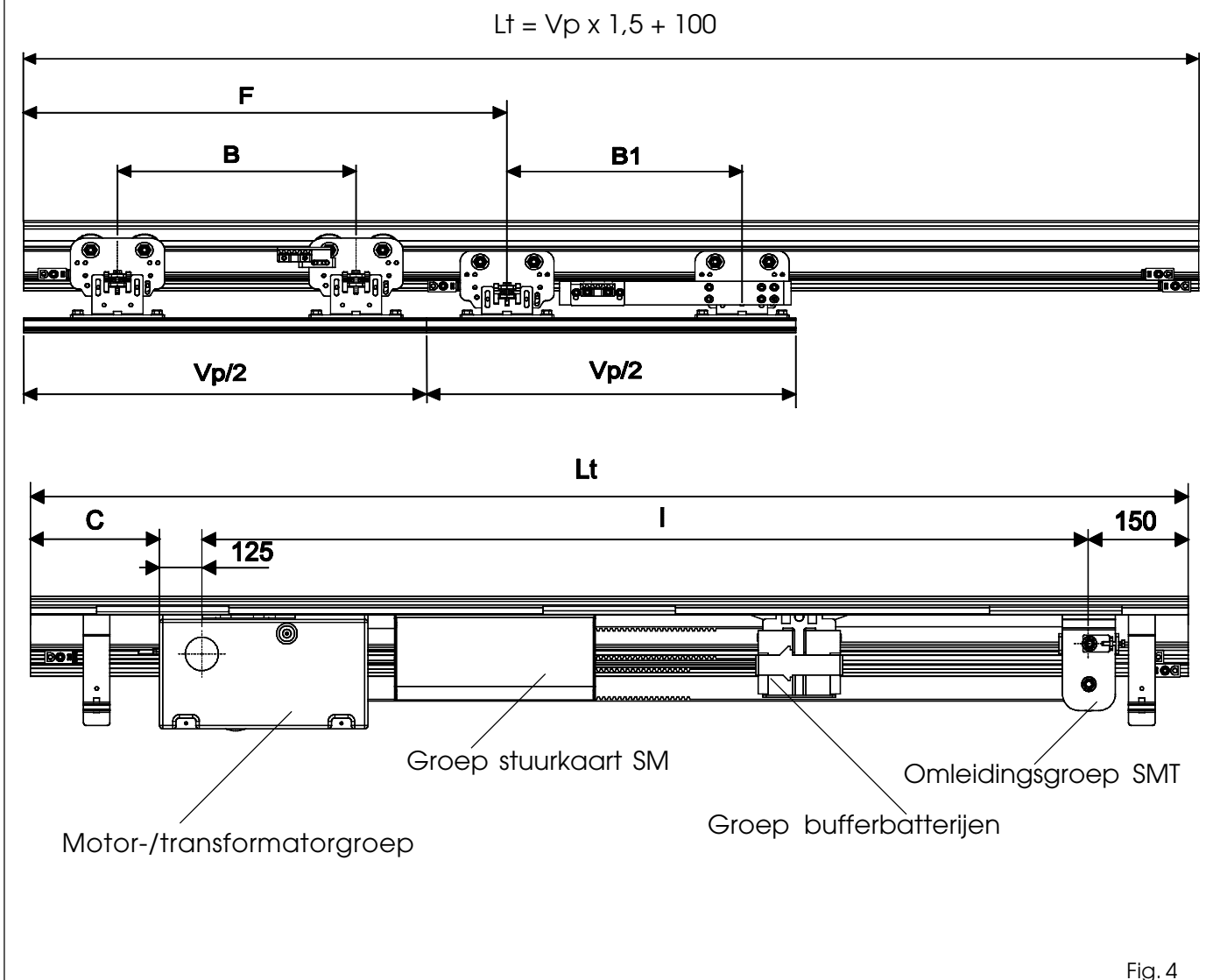


Fig. 4

| Vp   | Lt   | B    | B1   | C    | I    | D    | D1   | F    |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 1100 | 1750 | 370  | 400  | 195  | 1280 | 2705 | 2845 | 627  |
| 1200 | 1900 | 420  | 450  | 245  | 1380 | 2905 | 3045 | 677  |
| 1300 | 2050 | 470  | 500  | 295  | 1480 | 3105 | 3245 | 727  |
| 1400 | 2200 | 520  | 550  | 345  | 1580 | 3305 | 3445 | 777  |
| 1500 | 2350 | 570  | 600  | 395  | 1680 | 3505 | 3645 | 827  |
| 1600 | 2500 | 620  | 650  | 445  | 1780 | 3705 | 3845 | 877  |
| 1700 | 2650 | 670  | 700  | 495  | 1880 | 3905 | 4045 | 927  |
| 1800 | 2800 | 720  | 750  | 545  | 1980 | 4105 | 4245 | 977  |
| 1900 | 2950 | 770  | 800  | 595  | 2080 | 4305 | 4445 | 1027 |
| 2000 | 3100 | 820  | 850  | 645  | 2180 | 4505 | 4645 | 1077 |
| 2100 | 3250 | 870  | 900  | 695  | 2280 | 4705 | 4845 | 1127 |
| 2200 | 3400 | 920  | 950  | 745  | 2380 | 4905 | 5045 | 1177 |
| 2300 | 3550 | 970  | 1000 | 795  | 2480 | 5105 | 5245 | 1227 |
| 2400 | 3700 | 1020 | 1050 | 845  | 2580 | 5305 | 5445 | 1277 |
| 2500 | 3850 | 1070 | 1100 | 895  | 2680 | 5505 | 5645 | 1327 |
| 2600 | 4000 | 1120 | 1150 | 945  | 2780 | 5705 | 5845 | 1377 |
| 2700 | 4150 | 1170 | 1200 | 995  | 2880 | 5905 | 6045 | 1427 |
| 2800 | 4300 | 1220 | 1250 | 1045 | 2980 | 6105 | 6245 | 1477 |
| 2900 | 4450 | 1270 | 1300 | 1095 | 3080 | 6305 | 6445 | 1527 |
| 3000 | 4600 | 1320 | 1350 | 1145 | 3180 | 6505 | 6645 | 1577 |

Vp = Vrije doorgangsruijnte  
 Lt = Lengte dwarsbalk  
 B = Bevestigingsafstand van de voorste wagens op de verschuivende vleugel  
 B1 = Bevestigingsafstand van de achterste wagens op de verschuivende vleugel  
 C = Plaatsingsmaat aandrijfunit  
 I = Afstand motorgroep/tussenpoelie  
 D = Lengte bovenste transmissieriem  
 D1 = Lengte onderste transmissieriem  
 F = Afstand tussen de uiteinden van de dwarsbalk en et midden van de telescopische wagen

### 940 SMT2/SMTA2 Opening naar links

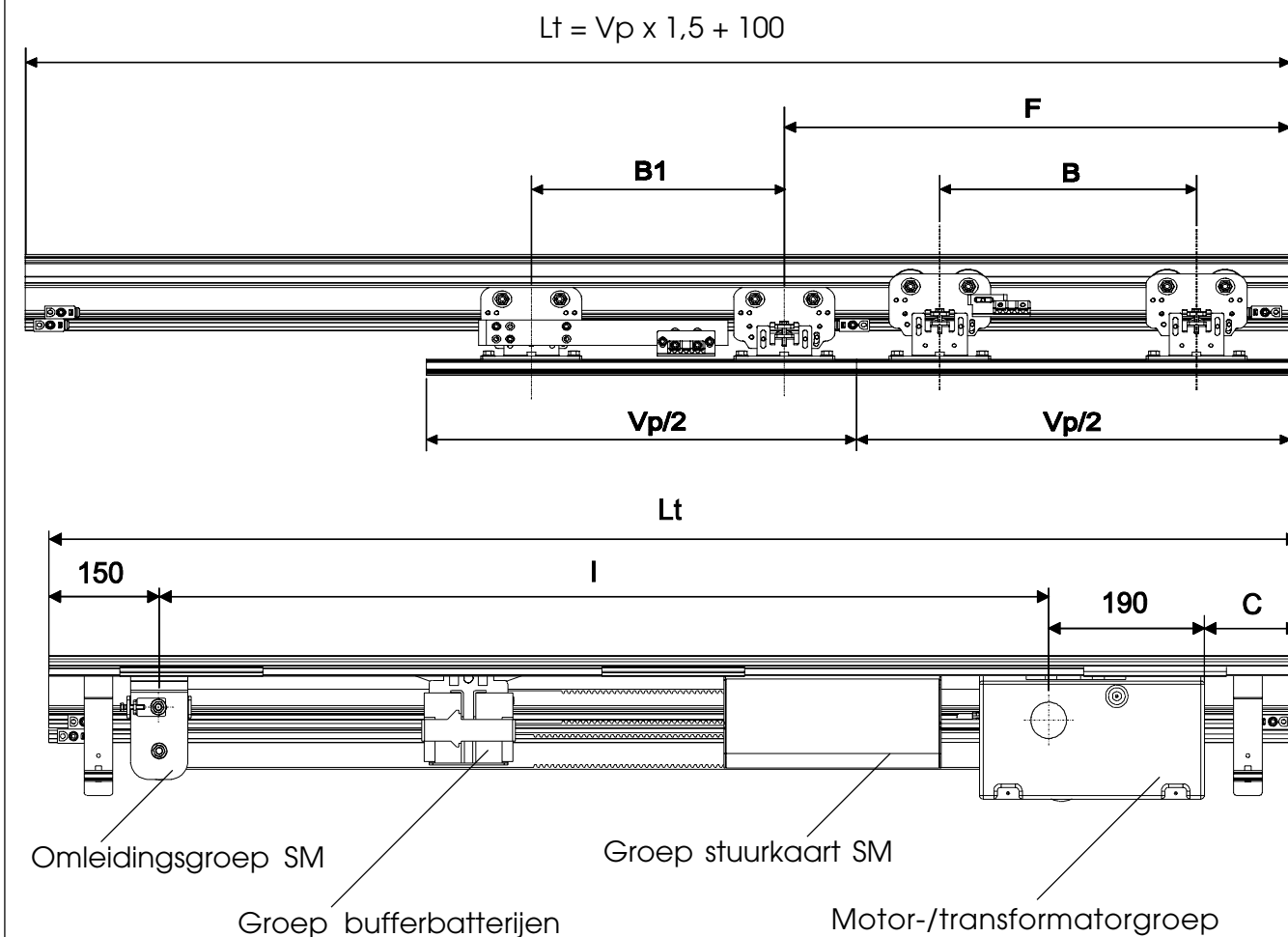


Fig. 5

| Vp   | Lt   | B    | B1   | C    | I    | D    | D1   | F    |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 1100 | 1750 | 370  | 400  | 130  | 1280 | 2705 | 2565 | 627  |
| 1200 | 1900 | 420  | 450  | 180  | 1380 | 2905 | 2765 | 677  |
| 1300 | 2050 | 470  | 500  | 230  | 1480 | 3105 | 2965 | 727  |
| 1400 | 2200 | 520  | 550  | 280  | 1580 | 3305 | 3165 | 777  |
| 1500 | 2350 | 570  | 600  | 330  | 1680 | 3505 | 3365 | 827  |
| 1600 | 2500 | 620  | 650  | 380  | 1780 | 3705 | 3565 | 877  |
| 1700 | 2650 | 670  | 700  | 430  | 1880 | 3905 | 3765 | 927  |
| 1800 | 2800 | 720  | 750  | 480  | 1980 | 4105 | 3965 | 977  |
| 1900 | 2950 | 770  | 800  | 530  | 2080 | 4305 | 4165 | 1027 |
| 2000 | 3100 | 820  | 850  | 580  | 2180 | 4505 | 4365 | 1077 |
| 2100 | 3250 | 870  | 900  | 630  | 2280 | 4705 | 4565 | 1127 |
| 2200 | 3400 | 920  | 950  | 680  | 2380 | 4905 | 4765 | 1177 |
| 2300 | 3550 | 970  | 1000 | 730  | 2480 | 5105 | 4965 | 1227 |
| 2400 | 3700 | 1020 | 1050 | 780  | 2580 | 5305 | 5165 | 1277 |
| 2500 | 3850 | 1070 | 1100 | 830  | 2680 | 5505 | 5365 | 1327 |
| 2600 | 4000 | 1120 | 1150 | 880  | 2780 | 5705 | 5565 | 1377 |
| 2700 | 4150 | 1170 | 1200 | 930  | 2880 | 5905 | 5765 | 1427 |
| 2800 | 4300 | 1220 | 1250 | 980  | 2980 | 6105 | 5965 | 1477 |
| 2900 | 4450 | 1270 | 1300 | 1030 | 3080 | 6305 | 6165 | 1527 |
| 3000 | 4600 | 1320 | 1350 | 1080 | 3180 | 6505 | 6365 | 1577 |

- Vp = Vrije doorgangsruijnte
- Lt = Lengte dwarsbalk
- B = Bevestigingsafstand van de voorste wagens op de verschuivende vleugel
- B1 = Bevestigingsafstand van de achterste wagens op de verschuivende vleugel
- C = Plaatsingsmaat aandrijfunit
- I = Afstand motorgroep/tussenpoelle
- D = Lengte bovenste transmissieriem
- D1 = Lengte onderste transmissieriem
- F = Afstand tussen de uiteinden van de dwarsbalk en et midden van de telescopische wagen

### 940 SMT4/SMTA4 Dubbele vleugel

$$L_t = V_p \times 1,5 + 100$$

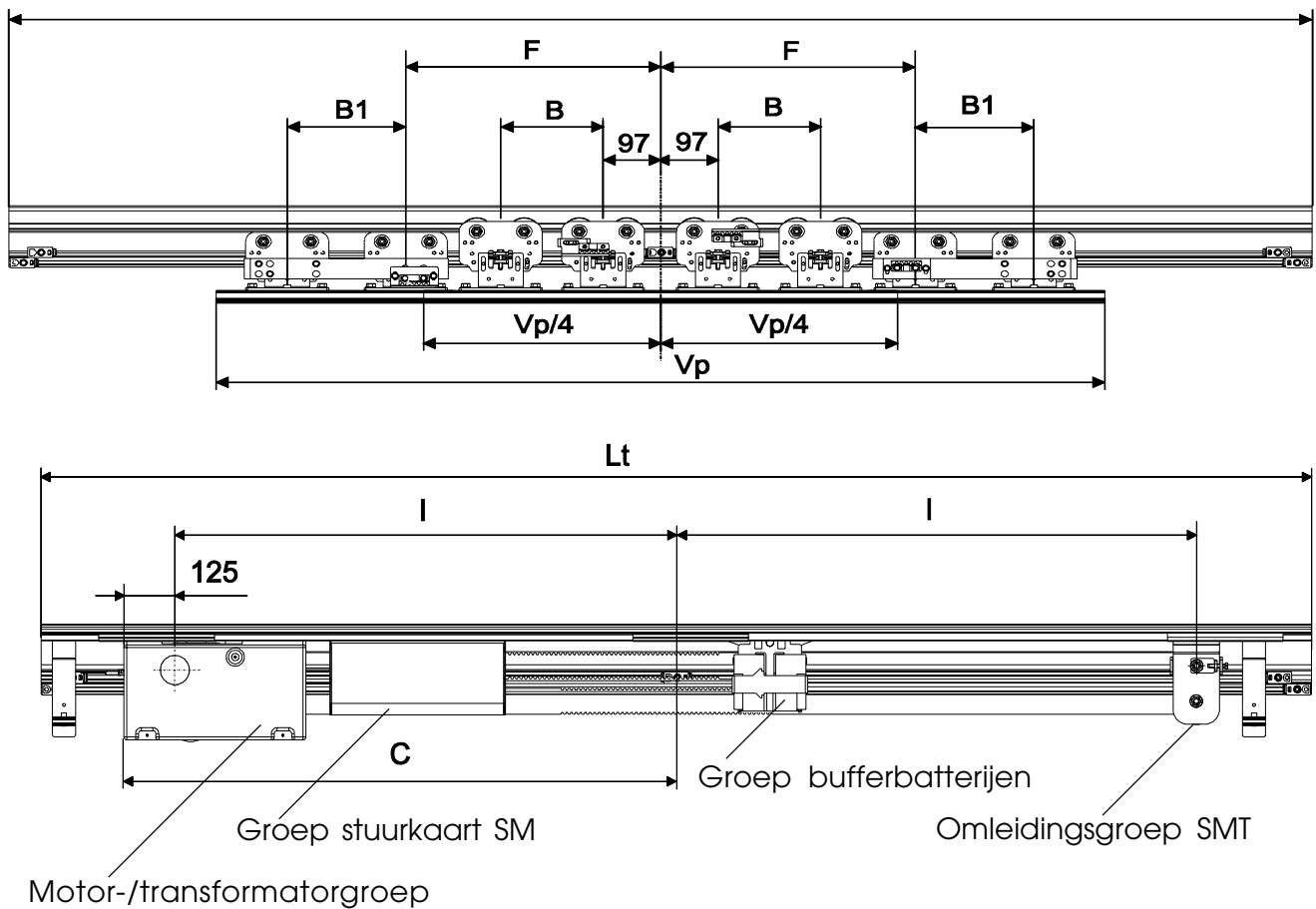


Fig. 6

| Vp   | Lt   | B   | B1  | C    | I    | D    | D1   | F    |
|------|------|-----|-----|------|------|------|------|------|
| 1400 | 2200 | 170 | 200 | 1025 | 900  | 3745 | 3885 | 427  |
| 1500 | 2350 | 195 | 225 | 1075 | 950  | 3945 | 4085 | 452  |
| 1600 | 2500 | 220 | 250 | 1125 | 1000 | 4145 | 4285 | 477  |
| 1700 | 2650 | 245 | 275 | 1175 | 1050 | 4345 | 4485 | 502  |
| 1800 | 2800 | 270 | 300 | 1225 | 1100 | 4545 | 4685 | 527  |
| 1900 | 2950 | 295 | 325 | 1275 | 1150 | 4745 | 4885 | 552  |
| 2000 | 3100 | 320 | 350 | 1325 | 1200 | 4945 | 5085 | 577  |
| 2100 | 3250 | 345 | 375 | 1375 | 1250 | 5145 | 5285 | 602  |
| 2200 | 3400 | 370 | 400 | 1425 | 1300 | 5345 | 5485 | 627  |
| 2300 | 3550 | 395 | 425 | 1475 | 1350 | 5545 | 5685 | 652  |
| 2400 | 3700 | 420 | 450 | 1525 | 1400 | 5745 | 5885 | 677  |
| 2500 | 3850 | 445 | 475 | 1575 | 1450 | 5945 | 6085 | 702  |
| 2600 | 4000 | 470 | 500 | 1625 | 1500 | 6145 | 6285 | 727  |
| 2700 | 4150 | 495 | 525 | 1675 | 1550 | 6345 | 6485 | 752  |
| 2800 | 4300 | 520 | 550 | 1725 | 1600 | 6545 | 6685 | 777  |
| 2900 | 4450 | 545 | 575 | 1775 | 1650 | 6745 | 6885 | 802  |
| 3000 | 4600 | 570 | 600 | 1825 | 1700 | 6945 | 7085 | 827  |
| 3100 | 4750 | 595 | 625 | 1875 | 1750 | 7145 | 7285 | 852  |
| 3200 | 4900 | 620 | 650 | 1925 | 1800 | 7345 | 7485 | 877  |
| 3300 | 5050 | 645 | 675 | 1975 | 1850 | 7545 | 7685 | 902  |
| 3400 | 5200 | 670 | 700 | 2025 | 1900 | 7745 | 7885 | 927  |
| 3500 | 5350 | 695 | 725 | 2075 | 1950 | 7945 | 8085 | 952  |
| 3600 | 5500 | 720 | 750 | 2125 | 2000 | 8145 | 8285 | 977  |
| 3700 | 5650 | 745 | 775 | 2175 | 2050 | 8345 | 8485 | 1002 |
| 3800 | 5800 | 770 | 800 | 2225 | 2100 | 8545 | 8685 | 1027 |
| 3900 | 5950 | 795 | 825 | 2275 | 2150 | 8745 | 8885 | 1052 |
| 4000 | 6100 | 820 | 850 | 2325 | 2200 | 8945 | 9085 | 1077 |

Vp = Vrije doorgangruimte

Lt = Lengte dwarsbalk

B = Bevestigingsafstand van de voorste wagens op de verschuivende vleugel

B1 = Bevestigingsafstand van de achterste wagens op de verschuivende vleugel

C = Plaatsingsmaat aandrijfunit

I = Afstand motorgroep/tussenpoelie

D = Lengte bovenste transmissieriem

D1 = Lengte onderste transmissieriem

F = Afstand tussen het midden van de dwarsbalk en het midden van de telescopische wagen

5. INSTALLATIE

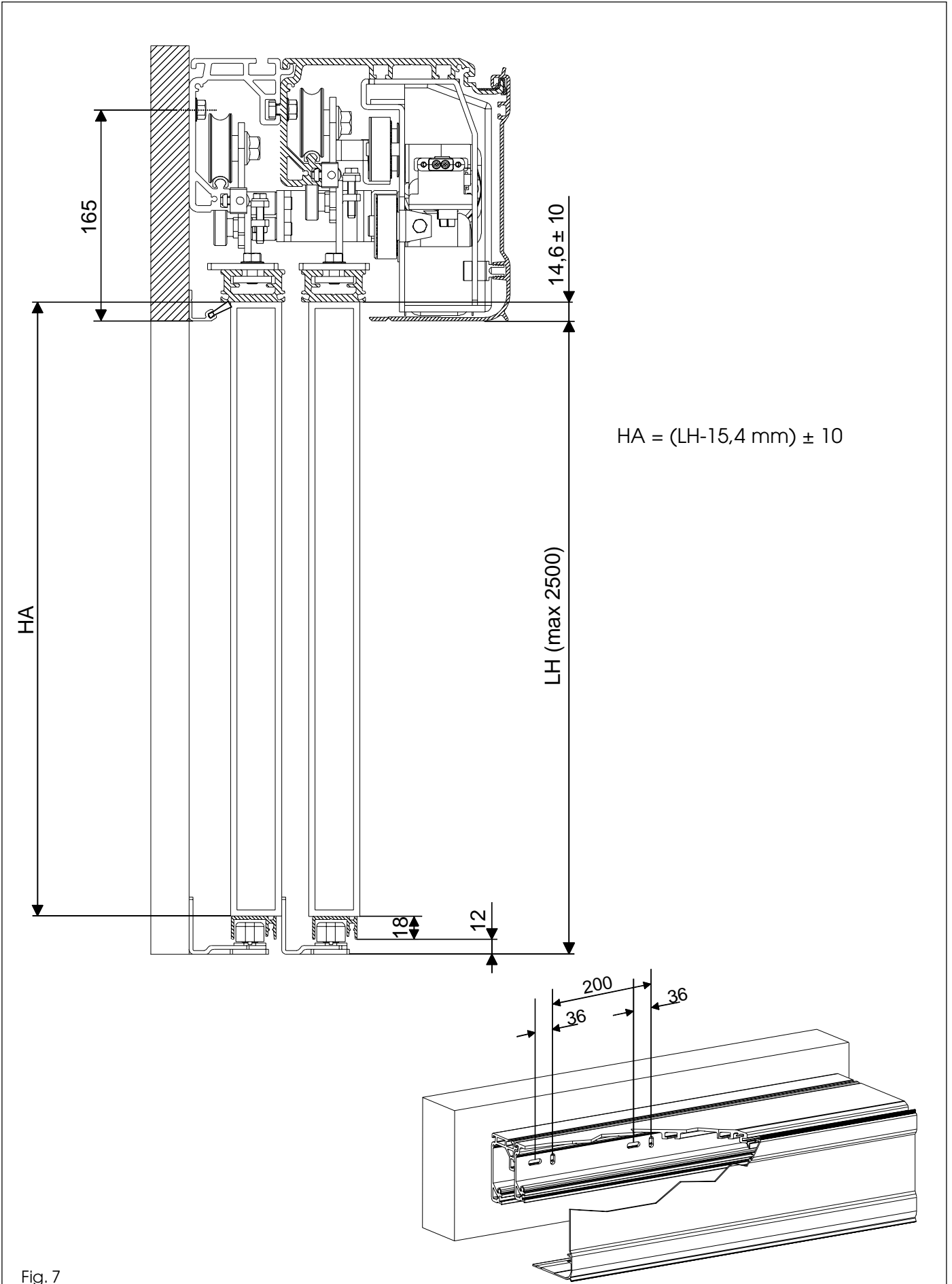


Fig. 7

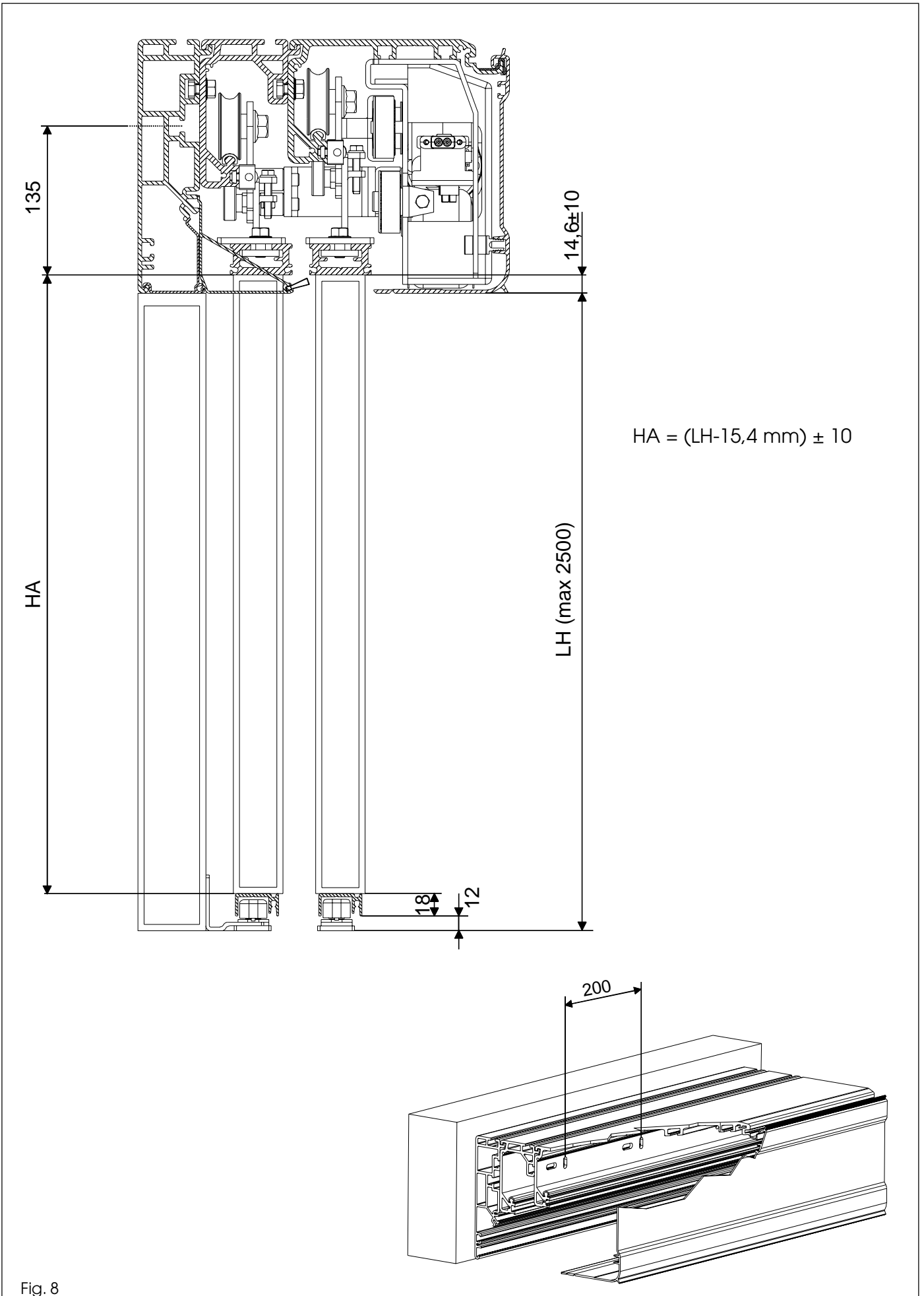


Fig. 8



## 6. BEVESTIGING VAN DE DWARSBALK

Er bestaan twee types dwarsbalkprofielen:

### •STEUNPROFIEL:

Dit profiel wordt gebruikt wanneer het mogelijk is de dwarsbalk geheel te bevestigen aan een metalen of gemetselde draagconstructie, die geen noemenswaardige vervormingen heeft.

### •ZELFDRAGEND PROFIEL:

Dit is een profiel van aluminium dat de dwarsbalk, indien het profiel wordt geassembleerd met het telescopische steunprofiel, zelfdragend maakt. Hij wordt gebruikt wanneer het niet mogelijk is de dwarsbalk helemaal vast te zetten aan een draagconstructie.

#### Telescopische profiel - bevestiging aan de muur

•Bepaal de exacte positie van de dwarsbalk - neem hierbij de maten van fig. 7 in aanmerking. De dwarsbalk moet parallel aan de vloer worden bevestigd.

•Bevestig de dwarsbalk aanvankelijk ter hoogte van een verticale uitsparing aan het ene uiteinde, en aan een horizontale uitsparing aan het andere uiteinde (gebruik hiervoor schroeven M8 en bijbehorende pluggen) en plaats de dwarsbalk parallel aan de vloer. Zet de balk in het midden vast door hem met kracht op te tillen, zodat de drie bevestigingspunten op één lijn liggen. Ga verder met de resterende bevestigingen en wissel hierbij af tussen verticale en horizontale uitsparingen (fig. 7).

#### Zelfdragend profiel - bevestiging aan de muur

•Bepaal de exacte positie van het zelfdragende profiel - neem hierbij de maten van fig. 8 in aanmerking. De dwarsbalk moet parallel aan de vloer worden bevestigd.

•Bevestig de zelfdragende dwarsbalk aanvankelijk ter hoogte van een verticale uitsparing aan het ene uiteinde, en aan een horizontale uitsparing aan het andere uiteinde (gebruik hiervoor schroeven M8 en bijbehorende pluggen) en plaats de dwarsbalk parallel aan de vloer.

Zet de balk in het midden vast door hem met kracht op te tillen, zodat de drie bevestigingspunten op één lijn liggen. Ga verder met de resterende bevestigingen om de 20 cm in de verticale uitsparingen, zoals op fig. 8.

#### Zelfdragend profiel - bevestiging met beugels aan de zijkanten

De dwarsbalk van het automatische systeem met zelfdragend profiel kan aan de twee uiteinden worden vastgezet met behulp van de als accessoire geleverde beugels voor de zijkanten (fig. 9).

•Bepaal de exacte positie van de dwarsbalk - neem hierbij de maten van fig. 3 en 8 in aanmerking.

•Maak de bevestigingsstangen aan de uiteinden van de die profielen los om de zijplaten gemakkelijker te kunnen aanbrengen.

Bevestig de zijplaten als volgt aan de dwarsbalk:

•Breng de plaatjes in de behuizingen aan en zet de zijplaten vast met de drie bevestigingsschroeven M6 (fig. 9 ref. ①).

•Blokkeer de montagebouten op hun plaats met de desbetreffende moeren (fig. 9 ref. ②).

•Bevestig de zijplaten met de juiste pluggen (niet bijgeleverd) en gebruik eventuele vulstukken voor de ruimten E (fig. 10).

Afhankelijk van de lengte van de dwarsbalk kunnen tussenliggende bevestigingspunten nodig zijn (aan de muur of aan het plafond, dit kan van geval tot geval verschillen). van 3 tot 4 m is één bevestiging in het midden nodig. van 4 tot 6,1 m zijn twee tussenliggende bevestigingspunten nodig.

Het wordt hoe dan ook geadviseerd de balk in het midden vast te zetten, ook voor lengten van minder dan 3 m.

•Indien het sluitprofiel voor zelfdragende automatische systemen wordt gebruikt, monteer dit dan zoals aangeven op fig. 11 ref. ①.

•Indien het sluitprofiel voor telescopische systemen wordt gebruikt, monteer dit dan zoals aangeven op fig. 11 ref. ②.

**LET OP:** breng de borstel (accessoire fig. 11 ref. ③) vóór de montage aan in het sluitprofiel voor telescopische systemen.

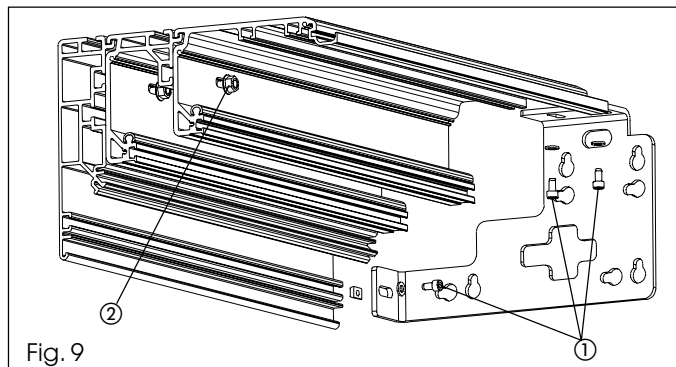


Fig. 9

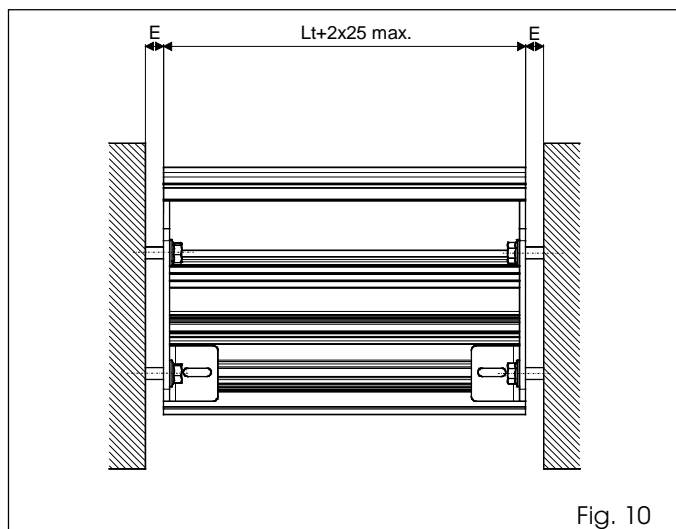


Fig. 10

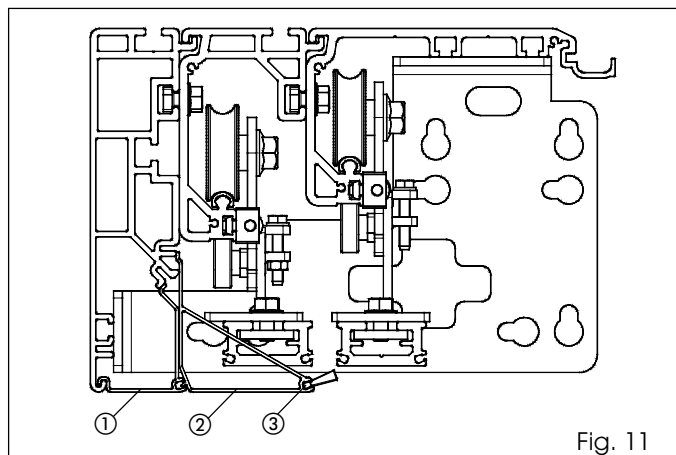


Fig. 11

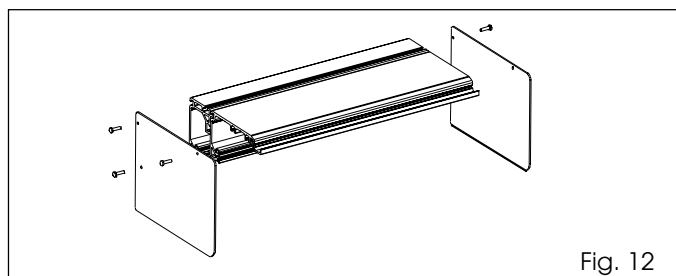


Fig. 12

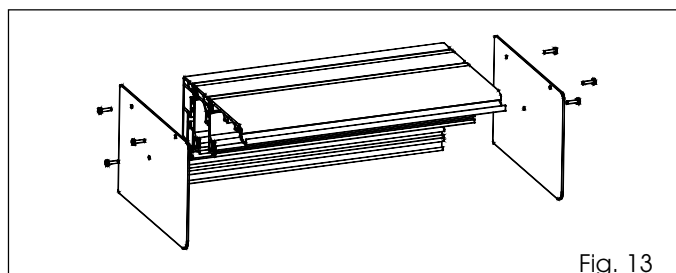


Fig. 13

### 6.1 Montage zijpanelen

•Breng de zijpanelen aan zoals op fig. 12 en 13.

De zijpaneeltjes zijn voorgekerfd voor aanpassing aan dwarsbalken met of zonder zelfdragend profiel.

## 7. INSTALLATIE GLIJSCHOENEN ONDERZIJDE

De glijschoenen aan de onderzijde zijn geschikt voor bevestiging aan de muur (of vaste vleugel) of aan de vloer.

### Bevestiging aan de muur (of vaste vleugel):

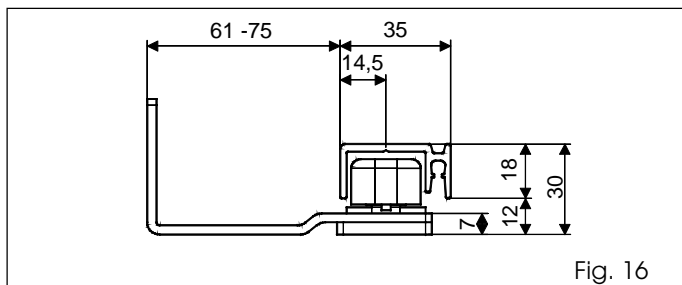
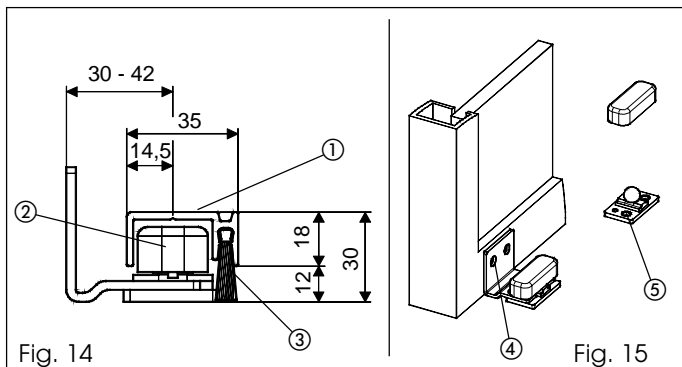
- Assembleer de glijschoenen volgens de maten van fig. 14 en 16.

Voor de zelfdragende uitvoering wordt geadviseerd de glijschoen van fig. 16 te gebruiken.

- Zet de glijschoenen vast zoals op fig. 15 ref. ④.

### Bevestiging aan de vloer

- Zet de glijschoen rechtstreeks vast aan de vloer, zoals op fig. 15 ref. ⑤, met geschikte pluggen en schroeven.



## 8. MONTAGE VAN DE VLEUGELS

- Monteer het bevestigingsprofiel van de vleugel (accessoire fig. 17 ref. ③) aan de bovenkant van de vleugel met geschikte schroeven.

- Zet de vleugel vast op de respectieve wagens met behulp van de platen (fig. 17 ref. ①) en de schroeven (fig. 17 ref. ②), die bijgeleverd zijn.

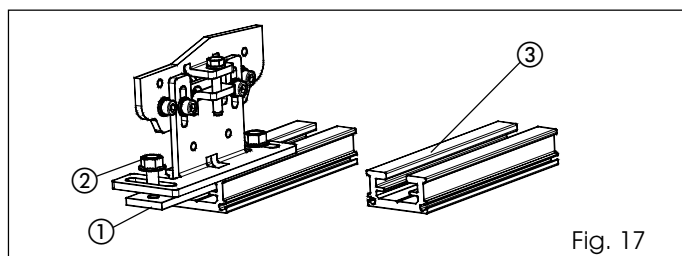
- Plaats de wagens van het automatische systeem zoals aangegeven op de volgende figuren:

Figuur 4: opening naar rechts

Figuur 5: opening naar links

Figuur 6: vier vleugels

- Span de schroeven van de wagens.



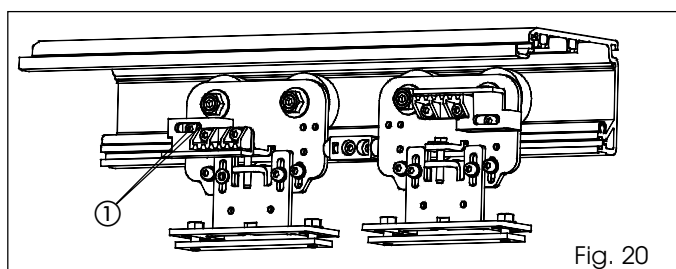
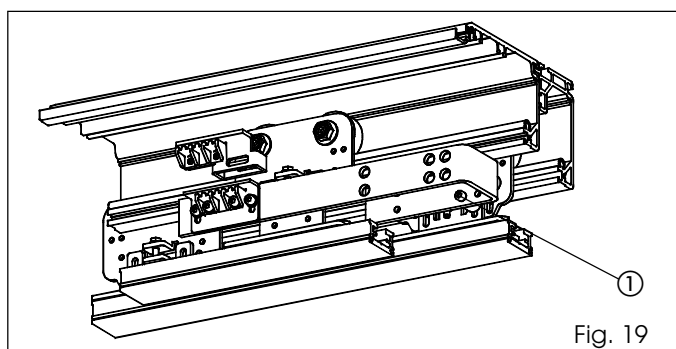
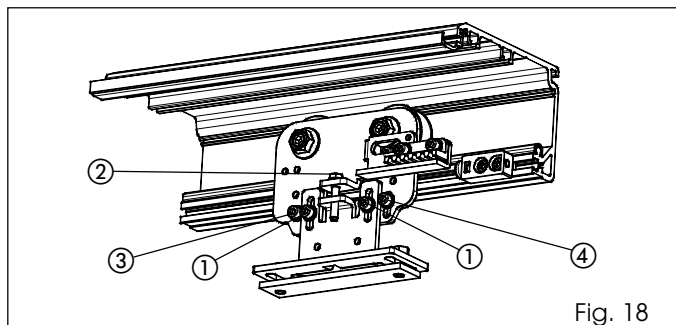
### 8.1 Regeling van de vleugels

De wagens maken een regeling in de hoogte van de vleugels mogelijk. Voer deze regeling als volgt uit:

- Haal de zeskantschroeven fig. 18 ref. ① iets los.
- Draai de schroef (fig. 18 ref. ②) met de klok mee om de vleugels te laten stijgen of tegen de klok in om de vleugels te laten zakken.
- Draai de schroeven weer vast.

Ga als volgt te werk op wagens waar de hoogteregeling niet toegankelijk is:

- Haal de schroeven los zoals aangegeven op afb. 19 ref. ① en stel de vleugel bij.
- Haal de twee schroeven los zoals aangegeven op afb. 20 ref. ① (zonder de riem van zijn steun te halen) en stel de vleugel bij.



### 8.2 Regeling van het tegendruk wiel

De wagens zijn voorzien van een tegendruk wiel. Dit wordt als volgt afgesteld:

- Haal de twee zeskantschroeven (fig. 18 ref. ③ en ④) iets los.
  - Verschuif de schroef fig. 18 ref. ④ in de uitsparing, zodat het tegendruk wiel tijdens de beweging van de wagen over het profiel verschuift zonder te blokkeren.
- Controleer of het mogelijk is het wiel te blokkeren zonder dat de wagen hierdoor wordt gestopt.

## 9. REGELING VAN DE EINDAANSLAGEN

### Regeling van de mechanische aanslagen bij opening

De deuren uit de serie 940 SMT worden geleverd met mechanische aanslagen voor de opening, die op de glijrail worden gemonteerd.

Controleer of de wagens tijdens het openen van de vleugels gelijktijdig tegen de twee mechanische eindaanslagen voor de opening arriveren.

Ga als volgt te werk als er bijstellingen nodig zijn:

- Bring de vleugels in geopende positie.
- Haal de twee zeskantschroeven los, zoals aangegeven op fig. 21 en 22 ref. ①.
- Bring de mechanische aanslag naar de wagen, totdat deze twee elkaar raken.
- Span de twee zeskantschroeven.

### Regeling van de mechanische aanslag voor sluiting

De deuren uit de serie 940 SMT worden geleverd met de wagens in correspondentie met de sluitrand (fig. 23). Als het midden van de deur moet worden bijgesteld, dient u als volgt te werk te gaan:

- Maak de bevestigingsschroeven (fig. 23 ref. ①) van de betreffende wagen los. Breng de wagen naar de aanslag totdat deze twee elkaar raken.
- Haal de bevestigingsschroeven van de wagen aan.

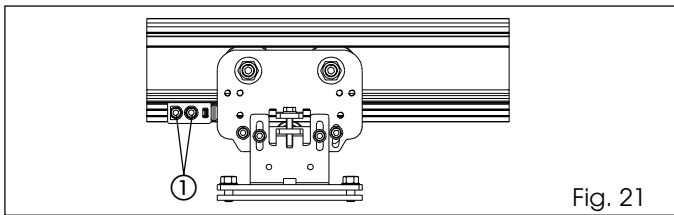


Fig. 21

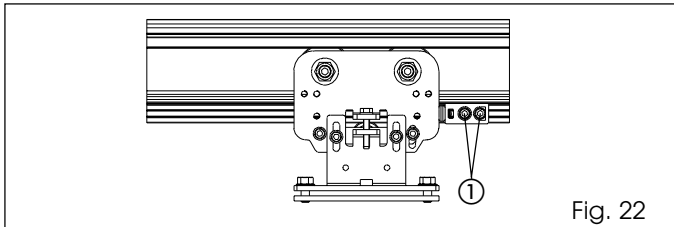


Fig. 22

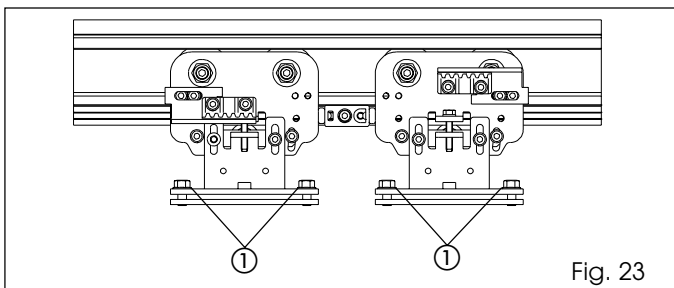


Fig. 23

## 10. REGELING VAN DE RIEM

Controleer of de riemen niet slap of te strak gespannen zijn. Ga als volgt te werk om de riemspanning te regelen:

### Spanning boveste riem

- Haal de moer (fig. 24 ref. ①) los.
- Schroef de bout van fig. 24 ref. ② vast om de riem te spannen of haal hem los om de riem te ontspannen.
- Nadat de spanning geregeld is, moet de moer (fig. 24 ref. ①) worden aangehaald.

### Spanning onderste riem

- Haal de moer (fig. 25 ref. ①) los.
- Schroef de bout van fig. 25 ref. ② vast om de riem te spannen of haal hem los om de riem te ontspannen.
- Nadat de spanning geregeld is, moet de moer (fig. 25 ref. ①) worden aangehaald.

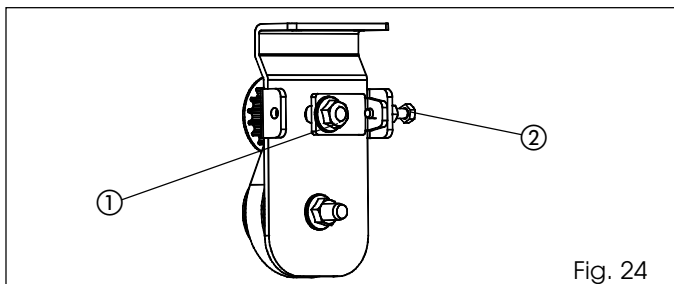


Fig. 24

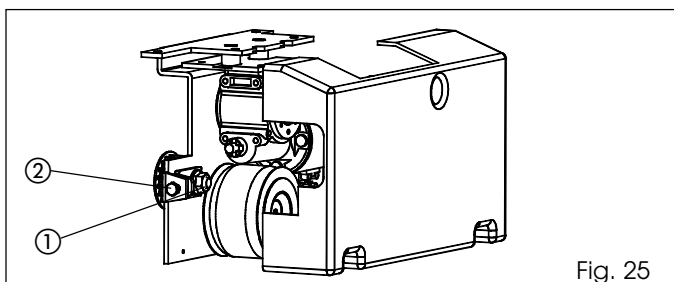


Fig. 25

Ga als volgt te werk om de riemspanning te regelen in het geval van een enkele vleugel met opening naar links:

- Haal de moer (fig. 26 ref. ①) los.
- Schroef de moer van fig. 26 ref. ② vast om de riem te spannen of haal hem los om de riem te ontspannen.
- Nadat de spanning geregeld is, moet de moer (fig. 26 ref. ①) worden aangehaald.

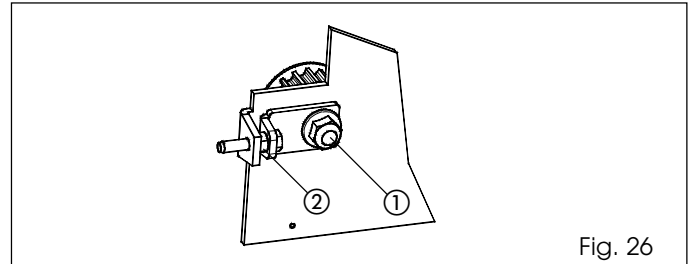


Fig. 26

## 11. MONTAGE BEVESTIGINGSBEUGELS KAP

- Zet een bevestigingsbeugel van de kap aan het uiteinde van de dwarsbalk, aan de kant tegenover de motorgroep, vast met de bijgeleverde schroeven en plaatjes (fig. 27).
- Zet de tweede bevestigingsbeugel van de kap iets uit het midden van de dwarsbalk vast, zodat u de regelingen van het midden van de deur kunt uitvoeren.
- Zet de draagbeugel van de interne ontgrendelknop vast aan het andere uiteinde van de dwarsbalk (aan de kant van de motorgroep) - neem hiervoor de maten in aanmerking van de figuren 4, 5 en 6 en zie fig. 28. De draagbeugel van de interne ontgrendelknop moet altijd worden gemonteerd, ook als de motorvergrendeling niet wordt gebruikt.

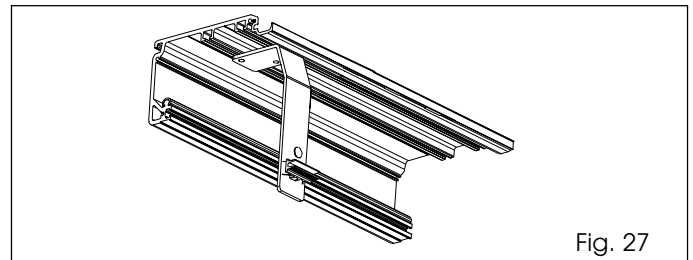


Fig. 27

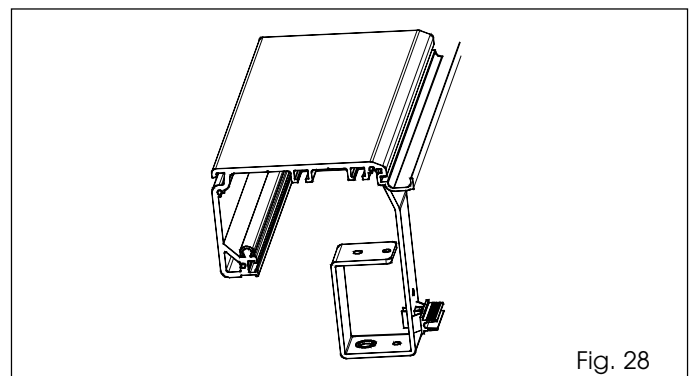


Fig. 28

## 12. MOTORVERGREDELING

De motorvergrendeling is een voorziening die ervoor zorgt dat de vleugels geblokkeerd blijven wanneer ze gesloten zijn. Ga als volgt te werk voor installatie van deze voorziening:

- Bevestig de motorvergrendeling met de twee bijgeleverde bouten, zoals aangegeven op figuur 29 ref. ①.
- Duw het hendeltje (fig. 30 ref. ①) naar de motoras en ga na of hij correct aangrijpt zoals op fig. 30 ref. A.
- Verplaats het hendeltje (fig. 30 ref. ①) in verticale richting en ga na of er speling is tussen de aankoppeling van de motoras en de motorvergrendeling.

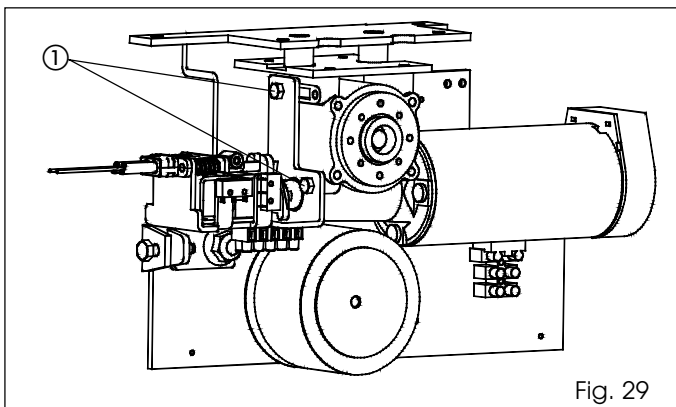


Fig. 29

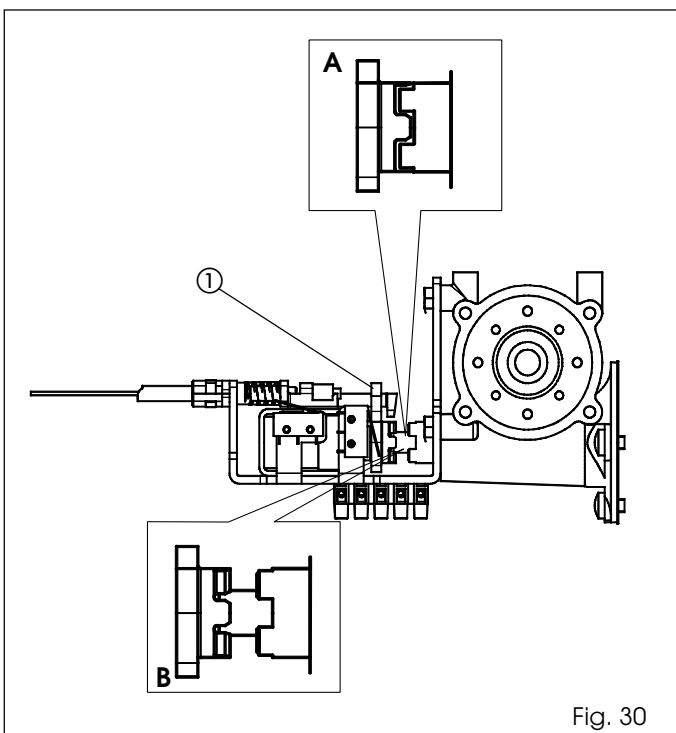


Fig. 30

Als er geen speling op de aankoppeling is, dient u als volgt te werk te gaan:

- Haal de twee schroeven (fig. 31 ref. ①) los op beide wagens.
- Verplaats de riem enigszins in horizontale richting, totdat het hendeltje vrij kan bewegen; blokkeer daarna de schroeven op de wagens weer.

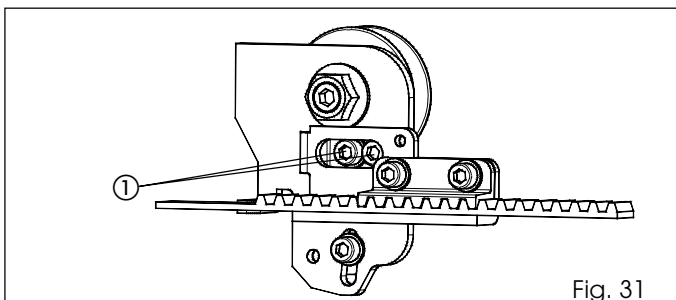


Fig. 31

## 12.1 Montage interne ontgrendelknop

- Monteer de ontgrendelknop zoals aangegeven op fig. 31 ref. ①.
- Duw tegen de aanslagschijf totdat hij in de ontgrendelknop grijpt.
- Draai de stelschroef vast met de bijbehorende blokkeermoeren aan de binnenkant van de beugel (fig. 31 ref. ②).
- Steek de kabel in de stelschroef, voer hem door de schijf naar de ontgrendelknop.
- Blokkeer de staalkabel met de kabelblokkering en de desbetreffende schroef (fig. 31 ref. ③).
- Trek de kabel tot de aanslag van de kabelblokkering in de knop.
- Breng de huls van de kabel tegen de stelschroef (fig. 31 ref. ④).

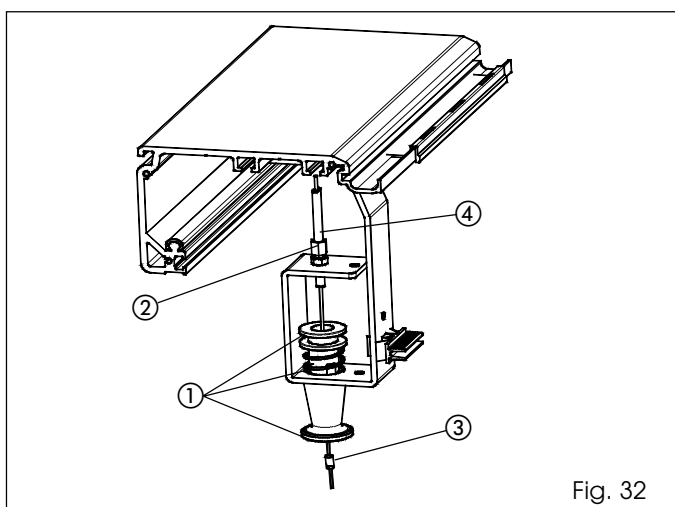


Fig. 32

## 12.2 Regelingen motorvergrendeling

- Draai de stelschroef op de beugel helemaal vast.
- Trek de knop uit en draai hem 90° zodat hij op de beugel blokkeert.
- Steek de kabel (fig. 33 ref. ①) door onderdeel ② en laat de huls ertegen zitten.
- Steek de kabel in de klem (fig. 33 ref. ③).
- Trek onderdeel ④ ertegenaan (zodat de veren worden ingedrukt) en draai de schroef van klem ③ vast zodat de staalkabel geblokkeerd wordt.
- Controleer of de aankoppeling van de motorvergrendeling vrij is van de aankoppeling van de motoras (fig. 30 ref. B).
- Indien er bijstellingen nodig zijn, moet de stelschroef van de beugel van de knop worden gebruikt.
- Ontgrendel de knop door hem 90° te draaien en controleer of de ontgrendeling functioneert.

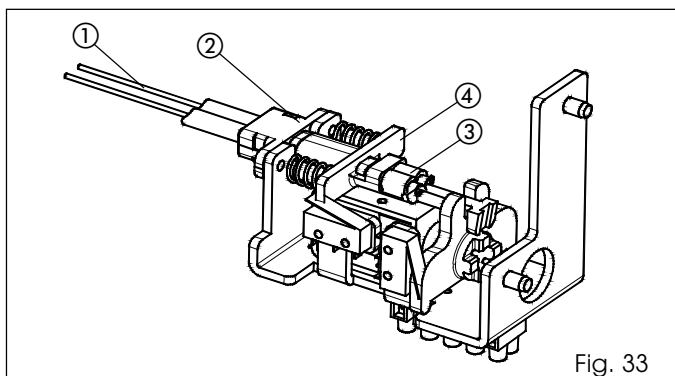


Fig. 33

### 13. MONTAGE VAN DE KAP

•Breng 3 afstandstukken (fig. 34 ref. ①) aan op de buitenrand van het steunprofiel, en plaats hen aan de uiteinden en in het midden.

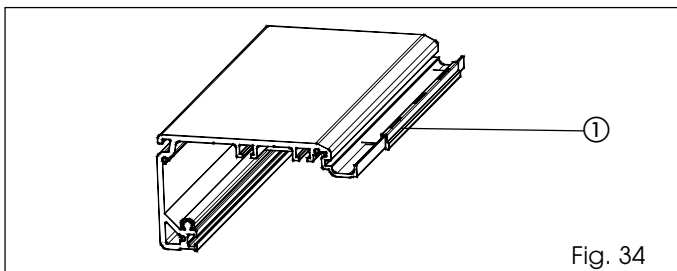


Fig. 34

- Leg de kap op de afstandstukken.
  - Om de kap open te houden, tilt u hem op en duwt u hem naar het profiel toe totdat het uitstekende metalen gedeelte in de behuizing in het profiel (fig. 35 ref. ①) komt.
  - Bevestig de parachutekabels aan de kap en aan de bevestigingsbeugels van de kap zoals aangegeven op fig. 35 ref. ②.
  - De kap wordt geblokkeerd ter hoogte van de beugels door middel van de haken (fig. 36).
  - Breek het overtollige kapprofiel aan de onderkant af met een tang (fig. 36 ref. ①).
- N.B.: als de interne ontgrendeling wordt gebruikt moet hij, voor een juiste sluiting van de kap, de vorm krijgen die wordt aangegeven door de maten van fig. 37.

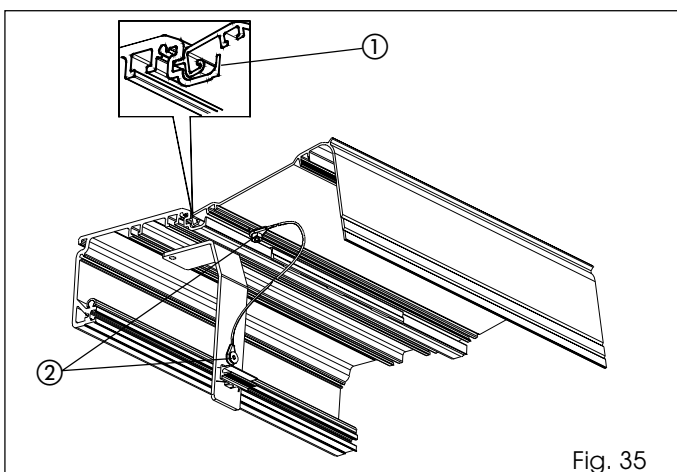


Fig. 35

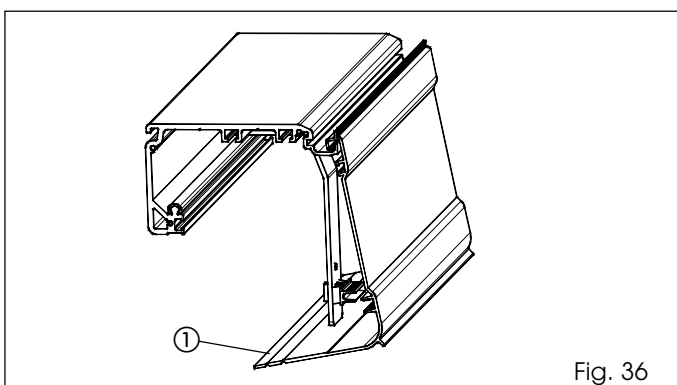


Fig. 36

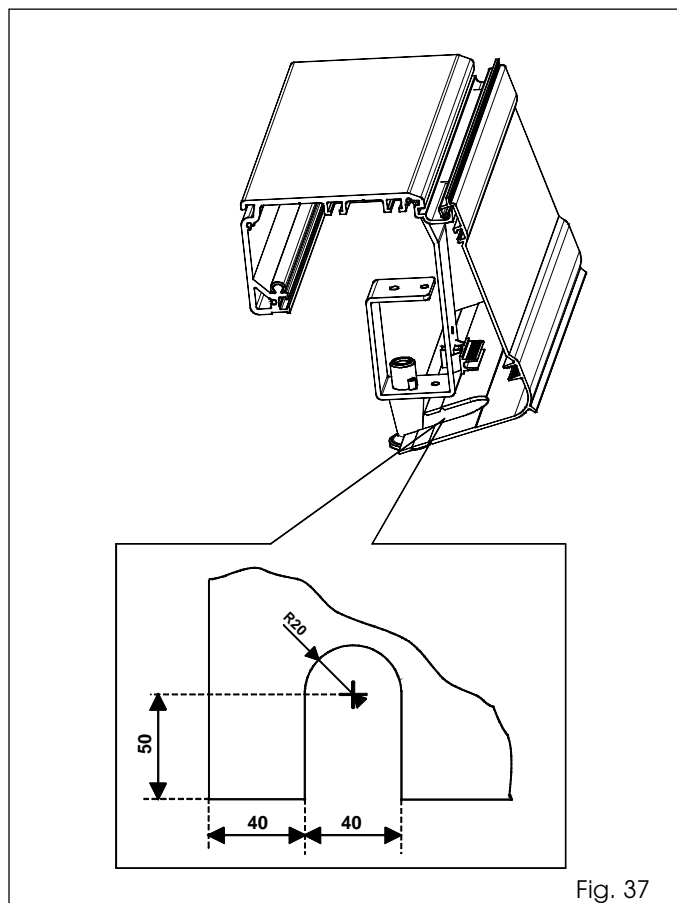


Fig. 37

### 14. MONTAGE KABELDOORGANGEN

Monteer de bijgeleverde kabeldoorgangen parallel aan het profiel (fig. 38 ref. ①), draai hen vervolgens 90° om de blokkering te verkrijgen (fig. 38 ref. ②).

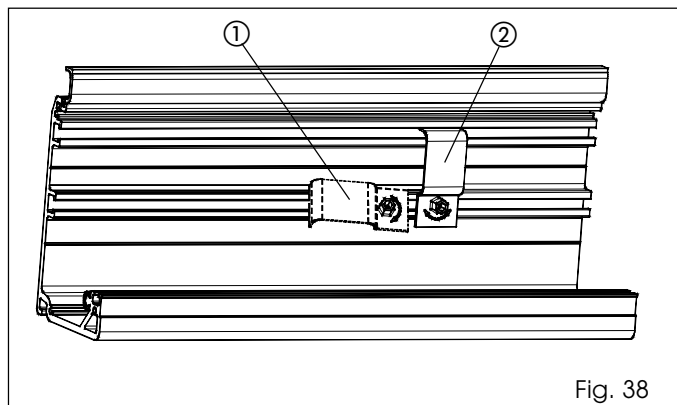


Fig. 38

### 15. INSTALLATIE BUFFERBATTERIJEN

Installeer de steun van de bufferbatterijen op het draagprofiel met behulp van de bijgeleverde plaatjes en schroeven (fig. 39).

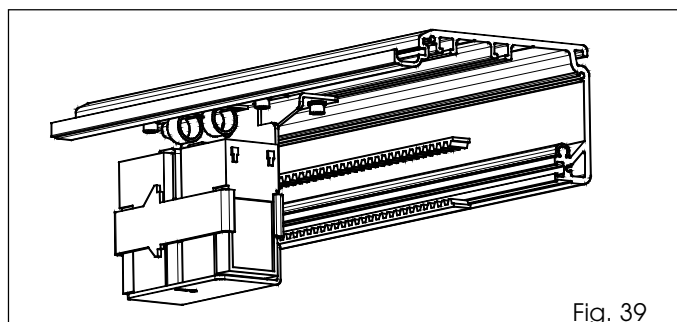


Fig. 39

**16. INSTALLATIE MET KLEM VOOR KRISTALLEN VLEUGELS**

Voor de installatie met klemmen voor kristallen vleugels, zie de maten van figuur 40.

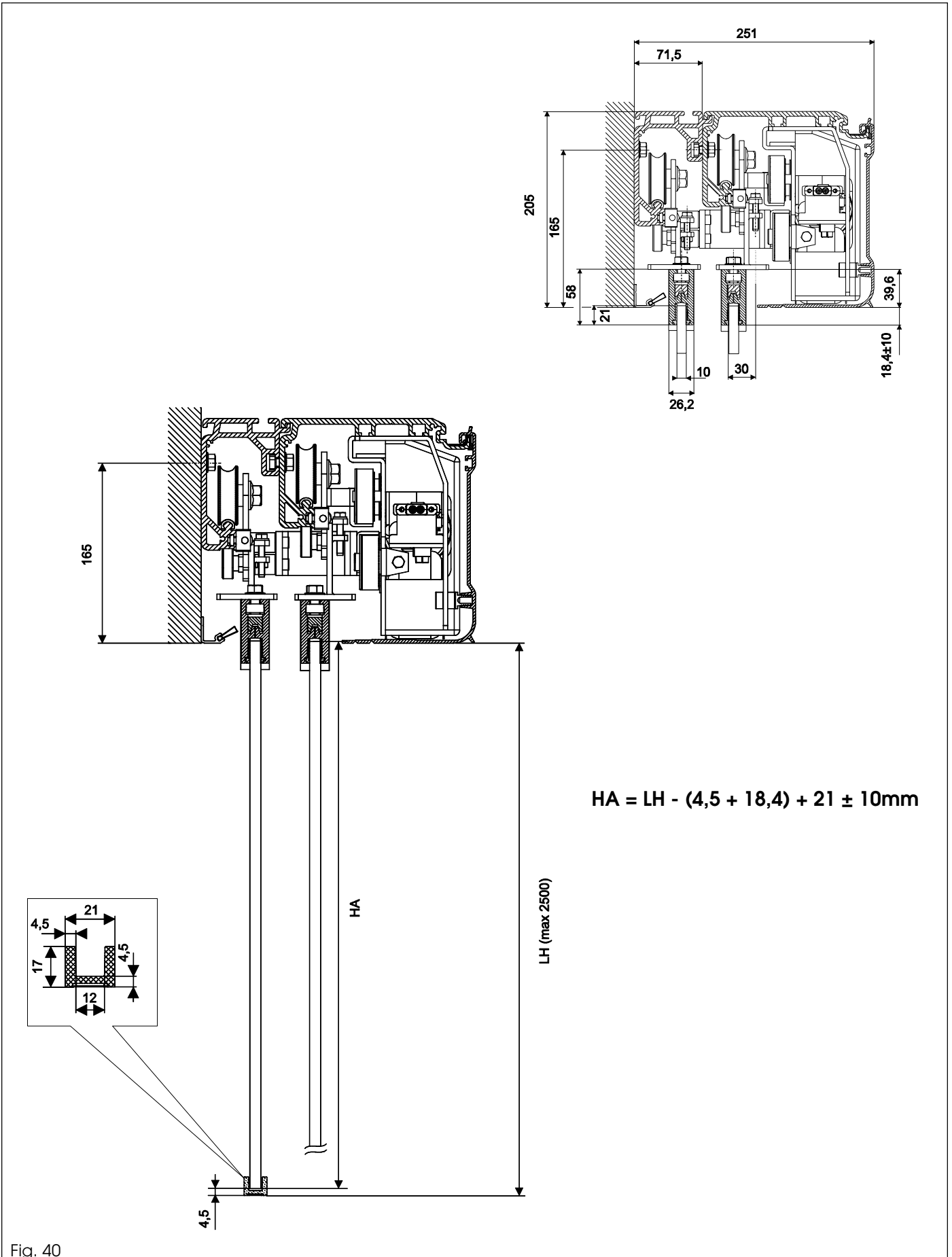


Fig. 40

## 17. INBEDRIJFSTELLING

- Om het beschermdeksel van de besturingsunit SDM te verwijderen, kunt u het voorzichtig oplichten met een schroevendraaier, zoals op fig. 41.
  - Om hem terug te plaatsen, moet hij aan de bovenkant worden vastgehaakt en worden aangedruwd zoals op fig. 42.
  - Om het deksel van de motorunit te verwijderen moeten de schroeven worden losgemaakt.
  - Controleer met de hand of de vleugels en alle bewegende elementen goed verschuiven.
  - Maak de elektrische aansluitingen op de SDM-kaart van de voedingskabels van de ringtransformator, de motor en alle accessoires. Voer de draden hierbij door de eerder gelegde kabeldoorgangen. Controleer of alle aansluitingen in orde zijn.
  - Stel de draairichting van de motor in op grond van het type deur (zie de aanwijzingen van de SDM-kaart).
  - Controleer of op het klemmenbord J7 van de SDM-kaart een brug aanwezig is (zie de SDM-kaart).
  - Sluit de voedingskabels 230V~ aan op de klemmen in de motorunit (fig. 43 ref ①).
- Opmerking: er is ook een vertraagde zekering van 1A aanwezig ter beveiliging van de transformator.
- Stel de automatische werking in en voer een setup uit.
  - Controleer de werking van alle geïnstalleerde accessoires, vooral van de fotocellen en sensors.

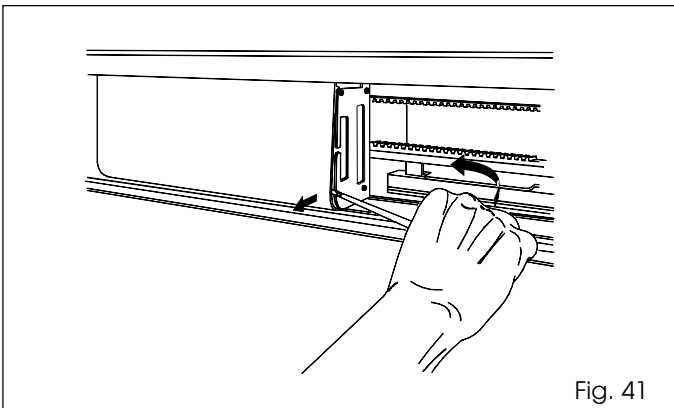


Fig. 41

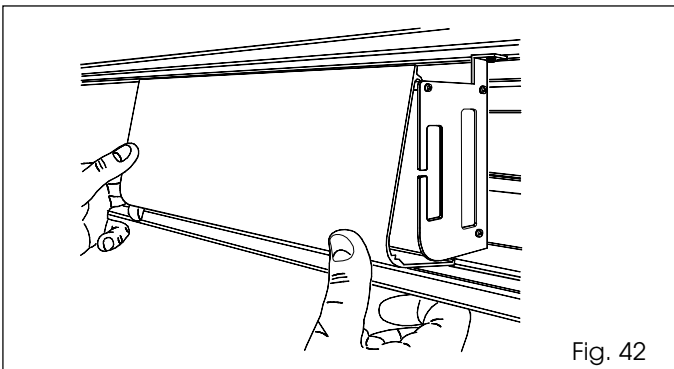


Fig. 42

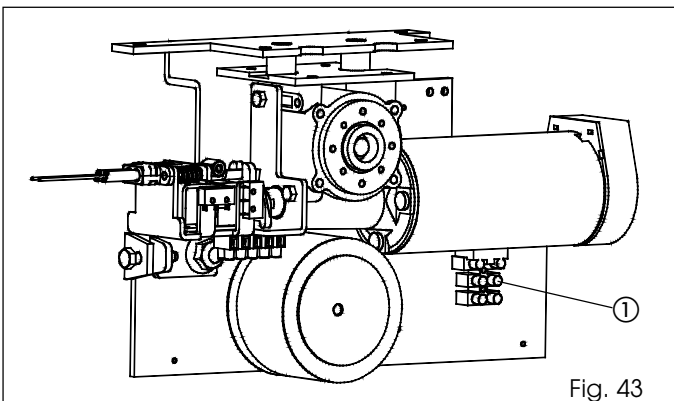
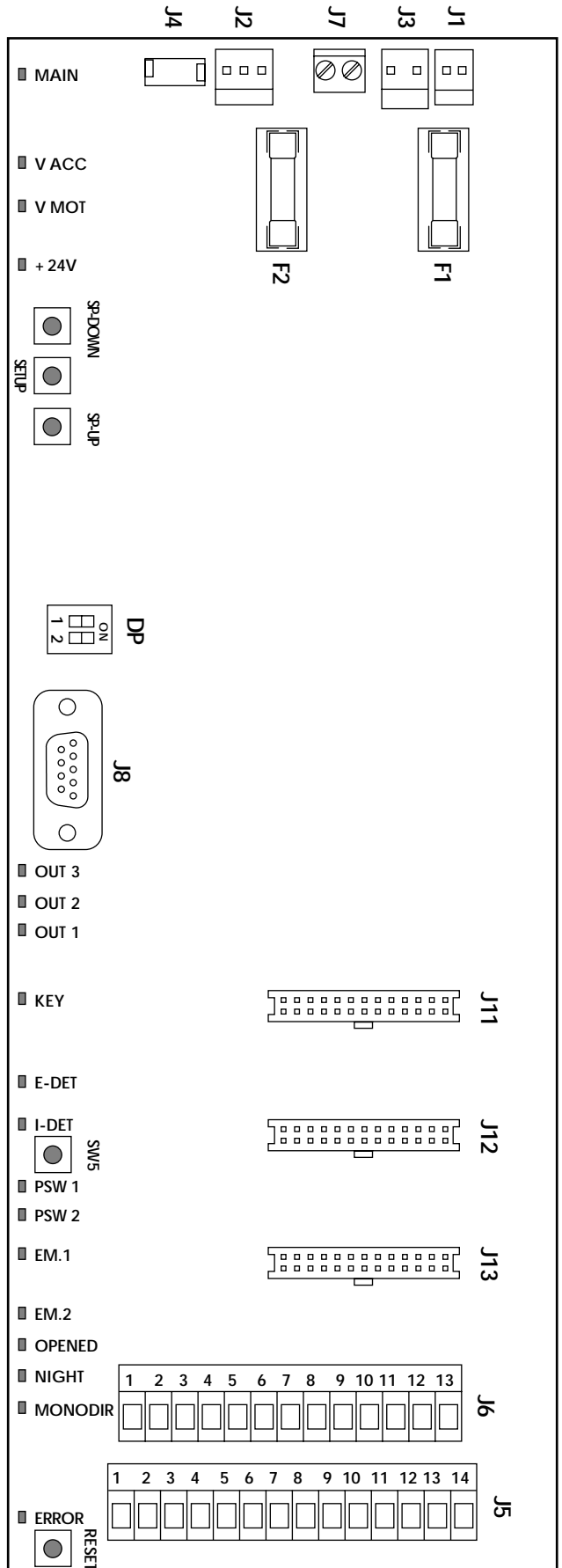


Fig. 43

# ELEKTRONISCHE KAART 940SDM



| LED     | AAN                       | UIT                      |
|---------|---------------------------|--------------------------|
| MAIN    | 220V~ netvoeding aanwezig | 220V~ netvoeding afwezig |
| V ACC   | Vacc aanwezig             | Vacc afwezig             |
| V MOT   | motorvoeding OK           | motorvoeding onderbroken |
| + 24V   | + 24V aanwezig            | + 24V afwezig            |
| OUT 3   | contact OUT 3 gesloten    | contact OUT 3 open       |
| OUT 2   | contact OUT 2 gesloten    | contact OUT 2 open       |
| OUT 1   | contact OUT 1 gesloten    | contact OUT 1 open       |
| KEY     | ingang KEY gesloten       | ingang Key open          |
| E-DET   | ingang E-DET gesloten     | ingang E-DET open        |
| I-DET   | ingang I-DET gesloten     | ingang I-DET open        |
| PSW 1   | ingang PSW 1 gesloten     | ingang PSW 1 open        |
| PSW 2   | ingang PSW 2 gesloten     | ingang PSW 2 open        |
| EM.1    | ingang EMERG.1 gesloten   | ingang EMERG.1 open      |
| EM.2    | ingang EMERG.2 gesloten   | ingang EMERG.2 open      |
| OPENED  | ingang OPENED gesloten    | ingang OPENED open       |
| NIGHT   | ingang NIGHT gesloten     | ingang NIGHT open        |
| MONODIR | ingang MONODIR gesloten   | ingang MONODIR open      |
| ERROR   | zie tabel                 |                          |

| DRUKKNOP | BETEKENIS                                 |
|----------|---|
| RESET    | voert reset uit                           |
| SWS      | impuls op ingang "interne sensor" (I-DET) |
| SETUP    | voert automatisch setup uit               |
| SP-DOWN  | verlaagt de sluitingssnelheid             |
| SP-UP    | verhoogt de sluitingssnelheid             |

| CONNECTOR   | BETEKENIS                           |
|-------------|-------------------------------------|
| J1          | secundaire 40V transformator        |
| J2          | secundaire 24V transformator        |
| J3          | connector snelkoppeling motor       |
| J4          | connector flat-cable encoder        |
| J5          | klemmenbord                         |
| J6          | klemmenbord                         |
| J7          | noodstop NOT AUS (contact NC)       |
| J8          | seriële poort RS232 verbinding PC   |
| J11-J12-J13 | connectors voor aanvullende kaarten |

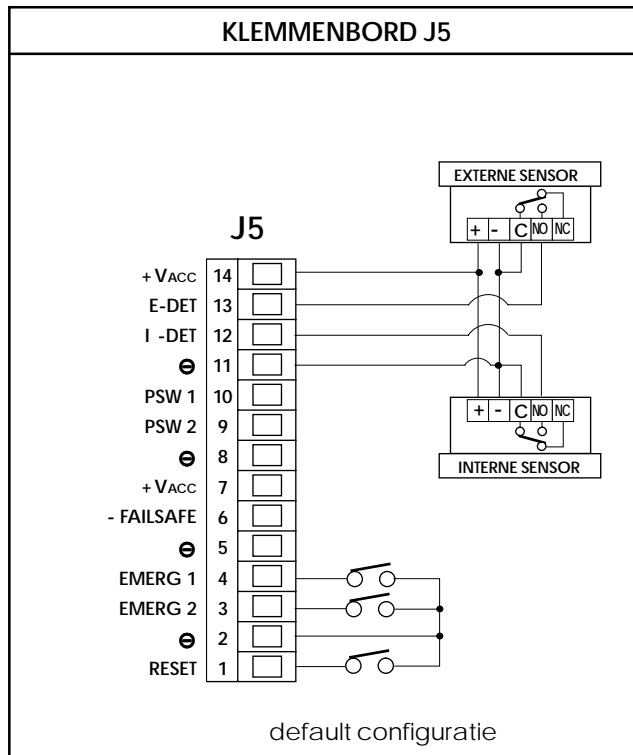
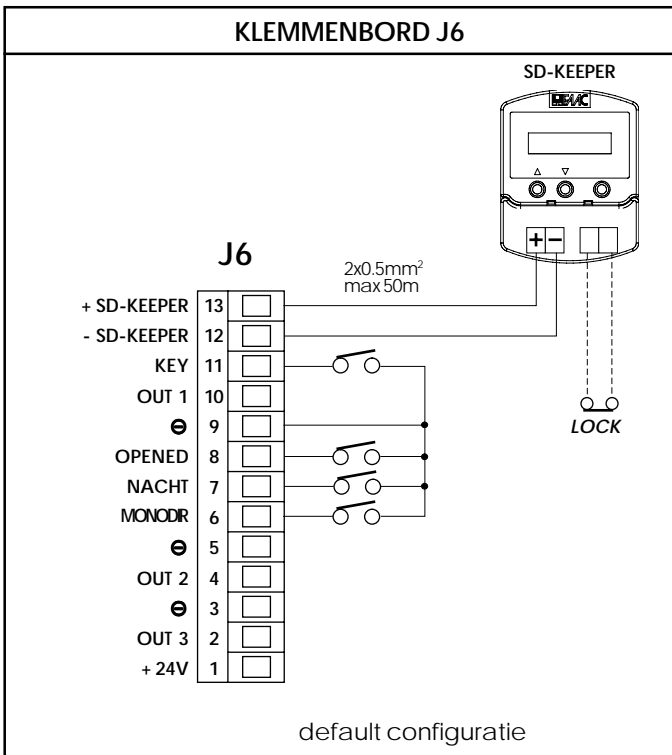
| ZEKERING | BETEKENIS                                    |
|----------|--|
| F1       | zekering 5x20 T 6.3A/250V (motorbescherming) |
| F2       | zekering 5x20 T 1A/250V (bescherming 24V)    |

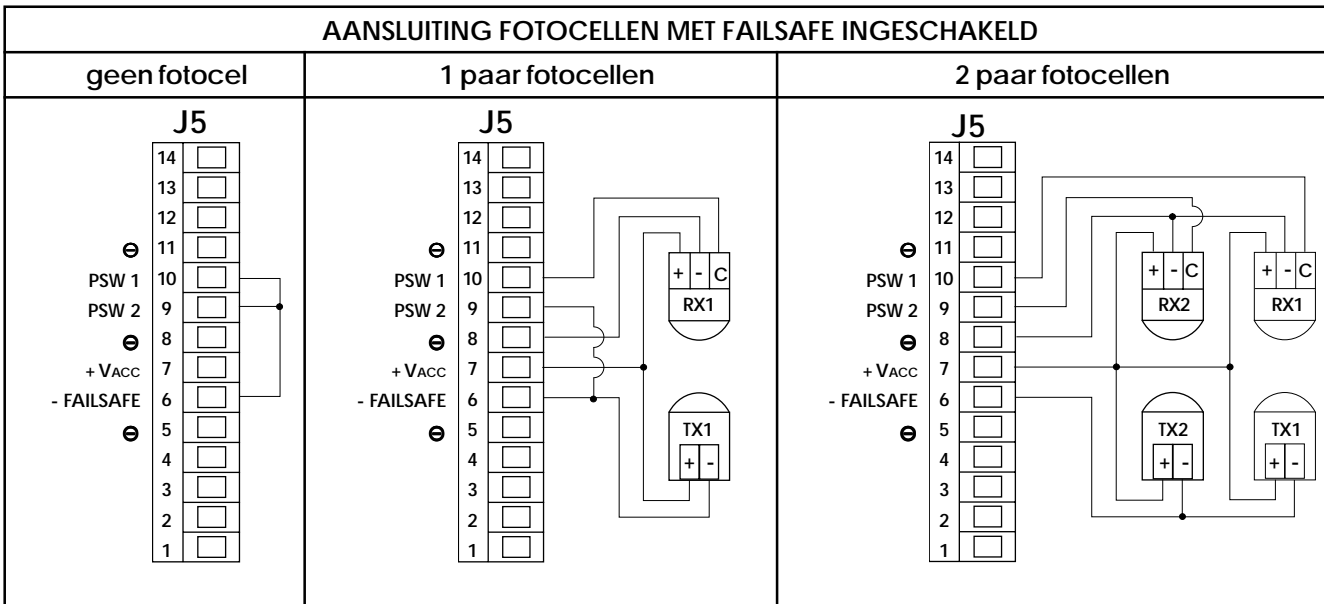
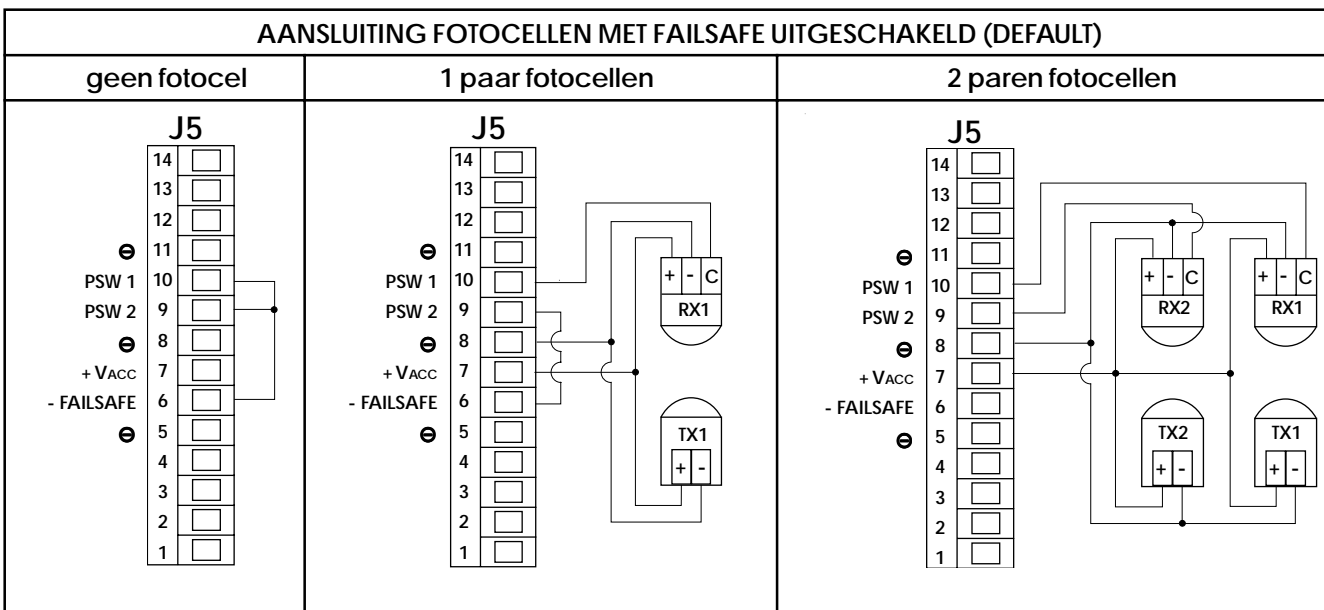
| DP      | ON                                   | OFF                                      |
|---------|--------------------------------------|--|
| Dip n°1 | draairichting motor (zie tabel)      |  |
| Dip n°2 | poort RS232 ingesteld voor SW update | poort RS232 ingesteld voor verbinding PC |

tijdens de terugstelling met "bouwpakket elastiek" geactiveerd





**OPMERKING:** de ingangen van de fotocellen in de aansluitschema's worden als NC contacten beschouwd (default configuratie).



## BESCHRIJVING KLEMMEN

### KLEMMENBORD J5

- 1 RESET (contact NO)**  
 Door het sluiten van het contact wordt de resetprocedure uitgevoerd.  
 Reset is de functie waarmee de normale bedrijfsconditie wordt hersteld na sommige types alarmen.
- 2-5-8-11 - (COM)**  
 Negatieve klem voeding accessoires (+24V en +V<sub>acc</sub>) en gemeenschappelijke van de contacten.
- 3 EMERG2 (default contact NO)**  
 Noodstopcommando:  
 in de standaard instelling veroorzaakt activering hiervan opening van de deur (zolang het commando actief gehouden wordt, blijft de deur open).  
 Via SD-Keeper+Display is het mogelijk de werking van deze ingang anders te programmeren (zie de programmeerinstructies).
- 4 EMERG1 (default contact NO)**  
 Noodstopcommando:  
 in de standaardinstelling veroorzaakt activering hiervan stopzetting van de deur (zolang het commando actief gehouden wordt, blijft de deur gestopt).  
 Via SD-Keeper+Display is het mogelijk de werking van deze ingang anders te programmeren (zie de programmeerinstructies).
- 6 -FAILSAFE**  
 Negatieve klem voor voeding van de fotocelzenders wanneer de functie FAILSAFE geactiveerd wordt (programmeerbaar door middel van SD-Keeper+Display).
- 7-14 +V<sub>acc</sub>**  
 +24V voeding accessoires.  
 De totale maximale belasting van de accessoires die zijn aangesloten op de ingangen "+V<sub>acc</sub>" en "+24V" mag niet groter zijn dan 700mA.  
 ➔ Bij werking op batterijen als de netspanning uitgevallen is, wordt V<sub>acc</sub> onderbroken om energie te besparen wanneer de laadtoestand van de batterijen onder het veiligheidsniveau daalt.
- 9 PSW2 (default contact NC)**  
 Ingang 2e veiligheidsfotocel.  
 Via de SD-Keeper+Display is het mogelijk:  
 - het contact NO te programmeren,  
 - deze ingang uit te schakelen als er geen fotocellen aanwezig zijn of in het geval er maar één fotocel is (die dus moet zijn verbonden met de ingang PSW1).  
 Voor de gevolgen van een ingreep van de fotocel die met deze ingang is verbonden, zie PSW1
- 10 PSW1 (default contact NC)**  
 Ingang 1e veiligheidsfotocel.  
 Via de SD-Keeper+Display is het mogelijk:  
 - het contact NO te programmeren,  
 - deze ingang uit te schakelen als er geen fotocellen aanwezig zijn.  
 De deur gedraagt zich als volgt na een ingreep door de fotocel die met deze ingang verbonden is:  
 OPENING: geen effect  
 PAUZE: de telling van de pauzetijd begint opnieuw  
 SLUITING: onmiddellijke omkering
- 12 I-DET (default contact NO)**  
 Ingang interne sensor.  
 Via de SD-Keeper+Display is het mogelijk het contact NC te programmeren.
- 13 E-DET (default contact NO)**  
 Ingang externe sensor.  
 Via de SD-Keeper+Display is het mogelijk het contact NC te programmeren.

### KLEMMENBORD J6

- 1 +24V**  
 +24V voeding accessoires.  
 De totale maximum belasting van de accessoires die zijn aangesloten op de ingangen "+V<sub>acc</sub>" en "+24V" mag niet groter zijn dan 700mA.
- 2 OUT 3 (default "status deur niet gesloten")**  
 Open-collec toruitgang (negatief) (max 100mA).  
 In de standaard instelling is deze uitgang actief zolang de deur niet gesloten is.  
 Via SD-Keeper+Display is het mogelijk de werking van deze uitgang anders te programmeren (zie de programmeerinstructies).
- 3-5-9 - (COM)**  
 Negatieve klem voeding accessoires (+24V en +V<sub>acc</sub>) en gemeenschappelijke van de contacten.
- 4 OUT 2 (default "nachtverlichting")**  
 Open-collectoruitgang (negatief) (max 100mA).  
 In de standaard instelling wordt deze uitgang geactiveerd gedurende 60 sec. wanneer in de modus NACHT een commando voor opening van de deur wordt gegeven.  
 Via SD-Keeper+Display is het mogelijk de werking van deze uitgang anders te programmeren (zie de programmeerinstructies).
- 6 MONODIR (contact NO)**  
 Als de SD-Keeper niet is geïnstalleerd, wordt de functie "MONODIR" geactiveerd bij sluiting van dit contact.
- 7 NIGHT (contact NO)**  
 Als de SD-Keeper niet is geïnstalleerd, wordt de functie "NIGHT" geactiveerd bij sluiting van dit contact.
- 8 OPENED (contact NO)**  
 Als de SD-Keeper niet is geïnstalleerd, wordt de functie "DEUR OPEN" geactiveerd bij sluiting van dit contact.
- 10 OUT 1 (default "gong")**  
 Open-collectoruitgang (negatief) (max 100mA).  
 In de standaard instelling wordt deze uitgang tijdens verduistering van de fotocel gedurende 1 sec. geactiveerd met intervallen van 0,5 sec, totdat de verduistering opgeheven wordt.  
 Via de SD-Keeper+Display is het mogelijk de werking van deze uitgang anders te programmeren (zie de programmeerinstructies).
- 11 KEY (default contact NO)**  
 Sleutelcommando:  
 de activering veroorzaakt opening van de deur en sluiting na de pauzetijd voor de nacht.  
 Via SD-Keeper+Display is het mogelijk het contact NC te programmeren.
- 12-13 SD-KEEPER**  
 Verbindingsklemmen SD-Keeper (kabel 2x0,5mm<sup>2</sup> max 50m).  
 ➔ Neem de aangegeven polariteit in acht.

### KLEMMENBORD J7

- NOT AUS (contact NC)**  
 Contact voor de noodstopknop (NC) die de voeding naar de motor onderbreekt.  
 ➔ Indien dit niet wordt gebruikt moeten de klemmen worden overbrugd met een kabel van 0,5mm<sup>2</sup>.

## DRAAIRICHTING MOTOR

Stel dip-switch nr.1 als volgt in:

| MODEL DEUR                        | DIP-SWITCH NR. 1 |
|-----------------------------------|------------------|
| 2 VLEUGELS                        | OFF              |
| 1 VLEUGEL MET OPENING NAAR LINKS  | ON               |
| 1 VLEUGEL MET OPENING NAAR RECHTS | OFF              |

- ➔ De sluitrichting wordt bepaald als u met uw gezicht naar de dwarsbalk van het automatische systeem toe staat, en:
- bij dubbele vleugels, dient de linker vleugel verbonden te zijn met het onderste segment van de riem.
  - bij enkele vleugels met opening naar rechts, dient de vleugel altijd verbonden te zijn met het bovenste segment van de riem.
  - bij enkele vleugels met opening naar links, dient de vleugel altijd verbonden te zijn met het onderste segment van de riem.

## INBEDRIJFSTELLING

De eerste keer dat de deur wordt gevoed voert de 940SDM-kaart automatisch een SET-UP procedure uit en worden alle instellingen van de standaard configuratie geladen.

### STANDAARD CONFIGURATIE

De standaard configuratie is als volgt:

- bedrijfsfunctie "AUTOMATISCH" - "TOTAAL" - "TWEERICHTINGEN";
- MAXIMUM OPENINGSSNELHEID (niveau 10);
- SLUITINGSSNELHEID NIVEAU 3;
- noodingang EMERG1 geconfigureerd als NO contact en "no memory", d.w.z. wanneer hij geactiveerd wordt, wordt de beweging gestopt en blijft de deur gestopt zolang het contact gehandhaafd blijft;
- noodingang EMERG2 geconfigureerd als NO contact en "no memory", d.w.z. wanneer hij geactiveerd wordt veroorzaakt hij opening op normale snelheid en blijft de deur open zolang het contact gehandhaafd blijft;
- er zijn twee fotocellen voorzien met NC contact die moeten worden aangesloten op de klemmen PSW1 en PSW2 (als één of beide niet zijn geïnstalleerd, moeten de bruggen worden aangebracht volgens het schema);
- FAILSAFE uitgeschakeld;
- functie ANTI-INTRUDER actief;
- pause time 2 sec.;
- night pause time 8 sec.;
- KIT LOCK vrijgegeven met standaard werking (inschakeling alleen in modus NACHT);
- KIT SURVEILLANCE op vergrendeling niet vrijgegeven;
- BATTERY KIT niet vrijgegeven;
- uitgang OUT1 met functie GONG;
- uitgang OUT2 met functie LIGHT;
- uitgang OUT3 met functie NO CLOSE;
- PARTIAL OPENING ingesteld op 50%;
- geen vervoeging van de DECEL. WIDTH bij opening en sluiting;
- DECEL. SPEED ingesteld op low;
- OBSTACLE DETECTION standard: bij detectie van een obstakel bij opening of sluiting keert de deur om en doet hij voortdurend pogingen om zich te bewegen, totdat het obstakel is verwijderd, zonder alarmsignalering;
- twee sensors (een interne en een externe) met NO contact;
- sleutelcontact (KEY) van het type NO;
- INTERLOCK niet geactiveerd;
- KIT ELASTIC niet vrijgegeven;
- TIMER niet geactiveerd.

#### LET OP:

De standaard configuratie, in het bijzonder voor de ingestelde snelheidsniveaus, garandeert niet dat voldaan wordt aan de normen Ontw. EN12650-1 en Ontw. EN12650-2 die van toepassing zijn op deuren die worden gedistribueerd en geïnstalleerd in de Europese Unie.

### FOTOCELLEN

De volgende configuraties zijn mogelijk:

#### -GEEN FOTOCCEL

- in de standaard configuratie moeten de ingangen PSW1 en PSW2 van een brug worden voorzien met de klem FAILSAFE;
- met SD-Keeper+Display is het als alternatief mogelijk de ingangen PSW1 en PSW2 buiten werking te stellen zonder bruggen te hoeven maken.

#### -1 FOTOCCEL

- in de standaard configuratie moet de fotocel worden aangesloten op de ingang PSW1 en moet PSW2 worden overbrugd met de klem FAILSAFE;
- met de SD-Keeper+Display is het als alternatief mogelijk slechts 1 fotocel in te stellen (die eveneens moet worden aangesloten op de ingang PSW1), zodat de ingang PSW2

wordt uitgeschakeld en er geen brug hoeft te worden gemaakt (zie de programmeerinstructies van de SD-Keeper).

#### -2 FOTOCELLEN

- sluit de fotocellen aan op de ingangen PSW1 en PSW2.

*Door programmering via SD-Keeper+Display is het volgende mogelijk (zie de programmeerinstructies):*

- selectie van het aantal aangesloten fotocellen (2,1,0);
- selectie van het type contact (NO/NC) van de ingangen PSW1 en PSW2;
- in-/uitschakeling van de failsafe.

### SETUP

Tijdens de Set-upcyclus worden de volgende parameters geverifieerd en geregeld:

- meting van de gewichten en wrijvingen met instelling van de optimale snelheden, versnellingen en verlangzamingen;
- verwerving van de posities van geopende en de gesloten deur;
- zelfafstelling van het systeem tegen inklemming bij opening/sluiting, afhankelijk van de geselecteerde snelheden.

Tijdens de uitvoering van de Set-up knippert de led ERROR snel, en dooft hij aan het einde van het proces, als dat op de juiste manier is uitgevoerd.

Eventuele afwijkingen worden gesignaleerd door de led ERROR en door de diagnostiek via SD-Keeper.

De constatering van ernstige afwijkingen (b.v. een onvoldoende of te grote slag van de vleugels, te hoge wrijvingen, slechte werking van de motor) leidt ertoe dat de led ERROR permanent gaat branden.

Achtereenvolgende variaties in de sluitsnelheid (d.m.v. de drukknoppen op de kaart of SD-Keeper+Display) worden gesignaleerd door de led ERROR die langzaam knippert en door ALARM 1; in dat geval is er een nieuwe Set-up nodig om een goede werking van de elektronische beveiliging tegen inklemming te garanderen.

Om een nieuwe Set-upprocedure te activeren dient op de knop SETUP op de kaart te worden gedrukt; de Set-up kan ook worden gestart door middel van een knoppencombinatie op de SD-Keeper (zie de desbetreffende instructies).

Hier volgen de situaties waarin de Set-up cyclus desgevraagd niet wordt uitgevoerd, de deur geblokkeerd blijft en een alarm wordt gesignaleerd (de led ERROR knippert langzaam en ALARM 15 wordt weergegeven op SD-Keeper):

- deur gevoed door batterij;
- geselecteerde bedrijfsfunctie NACHT;
- geselecteerde bedrijfsfunctie HANDBEDIENING;
- geselecteerde bedrijfsfunctie OPEN DEUR;
- een noodstopingang is actief;
- fotocellen verduisterd;
- geen voedingsspanning naar de motor.

Nadat de oorzaak is opgeheven, start de Set-up automatisch.

### RESET

Telkens wanneer het automatische systeem wordt gevoed, verricht de deur een resetcyclus waarbij:

- de eindaanslagposities van de deur worden gezocht;
- de signaleringen van eventuele alarmen worden gereset.

Om een nieuwe resetprocedure te activeren, dient op de knop RESET op de kaart te worden gedrukt; de reset kan ook worden gestart door middel van een knoppencombinatie op de SD-Keeper (zie de desbetreffende instructies).

Als er een resetcommando wordt gegeven terwijl de deur in "Handbediening" is, wordt het uitgevoerd op het moment dat de deur deze bedrijfsfunctie verlaat.

Bij de bedrijfsfunctie "Nacht" bestaat de reset uit een langzame sluitende beweging, terwijl zij gewoonlijk een langzame openende beweging is.

Tijdens de reset knippert de led ERROR snel.

De resetprocedure is nodig nadat er zich enkele condities hebben voorgedaan die blokkering van de deur veroorzaken:

- na 3 achtereenvolgende detecties van een obstakel bij opening/sluiting, wanneer de functie OBSTACLE DETECTION STANDARD is geactiveerd (ALARM 8 of ALARM 9);
- na activering van een noodstopcommando dat geconfigureerd is "with memory" (zie de programmeerinstructies), (ALARM 6 of ALARM 7);
- met Kit lock, wanneer slechte werking wordt geconstateerd tijdens de opening.

## SNELHEIDSVERANDERINGEN

De openings- en sluitingssnelheid kan worden ingesteld op 10 niveaus.

Niveau 10 correspondeert met de maximumsnelheid die wordt toegestaan door het gewicht van de deur, terwijl niveau 1 correspondeert met de minimumsnelheid.

De snelheid bij CLOSE kan worden geregeld met de twee drukknoppen op de 940SDM-kaart (SP-UP en SP-DOWN) als de SD-Keeper NIEt aanwezig is.

Via SD-Keeper+Display is het daarentegen mogelijk zowel de sluitings- als de openingsnelheid te variëren.

Telkens wanneer de sluitingssnelheid wordt veranderd, knippert de led ERROR langzaam en laat de SD-Keeper ALARM 1 zien om te signaleren dat een nieuwe Set-up nodig is voor een correcte werking van de elektronische beveiliging tegen inklemming.

## GEDRAG BIJ DE VERSCHILLENDE BEDRIJFSFUNCTIES

| BEDRIJFSFUNCTIE                          | STATUS DEUR      | INTERNE SENSOR (I-DET)                         | EXTERNE SENSOR (E-DET)                         | SLEUTEL (KEY)  | OPENING IN NOODGEVAL (EMERG 2) (2)         | SLUITING IN NOODGEVAL (2) |
|--|------------------|--|--|--|--|---------------------------|
| HANDBEDIENING                            | IN WILLEK. STAND | geen effect                                    | geen effect                                    | geen effect  | geen effect                                | geen effect               |
| TOTAAL OPEN                              | OPEN             | geen effect                                    | geen effect                                    | geen effect  | geen effect                                | onmiddellijke sluiting    |
| TOTAAL AUTOMATISCH TWEE RICHTINGEN       | OPEN             | de telling van de pauzetijd begint opnieuw     | de telling van de pauzetijd begint opnieuw     | de telling van de pauzetijd 's nachts begint                 | de telling van de pauzetijd begint opnieuw | onmiddellijke sluiting    |
|  | GESLOTEN         | totale opening, en sluiting na pauzetijd       | totale opening, en sluiting na pauzetijd       | totale opening, en sluiting na pauzetijd nacht               | totale opening                             | geen effect               |
| GEDEELTELIJK AUTOMATISCH TWEE RICHTINGEN | GEDEELT.OPENING  | de telling van de pauzetijd begint opnieuw     | de telling van de pauzetijd begint opnieuw     | de telling van de pauzetijd 's nachts begint                 | totale opening                             | onmiddellijke sluiting    |
|  | GESLOTEN         | gedeeltelijke opening en sluiting na pauzetijd | gedeeltelijke opening en sluiting na pauzetijd | gedeeltelijke opening en sluiting na pauzetijd 's nachts     | totale opening                             | geen effect               |
| TOTAAL AUTOMATISCH EEN RICHTING          | OPEN             | de telling van de pauzetijd begint opnieuw     | geen effect                                    | de telling van de pauze tijd 's nachts begint                | de telling van de pauzetijd begint opnieuw | onmiddellijke sluiting    |
|  | GESLOTEN         | totale opening, en sluiting na pauzetijd       | geen effect                                    | totale opening, en sluiting na pauzetijd nachts              | totale opening                             | geen effect               |
| GEDEELTELIJK AUTOMATISCH EEN RICHTING    | GEDEELT.OPENING  | de telling van de pauzetijd begint opnieuw     | geen effect                                    | de telling van de pauzetijd 's nachts begint                 | totale opening                             | onmiddellijke sluiting    |
|  | GESLOTEN         | gedeeltelijke opening en sluiting na pauzetijd | geen effect                                    | gedeeltelijke opening en sluiting na pauzetijd 's nachts     | totale opening                             | geen effect               |
| GEHEEL NACHT                             | GESLOTEN         | geen effect                                    | geen effect                                    | (1) totale opening, en sluiting na pauzetijd 's nachts       | totale opening                             | geen effect               |
| GEDEELTELIJK NACHT                       | GESLOTEN         | geen effect                                    | geen effect                                    | (1) gedeeltelijke opening en sluiting na pauzetijd 's nachts | totale opening                             | geen effect               |

(1) Tijdens de standaard werking met batterij in de bedrijfswijze "Nacht", vindt de opening plaats door het sleutelcommando (Key) 3 seconden lang te activeren.

(2) De ingangen Emerg1 en Emerg2 zijn programmeerbaar via SD-Keeper+Display voor:  
 -opening in noodgevallen;  
 -sluiting in noodgevallen;  
 -stop.

Bovendien kan de activering van het commando worden geprogrammeerd:

- no memory (bij deactivering van het commando keert de deur terug naar normaal bedrijf);
- with memory (bij deactivering van het commando is om het normale bedrijf te herstellen een reset nodig).

De default configuratie is:

Emerg1 ---> Stop/no memory

Een impuls (niet in de tabel vermelde functie) veroorzaakt een onmiddellijke stop met vertraagde sluiting na de pauzetijd (pauzetijd 's nachts als de bedrijfsfunctie Nacht is ingesteld).

Emerg2 ---> Opening in noodgeval/no memory:

Een impuls veroorzaakt opening, en sluiting na de pauzetijd.

De noodcommando's hebben voorrang boven alle andere commando's.

# PROGRAMMEERUNIT SD-KEEPER

De SD-Keeper wordt gebruikt om de bedrijfsfuncties van de automatische deuren Serie 940 SF te selecteren, te regelen en te programmeren.

Hij bestaat uit twee delen: een vast gedeelte waarmee de bedrijfsfuncties kunnen worden geselecteerd met de drukknoppen en signaleringsleds (afb. 1 ref. A), en een draagbaar gedeelte met LCD-display om toegang te krijgen tot de volledige programmering (afb. 1 ref. B).

Het display van de SD-Keeper kan worden gebruikt als tijdelijke programmeerunit: nadat alle programmeringen en regelingen zijn verricht, kan het geheel worden verwijderd, want de instellingen blijven opgeslagen op de 940SDM-kaart.

Wanneer het display weggehaald wordt, wordt een deksel aangebracht (afb. 1 ref. C).

De SD-Keeper kan worden uitgeschakeld met een toetsencombinatie (zie de speciale functie LOCK) of door een interne overbrugging te maken via een schakelaar (afb. 2 ref. LOCK).

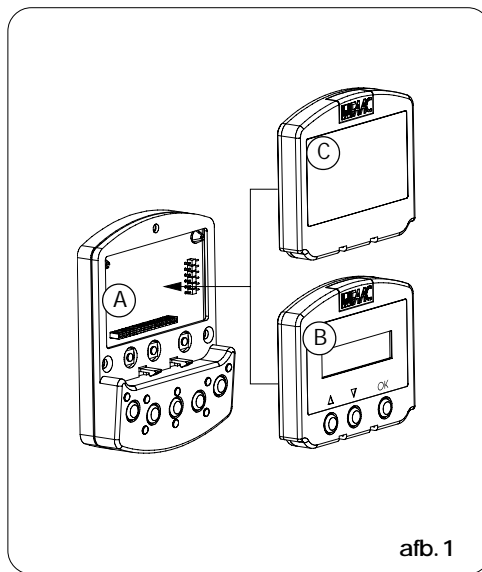
## MONTAGE

Zie afb. 2 voor de explosietekening voor montage: doorboor de voorbereide punten A of B, afhankelijk van de kabeldoorgang.

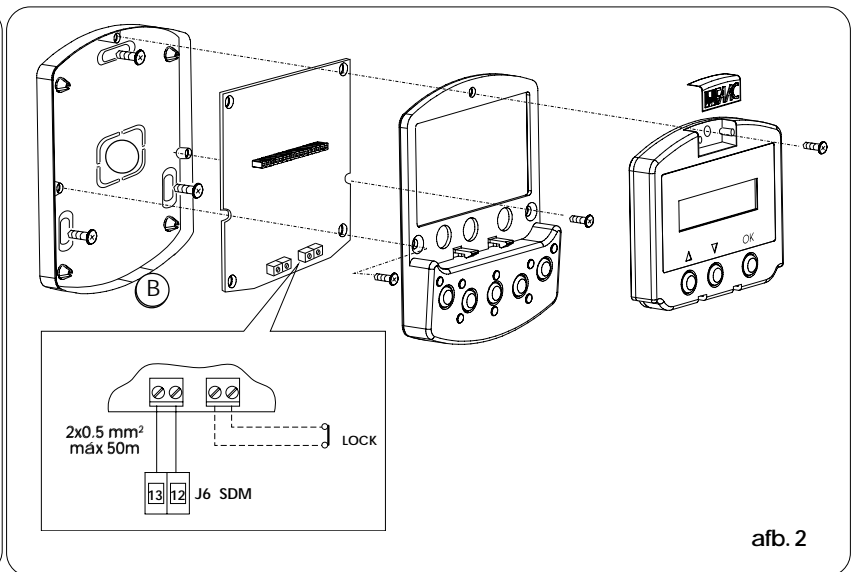
## AANSLUITINGEN

De SD-Keeper moet worden aangesloten op de 940SDM-kaart met een kabel van 2x0,5mm<sup>2</sup> en max. 50m (afb. 2).

Door de brug tussen de twee klemmen te sluiten zoals op afb. 2 (LOCK) worden alle toetsen van de programmeur uitgeschakeld.



afb. 1



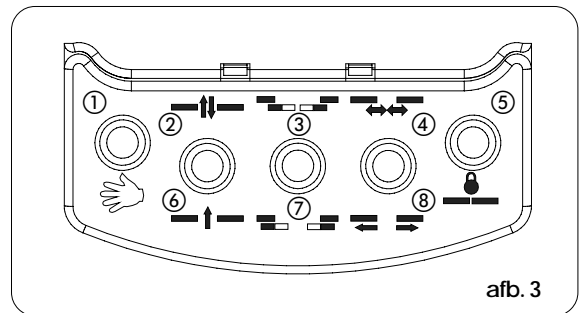
afb. 2

## DIAGNOSTIEK

De SD-Keeper (ook zonder display) beschikt over een diagnostiefunctie die, bij een alarm, de normale weergave van de functie om de 2 seconden onderbreekt om de afwijkende conditie 1 sec. weer te geven door middel van een combinatie van knipperende leds.

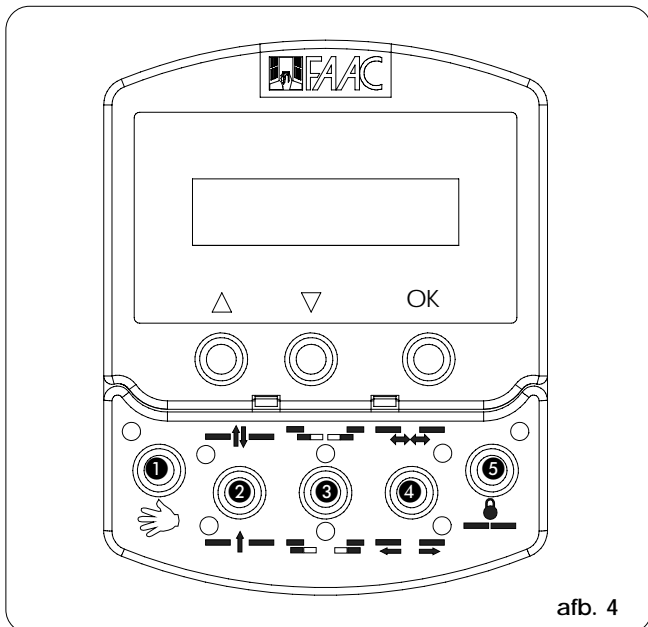
Zie afb. 3 en tab.1 om het type alarm vast te stellen aan de hand van de knipperende leds.

➔ In het geval van meerdere defecten tegelijk wordt het als eerste geconstateerde defect getoond.



afb. 3

| Tab.1 DIAGNOSTIEK  |   | Led           |   |   |   |   |   |   |   |
|--------------------|---|---------------|---|---|---|---|---|---|---|
| BESCHRIJVING       | BETEKENIS   | ①             | ② | ③ | ④ | ⑤ | ⑥ | ⑦ | ⑧ |
|                    |   | ● =aan ○ =uit |   |   |   |   |   |   |   |
| ENERGIEBESP.       | Werking met laag verbruik met batterij  | ○             | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 1 SNELH. VERAND.   | Gewijzigde snelheid, nieuwe set-up nodig  | ○             | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● |
| 2 BAT. WERKING     | De deur werkt op de batterij  | ○             | ○ | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 3 GEFORC. OPENING  | Er wordt een poging tot geforceerde opening van de deur gedaan                              | ○             | ○ | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 4 BATT. LEEG       | Batterij leeg; beweging in noodgevallen niet gegarandeerd                                   | ○             | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 6 EMERG 2 ACTIEF   | Noodstopingang 2 actief   | ○             | ○ | ○ | ● | ● | ○ | ○ | ○ |
| 7 EMERG 1 ACTIEF   | Noodstopingang 1 actief   | ○             | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 8 OBSTAKEL OPEN    | Obstakel bij opening driemaal achtereen gedetecteerd; Reset nodig voor herstel van werking  | ○             | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 9 OBSTAKEL SLUITEN | Obstakel bij sluiting driemaal achtereen gedetecteerd; Reset nodig voor herstel van werking | ○             | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 10                 | Grendel geblokkeerd gesloten  | ○             | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 11                 | Grendel geblokkeerd open (alalen met bewakingsbouwpakket)                                   | ○             | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 12                 | Motorvoeding onjuist (VMOT afwezig)   | ○             | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 13                 | Fotocel 2 defect (ingang PSW2)  | ○             | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 14                 | Fotocel 1 defect (ingang PSW1)  | ○             | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 15                 | Set-up verhinderd   | ○             | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 18                 | Initialisatieproces op motor niet mogelijk: te grote slag van vleugel                       | ○             | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 20                 | Initialisatieproces op motor niet mogelijk: te kleine slag van vleugel                      | ○             | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 22                 | Initialisatieproces op motor niet mogelijk: te grote wrijving of vleugel te zwaar           | ○             | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 24                 | Motor defect  | ○             | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 25                 | SDM-kaart defect  | ○             | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |



## BEDRIJFSFUNCTIES

De selectie geschiedt via de toetsen op het vaste deel van de programmeur; de functie wordt aangegeven doordat de corresponderende led gaat branden.

Opmerking: als de modus "Nacht" of "Handbediening" is ingesteld, moeten de desbetreffende selectietoetsen worden ingedrukt om de modus te verlaten.

### HANDBEDIENING

De verschuivende vleugels zijn vrij en kunnen met de hand worden bediend.

### TWEE RICHTINGEN

De passage van voetgangers vindt in twee richtingen plaats: de interne en externe radars zijn vrijgegeven.

### EEN RICHTING

De passage van voetgangers vindt in slechts één richting plaats; de externe radar is buiten werking.

### PARTIAL OPENING

De deur gaat slechts gedeeltelijk open (standaard 50%). Regeling van 10% tot 90% van de totale opening.

### TOTALE OPENING

De deur gaat helemaal open.

### AUTOMATISCH

De deur gaat (geheel of gedeeltelijk) open en sluit vervolgens na een ingestelde pauzetijd (standaard 2 sec.).

Regeling van de pauzetijd van 0 tot 90 sec.

### DEUR OPEN

De deur gaat en blijft open.

### NACHT

De deur sluit en de vergrendeling (indien aanwezig) wordt geactiveerd. De interne en externe radars zijn buiten werking. Het sleutelcommando (Key) veroorzaakt opening en weer sluiting na de pauzetijd 's nachts (standaard 8 sec.).

Regeling van de pauzetijd 's nachts van 0 tot 240 sec.

Voor een gedeeltelijke opening in deze modus, moet de functie "Partial opening" worden geselecteerd alvorens de functie "Nacht" te activeren.

|   |  |                 |
|---|--|-----------------|
| ① |  | HANDBEDIENING   |
| ② |  | TWEE RICHTINGEN |
|   |  | EEN RICHTING    |
| ③ |  | PARTIAL OPENING |
|   |  | TOTALE OPENING  |
| ④ |  | AUTOMATISCH     |
|   |  | DEUR OPEN       |
| ⑤ |  | NACHT           |

## SPECIALE FUNCTIES

### SET-UP

Set-up is de initialisatiefunctie van de deur gedurende welke het zelf-leren van de parameters plaatsvindt.

De activering geschiedt door de toetsen ① en ⑤ tegelijkertijd gedurende 5 sec. in te drukken.

### RESET

Reset is de functie voor het herstel van de normale bedrijfsconditie, na signalering van enkele types alarmen.

De activering geschiedt door tegelijkertijd op de toetsen ② en ③ te drukken.

### LOCK

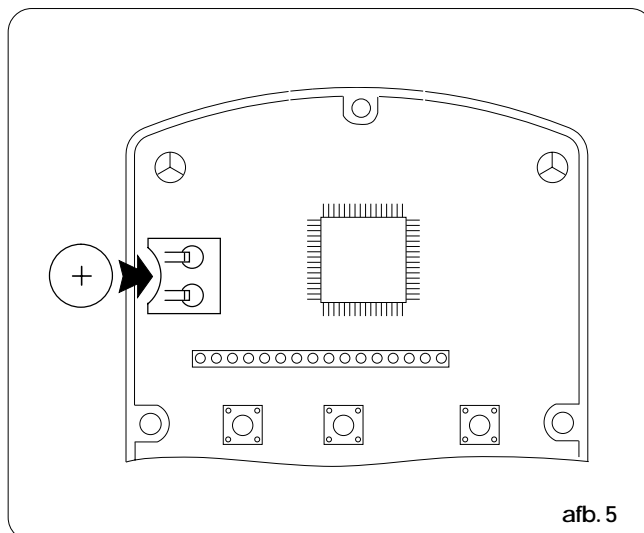
Wanneer de functie Lock geactiveerd wordt, wordt de werking van de SD-Keeper onderdrukt.

De activering en deactivering geschiedt door tegelijkertijd de toetsen ③ en ④ gedurende 5 seconden ingedrukt te houden.

## PLAATSEN/VERVANGEN BATTERIJ

Om de interne klok van de SD-Keeper ook actief te houden als er geen netvoeding is, wordt er een lithiumbatterij van 3 V, model CR1216, gebruikt.

Om de batterij te plaatsen of te vervangen moet de behuizing worden opgezocht op de printplaat (afb. 5) en moeten de aangegeven polariteiten in acht worden genomen.



# FLOW-CHART SD-KEEPER

Om de programmering te beginnen terwijl op het display de standaard weergave verschijnt, moet op één van de toetsen Δ of ∇ worden gedrukt.

De programmering is onderverdeeld in hoofdmenu's (zie het kader) die zijn onderverdeeld naar onderwerp.

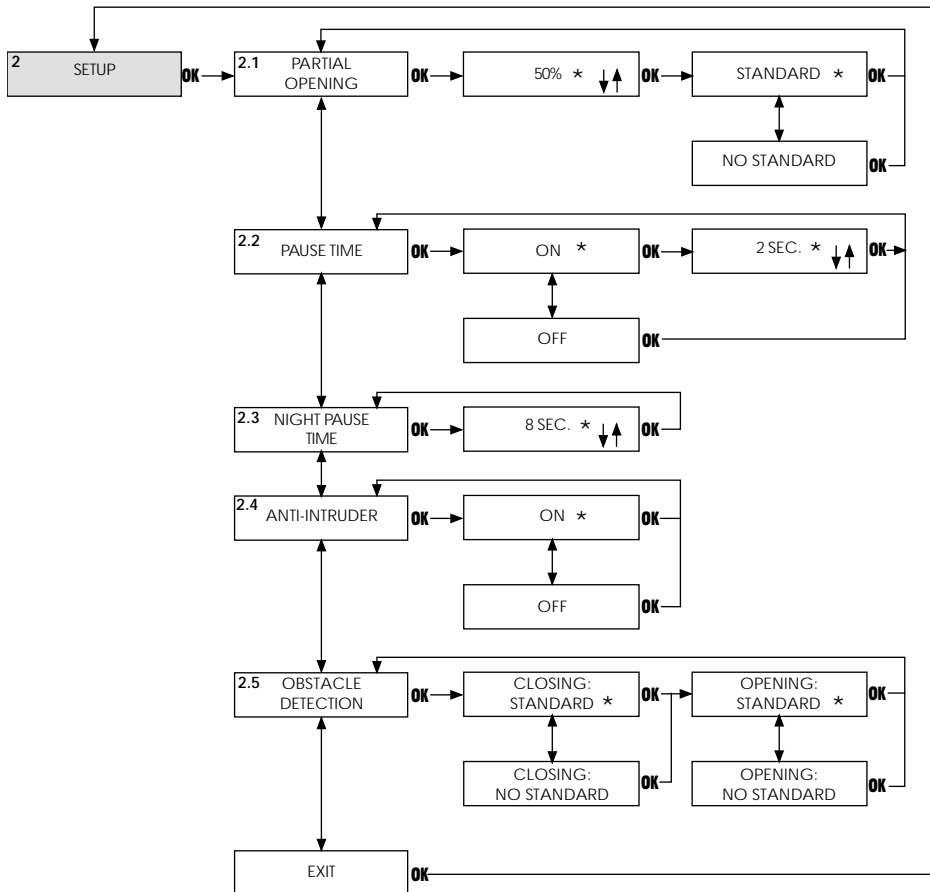
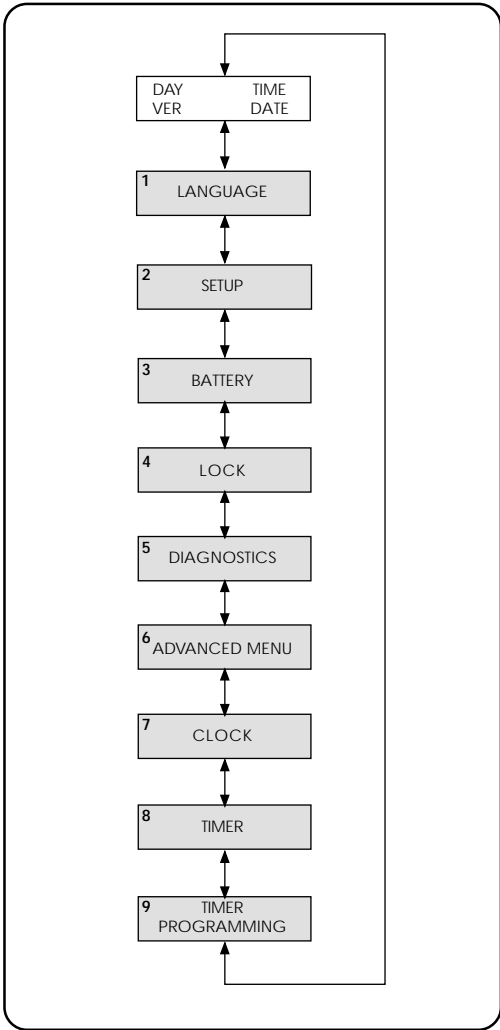
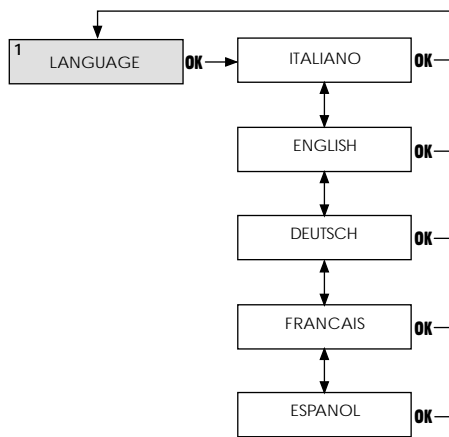
Wanneer het menu is geselecteerd met de toetsen Δ of ∇, moet op OK worden gedrukt om het op te roepen.

Elk menu is op zijn beurt onderverdeeld in sub-menu's op verschillende niveaus voor instelling van de parameters.

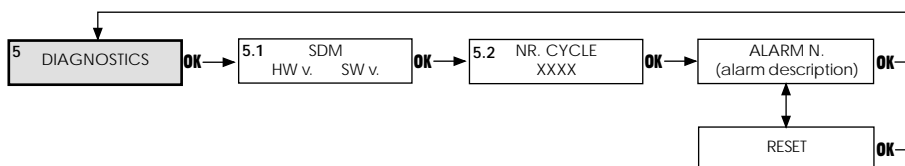
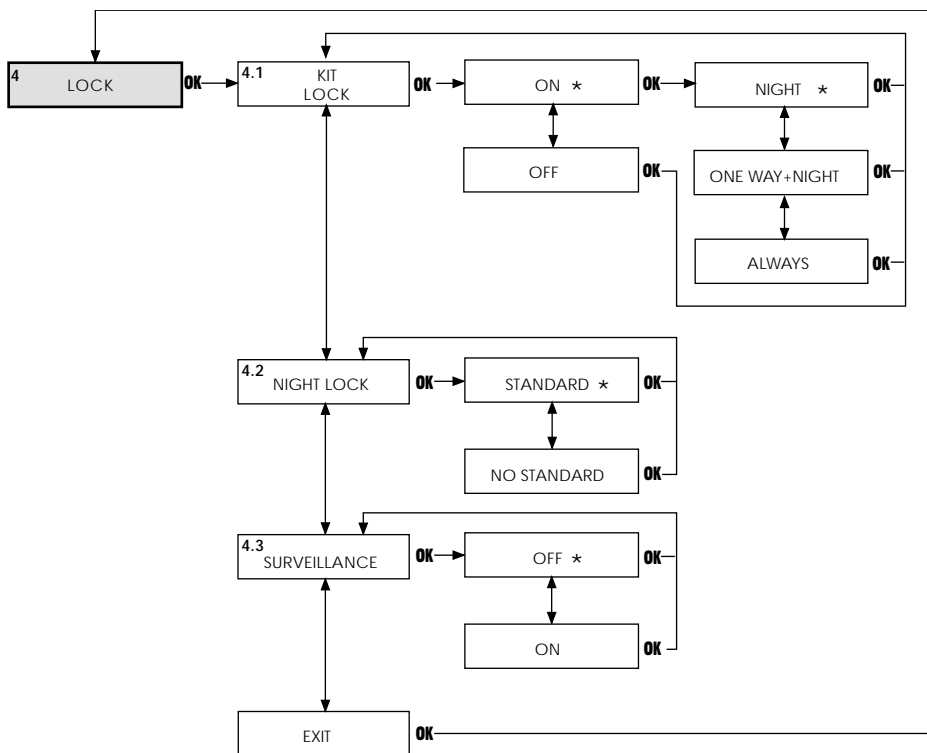
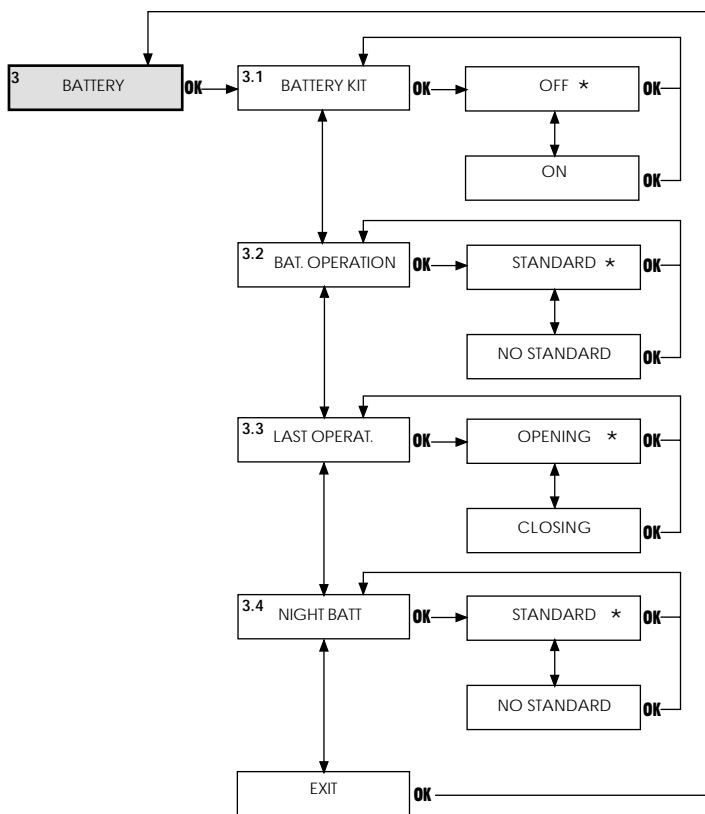
Gebruik de toetsen Δ of ∇ om (het sub-menu of de parameter) te selecteren en de toets OK om te bevestigen.

Een sterretje op het display geeft de instelling aan die op dat moment actief is.

Om de programmering te verlaten moet de functie "exit" worden geselecteerd op elk niveau; anders keert het display na ongeveer 2 minuten automatisch terug naar de standaard weergave.

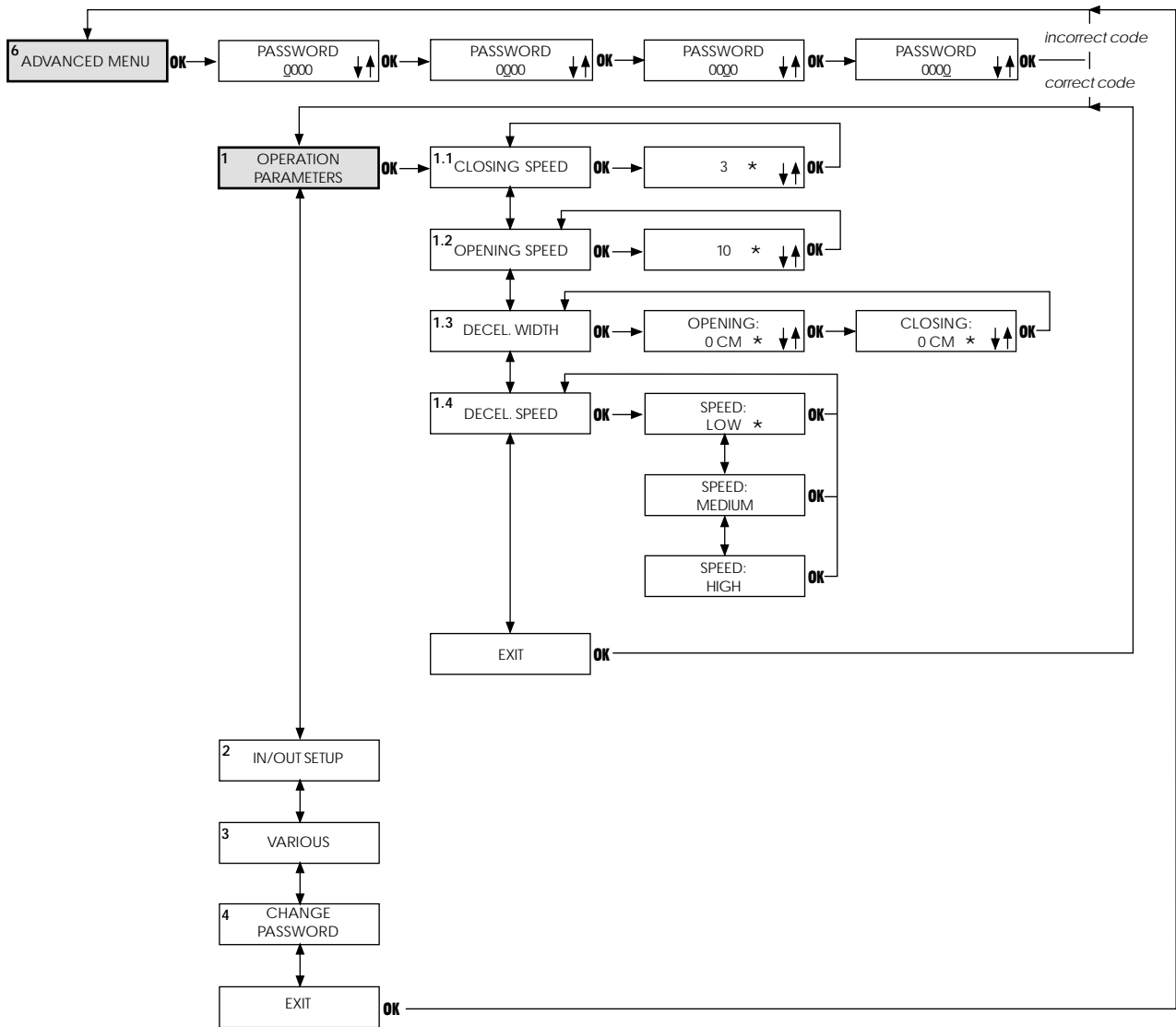


# FLOW-CHART SD-KEEPER

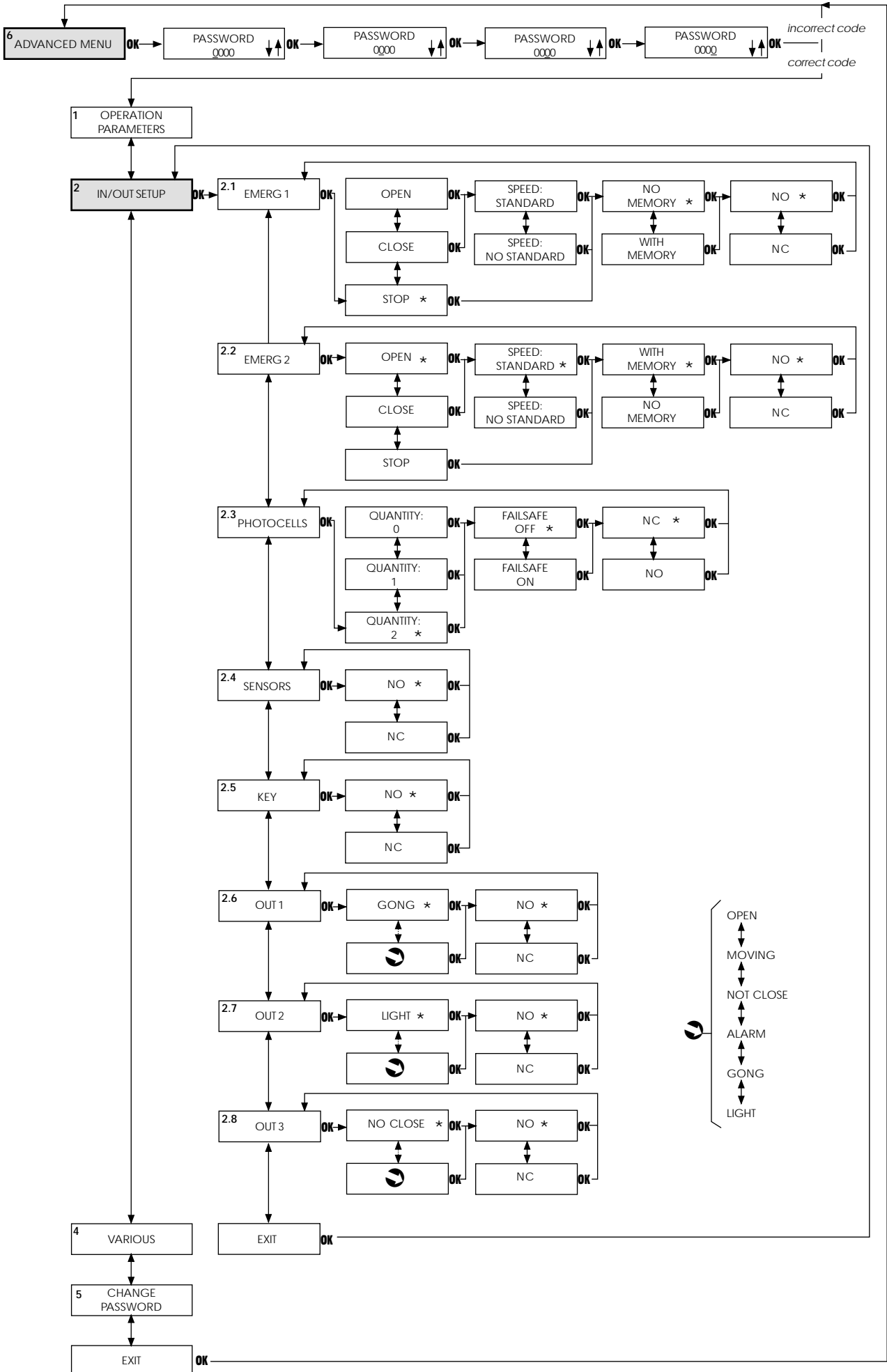




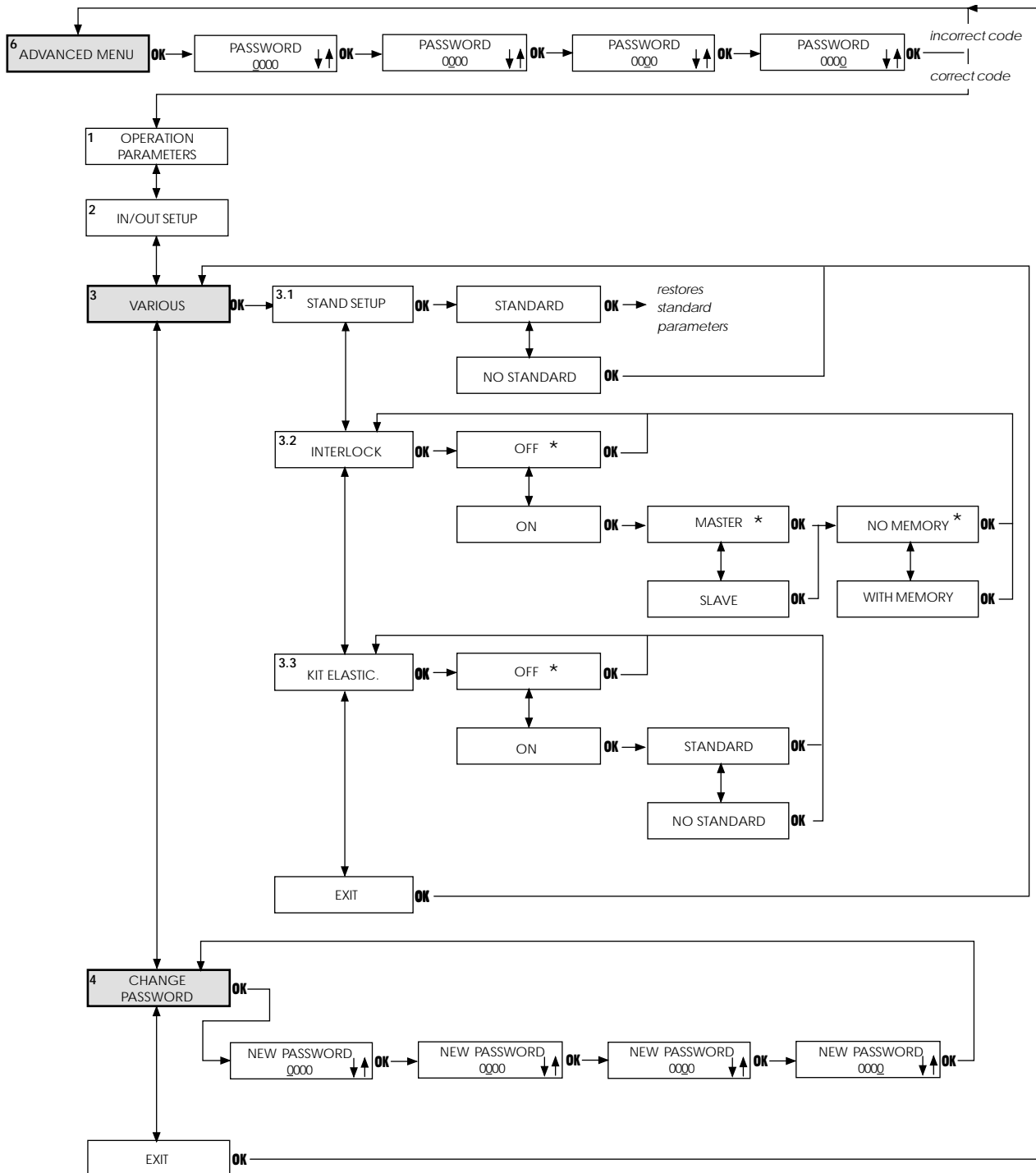
**FLOW-CHART SD-KEEPER**



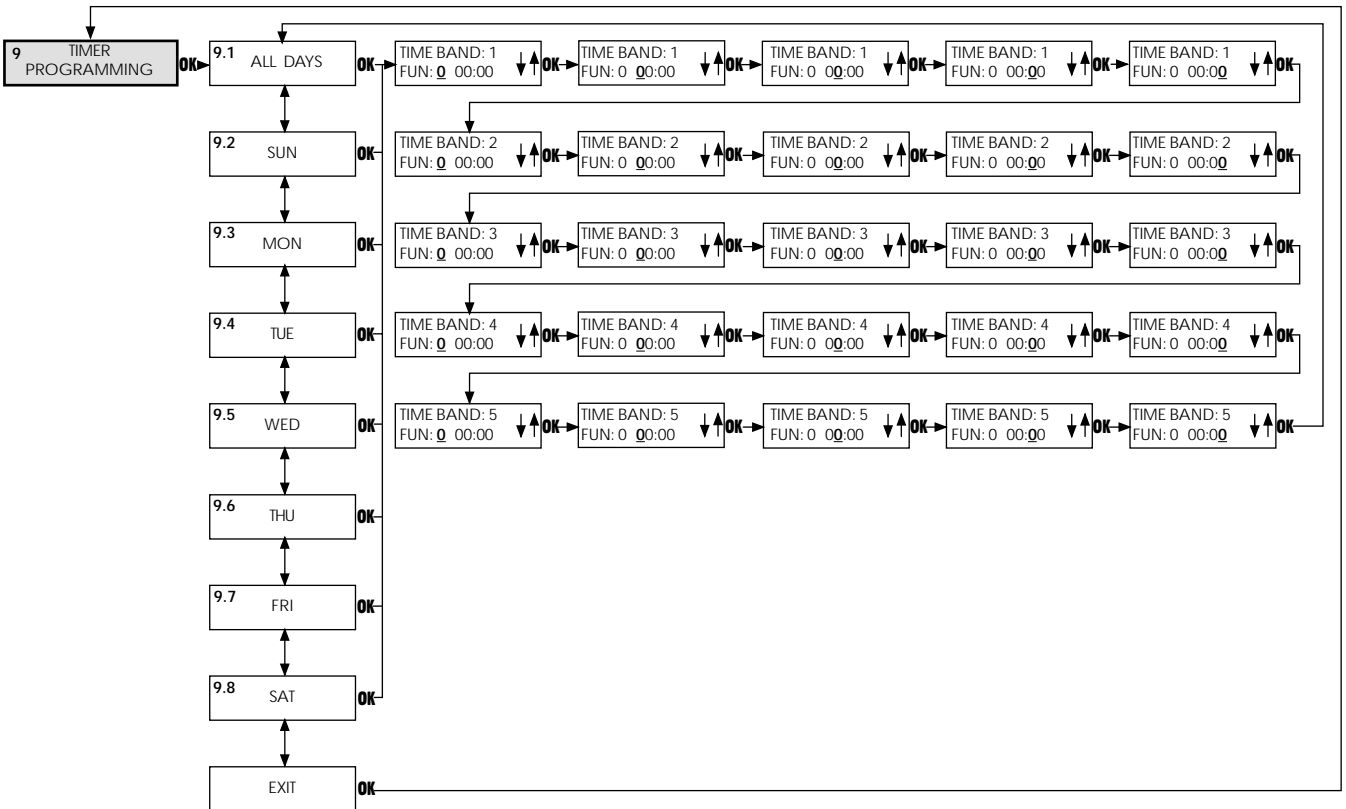
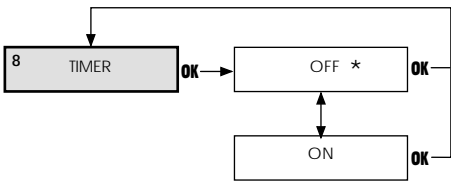
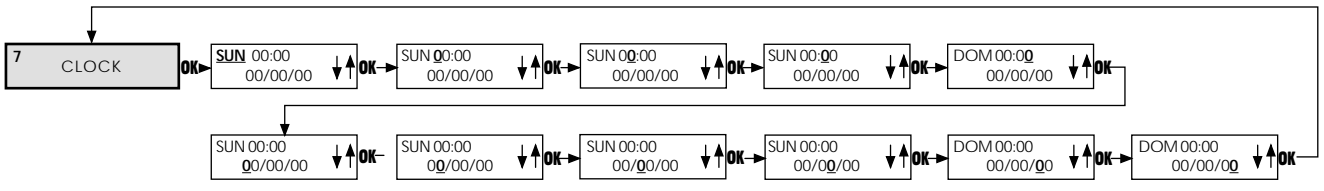
# FLOW-CHART SD-KEEPER



# FLOW-CHART SD-KEEPER



# FLOW-CHART SD-KEEPER



## 1 LANGUAGE

Selecteert de taal waarin de meldingen op het display verschijnen.

## 2 SETUP

### 2.1 PARTIAL OPENING

#### Percentage van de gedeeltelijke opening

Selecteert het openingspercentage (ten opzichte van total opening) die plaatsvindt in de bedrijfsfunctie "Partial Opening".

Standaard waarde: 50%

Regeling: van 10% tot en met 90%

#### Standard

Wanneer de bedrijfsfunctie "Partial Opening" wordt geselecteerd, wordt door activering van de sensors altijd een commando tot beperkte opening gegeven.

#### No Standard

Wanneer de bedrijfsfunctie "Partial Opening" wordt geselecteerd, wordt door gelijktijdige activering van de interne en externe sensors een commando tot volledige opening gegeven.

### 2.2 Pause time

#### On

Pauzetijd die vrijgegeven is in de bedrijfsfunctie "Automatisch".

#### Waarde Pause time

Als de pauzetijd is vrijgegeven, is instelling ervan mogelijk.

Standaard waarde: 2 sec.

Regeling: van 0 tot en met 90 sec.

#### Off

De vleugels beginnen de sluitingsfase zodra de bedieningselementen (b.v. sensors) actief worden.

### 2.3 NIGHT PAUSE TIME

#### Waarde Night pause time

Stelt de pauzetijd in in de bedrijfsfunctie "Night".

Standaard waarde: 8 sec.

Regeling: van 2 tot 240 sec. in stappen van 2

### 2.4 ANTI-INTRUDER

#### On

In de bedrijfsfunctie "Automatisch" biedt de deur weerstand tegen eventuele pogingen tot handmatige opening met een tegengestelde kracht.

Tijdens de poging tot opening wordt een alarm gesignaleerd op de kaart (de led "Error" knippert langzaam) en op de SD-Keeper (Alarm 3: deur geforceerd).

#### Off

In de bedrijfsfunctie "Automatisch" gaat de deur bij een poging tot handmatige opening automatisch open, en sluit hij weer na een eventuele pauzetijd.

Opmerking: In de bedrijfsfunctie "Nacht" is de functie tegen binnendringing altijd actief.

### 2.5 OBSTACLE DETECTION

#### Closing: Standard

Bij detectie van een obstakel tijdens sluiting, gaat de deur weer open.

Tijdens de volgende sluiting vertraagt de deur in de buurt van het punt waar eerder een obstakel gedetecteerd werd, en gaat hij op beperkte snelheid verder totdat hij helemaal gesloten is.

#### Closing: No Standard

Wanneer 3 maal achtereenvolgend bij sluiting van de deur een obstakel gedetecteerd wordt, stopt de deur met een openende beweging en wordt een alarm gesignaleerd op de kaart (led "error") op de SD-Keeper (alarm nr. 9: obstakel bij sluiting).

Om de werking te hervatten moet een reset worden uitgevoerd vanaf de kaart of de SD-Keeper.

#### Opening: Standard

Bij detectie van een obstakel tijdens opening stopt de deur een seconde en gaat vervolgens dicht.

Tijdens de volgende opening vertraagt de deur in de buurt van het punt waar eerder het obstakel gedetecteerd is, en gaat hij op beperkte snelheid verder totdat hij helemaal gesloten is.

#### Opening: No Standard

Wanneer 3 maal achtereenvolgend bij opening van de deur een obstakel gedetecteerd wordt, stopt de deur met een sluitende beweging en wordt een alarm gesignaleerd op de kaart (led "error") en op de SD-Keeper (alarm nr. 8: obstakel bij opening).

Om de werking te hervatten moet een reset worden uitgevoerd vanaf de kaart of de SD-Keeper.

## 3 BATTERY

### 3.1 BATTERY KIT

#### Off

Het bouw pakket met de batterijen is niet geïnstalleerd.

#### On

Bouw pakket met de batterijen geïnstalleerd.

### 3.2 BAT. OPERATION

#### Standard

Als er geen netvoeding is en een andere functie actief is dan "Nacht", blijft de deur normaal functioneren zolang de batterijen nog voldoende geladen zijn om minstens één beweging in een noodgeval te maken.

De laatste beweging die wordt uitgevoerd is die geselecteerd is bij de functie 3.3.

#### No Standard

Als er geen netvoeding is voert de deur alleen de beweging uit die geselecteerd is bij de functie 3.3.

### 3.3 LAST OPERAT.

#### Opening

Tijdens de werking op batterij is de laatste beweging een opening (zie ook functie 3.2).

#### Closing

Tijdens de werking op batterij is de laatste beweging een sluiting (zie ook functie 3.2).

### 3.4 NIGHT BATT

#### Standard

Als er geen netvoeding is en de bedrijfsfunctie "Nacht" is actief, gaat de kaart onmiddellijk over op bedrijf met laag verbruik; opening is alleen mogelijk door activering van de opening voor noodgevallen, of door het sleutelcommando (Key-ingang) 3 seconden te activeren.

#### No Standard

Als er geen netvoeding is en de bedrijfsfunctie "Nacht" is actief, functioneert de deur normaal zolang de batterijen voldoende lading hebben om minstens één beweging in noodgevallen te maken.

## 4 LOCK

### 4.1 KIT LOCK

#### On

Grendel geïnstalleerd.

#### Night

De grendel blokkeert de vleugels alleen in de bedrijfsfunctie "Night".

#### One way+Night

De grendel blokkeert de vleugels in de bedrijfsfuncties "Night" en "One way".

#### Always

De grendel blokkeert de vleugels telkens wanneer de deuren sluiten, ongeacht de ingestelde bedrijfsfunctie.

Opmerking: Bij de werking op batterij blokkeert de grendel de vleugels alleen in de bedrijfsfunctie "Nacht", ongeacht de gemaakte selectie.

#### Off

Grendel niet geïnstalleerd.

### 4.2 NIGHT LOCK

#### Standard

Als de batterijen leeg zijn in de bedrijfsfunctie "Nacht", houdt de grendel de vleugels geblokkeerd.

#### No Standard

Voordat de batterijen helemaal leeg raken in de bedrijfsfunctie "Nacht", wordt de grendel gedeblokkeerd.

### 4.3 SURVEILLANCE

#### Off

Surveillance-apparaat op de grendel niet geïnstalleerd.

#### On

Surveillance-apparaat op de grendel geïnstalleerd.

## 5 DIAGNOSTICS

### 5.1 940SDM

Het hardware-model van de deur en het softwareniveau van de 940SDM-kaart waarmee de SD-Keeper verbonden is, worden aangegeven.

### 5.2 NR. CYCLE

De telling (die niet teruggesteld kan worden op nul) van het aantal door de deur uitgevoerde cycli wordt getoond.

### 5.3 ALARM N.

Het nummer en de beschrijving van het geactiveerde alarm wordt getoond.

| N° | BESCHRIJVING  | BETEKENIS  |
|----|---|--|
|    | ENERGIEBESP   | Werking met laag verbruik met batterij   |
| 1  | SNELH. VERAND.  | Snelheid gewijzigd, nieuwe set-up nodig  |
| 2  | BAT. WERKING  | De deur werkt op de batterij   |
| 3  | GEFORC. OPENING   | Er wordt een poging gedaan de opening van de deur te forceren                                |
| 4  | BATT. LEEG  | Batterij leeg: beweging in noodgevallen niet gegarandeerd                                    |
| 6  | EMERG 2 ACTIEF  | Noedingang 2 actief  |
| 7  | EMERG 1 ACTIEF  | Noedingang 1 actief  |
| 8  | OBSTAKEL OPEN   | Obstakel bij opening 3 maal achtereen gedetecteerd; Reset nodig voor herstel van de werking  |
| 9  | OBSTAKEL SLUITEN  | Obstakel bij sluiting 3 maal achtereen gedetecteerd; Reset nodig voor herstel van de werking |
| 10 |    | Grendel gesloten geblokkeerd   |
| 11 |    | Grendel open geblokkeerd (alleen met surveillance-bouwpakket)                                |
| 12 |    | Motorvoeding niet juist (geen VMOT)  |
| 13 |    | Fotocel 2 defect (ingang PSW2)   |
| 14 |    | Fotocel 1 defect (ingang PSW1)   |
| 15 |    | Set-up verhinderd  |
| 18 |    | Initialisatieproces op de motor niet mogelijk: te grote slag van de vleugel                  |
| 20 |  | Initialisatieproces op de motor niet mogelijk: te kleine slag van de vleugel                 |
| 22 |  | Initialisatieproces op de motor niet mogelijk: te grote wrijving                             |
| 24 |  | Motor defect   |
| 25 |  | SDM-kaart defect   |

### RESET

Voert de resetprocedure uit.

## 6 ADVANCED MENU

### PASSWORD

Om het Advanced menu op te roepen moet het password worden ingevoerd dat uit 4 cijfers bestaat (default 0000).

### 1 OPERATION PARAMETERS

#### 1.1 CLOSING SPEED

Stelt het snelheidsniveau van de deur bij sluiting in. Wanneer de snelheid gewijzigd wordt ten opzichte van de ingestelde waarde, wordt er een alarm gesignaleerd op de kaart (led "Error" knippert langzaam) en op de SD-Keeper (ALARM 1: snelheidsverandering); het wordt geadviseerd een nieuwe set-up uit te voeren.

Standaard waarde: niveau 8  
Regeling: van 0 tot en met 10

#### 1.2 OPENING SPEED

Stelt het snelheidsniveau van de deur bij opening in. Standaard waarde: niveau 10 (maximum snelheid)  
Regeling: van 0 tot en met 10

#### 1.3 DECEL. WIDTH

##### Opening

Stelt de vervroeging in op het punt van de standaard verlangzaming in de buurt van de aanslag bij opening. Standaard waarde: 0 cm  
Regeling: van 0 tot en met 120 cm

##### Closing

Stelt de vervroeging in op het punt van de standaard verlangzaming in de buurt van de aanslag bij sluiting. Standaard waarde: 0 cm  
Regeling: van 0 tot en met 120 cm

### 1.4 DECEL. SPEED

#### Speed:

Stelt het snelheidsniveau in tijdens de verlangzaming. Standaard waarde: low  
Regeling: high/medium/low

## 2 IN/OUT SETUP

### 2.1 Emerg 1

### 2.2 Emerg 2

Stelt het effect in van de bedieningsn in noodgevallen (ingangen Emerg1 en Emerg2 op de 940SDM-kaart).

Standaardinstelling EMERG 1:

Stop/No memory/NO

Standaardinstelling EMERG 2:

Open/Speed:standard/No memory/NO

#### Open

Door activering van het commando gaat de deur open.

#### Close

Door activering van het commando gaat de deur dicht.

#### Stop

Door activering van het commando wordt de deur gestopt.

#### Speed: Standard

De deur gaat open of dicht (al naar gelang de instelling) op normale snelheid.

#### Speed: No Standard

De deur gaat open of dicht (al naar gelang de instelling) op lagere snelheid.

#### No Memory

Om het noodbedrijf te handhaven moet het commando geactiveerd blijven (bij deactivering keert de deur terug naar de normale werking).

#### With Memory

Het noodbedrijf wordt actief gehouden door een impuls; Om de werking te hervatten moet een reset worden uitgevoerd vanaf de kaart of de SD-Keeper.

#### No

Definieert dat de ingang gewoonlijk geopend is.

#### Nc

Definieert dat de ingang gewoonlijk gesloten is.

### 2.3 Photocells

#### Quantity

Definieert het aantal fotocellen dat aangesloten is.

Standaard aantal: 2

Instelbaar aantal: 0, 1, 2

Wanneer er geen fotocellen worden geconfigureerd en de geselecteerde status is NC (zie verderop), is het niet nodig de ongebruikte ingangen te overbruggen.

Wanneer 1 fotocel wordt geconfigureerd, dient deze te worden aangesloten op de ingang PSW1 van de 940SDM-kaart.

#### Failsafe Off

De failsafe-test wordt niet uitgevoerd op de fotocellen.

#### Failsafe On

De failsafe-test wordt op de fotocellen uitgevoerd voor elke beweging.

#### Nc

Definieert dat de ingang gewoonlijk gesloten is.

#### No

Definieert dat de ingang gewoonlijk geopend is.

### 2.4 SENSORS

Stelt de status van de commando's "externe radar" en "interne radar" in (ingangen E-Det en I-Det op de 940SDM-kaart).

#### No

Definieert dat de ingang gewoonlijk geopend is.

#### Nc

Definieert dat de ingang gewoonlijk gesloten is.

### 2.5 KEY

Stelt de status van het commando "key" in (ingang Key op de 940SDM-kaart).

#### No

Definieert dat de ingang gewoonlijk geopend is.

#### Nc

Definieert dat de ingang gewoonlijk gesloten is.

**2.6 OUT 1**

**2.7 OUT 2**

**2.8 OUT 3**

Stelt de functie of de status in die geassocieerd is met de afzonderlijke uitgangen van de 940SDM-kaart.

Standaardinstelling OUT 1:

Gong/NO

Standaardinstelling OUT 2:

Light/NO

Standaardinstelling OUT 3:

No close/NO

**Functie/Status**

Op grond van de selectie wordt de uitgang geactiveerd:

| SELECTIE     | ACTIVERING UITGANG   |
|--------------|--|
| OPEN         | Zolang de deur open is   |
| MOVING       | Zolang de deur in beweging is  |
| NOT CLOSE    | Zolang de deur niet gesloten is  |
| ALARM        | Zolang de deur in alarm is   |
| GONG         | De ingreep van de fotocellen activeert de uitgang gedurende 1 sec. met tussenpozen van 0,5 sec., totdat de fotocel niet meer verduisterd wordt |
| LIGHT        | In de bedrijfsfunctie "Nacht" wordt deze uitgang gedurende 60 sec. geactiveerd wanneer het commando voor opening van de deur wordt gegeven.    |
| INTERLOCK(*) | De uitgang wordt geactiveerd voor de tussenvergrendeling tussen twee deuren  |

(\*) De functie "Interlock" kan niet worden geselecteerd maar wordt automatisch ingesteld op de uitgang OUT1 wanneer de tussenvergrendeling wordt geblokkeerd (zie Various/Interlock).

**No**

Definieert dat de ingang gewoonlijk geopend is.

**Nc**

Definieert dat de ingang gewoonlijk gesloten is.

**3 VARIOUS**

**3.1 Stand Setup**

Maakt het mogelijk om na te gaan of er iets anders dan de standaardinstellingen geprogrammeerd is.

**Standard**

Als er geen enkele functie gewijzigd is ten opzichte van de standaard programmering, verschijnt er een sterretje.

Als het sterretje niet aanwezig is, worden alle instellingen van de standaard programmering hersteld door op de toets "OK" te drukken.

**No Standard**

Als er tenminste één functie gewijzigd is ten opzichte van de standaard programmering, verschijnt hier een sterretje.

**3.2 Interlock**

De functie Interlock maakt het mogelijk twee schuifdeuren te besturen (master en slave), zodanig dat de opening van de ene deur ondergeschikt is aan sluiting van de andere, en omgekeerd.

**Off**

De Interlock-functie niet actief.

**On**

De Interlock-functie is actief.

**Master**

Definieert de deur die als master fungeert (gewoonlijk de binnendeur).

**Slave**

Definieert de deur die als slave fungeert.

**No Memory**

Bij de werking met tussenvergrendeling moet worden gewacht op sluiting van de ene deur om het commando tot opening van de andere te geven: impulsen voor opening die worden gegeven tijdens de bedrijfscyclus van de eerste deur, hebben geen effect.

**With Memory**

Bij de werking met tussenvergrendeling is het niet nodig te wachten op sluiting van de ene deur om het commando tot opening van de andere te geven: impulsen voor opening die worden gegeven tijdens de bedrijfscyclus van de eerste deur worden opgeslagen in het geheugen en de tweede deur gaat automatisch open zodra de eerste deur gesloten is.

**3.2 Kit Elastic.**

Het bouwpakket met elastiek is een mechanische accessoire die, als hij geïnstalleerd is, anti-paniekopening van de vleugels mogelijk maakt in het geval van een stroomuitval.

**Off**

Bouwpakket met elastiek niet geïnstalleerd.

**On**

Bouwpakket met elastiek geïnstalleerd.

**Standard**

Bij terugkeer van de voedingsspanning na een stroomuitval blijft de deur ingesteld in de bedrijfsfunctie "handbediening" (zonder dat het mogelijk is dit te veranderen) totdat het apparaat wordt teruggesteld door de deuren met de hand te sluiten.

• Voor de juiste werking is permanente installatie van de SD-Keeper nodig.

**No standard**

Bij terugkeer van de voedingsspanning na een stroomuitval voert de deur automatisch de beweging uit die nodig is om het apparaat terug te stellen.

Let op!: tijdens de automatische terugstelling van het systeem is de beveiliging tegen inklemming buiten werking.

**4 CHANGE PASSWORD**

Stelt het nieuwe password voor toegang tot het Advanced menu in (4 cijfers).

**7 CLOCK**

Voor instelling van de dag, de tijd en de datum.

**8 TIMER**

**Off**

Timer niet actief.

**On**

Timer actief: de tijdvakken voor de werking die zijn ingesteld in "9 - Timer Programming" worden vrijgegeven.

Wanneer de timer actief is, verschijnt er een "T" naast de tijd die op het display wordt weergegeven, en staat de SD-Keeper geen bedrijfsselecties toe.

De interne batterij van de SD-Keeper houdt de klok ook in werking als de spanning uitvalt; als de tijd verloren gaat (b.v. stroomuitval en batterij leeg) verschijnt er een knipperend sterretje in plaats van de "T" en wordt de timer buiten werking gesteld.

**9 TIMER PROGRAMMING**

Hiermee kunnen maximaal 5 verschillende tijdvakken worden gecreëerd voor elke dag van de week (door de begintijd van het tijdvak in te stellen) en kan aan elk tijdvak een bedrijfsfunctie worden toegewezen.

Op het moment dat de interne klok van de SD-Keeper de begintijd van een tijdvak bereikt, wordt automatisch de hiermee geassocieerde bedrijfsfunctie ingesteld en blijft de deur in die conditie totdat het volgende tijdvak ingaat.

Om de tijdvakken correct te beheren is permanente verbinding van de SD-Keeper+Display nodig.

**Selectie van de dag**

Selecteert de dag van de week voor het creëren van de tijdvakken. Door "All Days" te selecteren, worden de vervolgens gedefinieerde tijdvakken ingesteld voor alle dagen van de week.

**Functie**

Stel de bedrijfsfunctie in die moet worden geassocieerd met het tijdvak, onder verwijzing naar de volgende tabel:

| FUN. | BETEKENIS                                |
|------|--|
| 0    | GEEN FUNCTIE                             |
| 1    | AUTOMATISCH TWEE RICHTINGEN TOTAAL       |
| 2    | AUTOMATISCH EEN RICHTING TOTAAL          |
| 3    | AUTOMATISCH TWEE RICHTINGEN GEDEELTELIJK |
| 4    | AUTOMATISCH EEN RICHTING GEDEELTELIJK    |
| 5    | DEUR HELEMAAL OPEN                       |
| 6    | DEUR GEDEELTELIJKE OPEN                  |
| 7    | HANDBEDIENING                            |
| 8    | NACHT                                    |

**Begintijd tijdvak**

Stel het tijdstip in waarop het tijdvak geactiveerd wordt.

Het is niet nodig dat de tijdvakken een chronologische volgorde aanhouden.

**-PROGRAMMEERVOORBEELD TIMER-**

Er moet een deur worden geprogrammeerd die als volgt functioneert:

- van MON tot en met FRI:
  - vanaf 8:00 in AUTOMATISCH TWEE RICHTINGEN TOTAAL
  - vanaf 18:00 in AUTOMATISCH EEN RICHTING TOTAAL
  - vanaf 19:00 in NACHT
- SAT en SUN: NACHT de hele dag

Ga als volgt te werk:

selecteer ALL DAYS en stel in:  
 TIME BAND 1: FUN. 1 08:00  
 TIME BAND 2: FUN. 2 18:00

TIME BAND 3: FUN. 8 19:00  
 TIME BAND 4: FUN. 0  
 TIME BAND 5: FUN. 0

selecteer SAT en stel in:

TIME BAND 1: FUN. 0  
 TIME BAND 2: FUN. 0  
 TIME BAND 3: FUN. 0  
 TIME BAND 4: FUN. 0  
 TIME BAND 5: FUN. 0

selecteerd SUN en stel in:

TIME BAND 1: FUN. 0  
 TIME BAND 2: FUN. 0  
 TIME BAND 3: FUN. 0  
 TIME BAND 4: FUN. 0  
 TIME BAND 5: FUN. 0

## ACCESSOIRES

### LOCK

Ga als volgt te werk om de grendel-kaart te installeren:

- koppel de netvoeding af;
- steek de grendelkaart in én van de connectors J11, J12, J13 van de 940SDM-kaart;
- maak de elektrische aansluitingen;
- koppel de spanning weer aan.

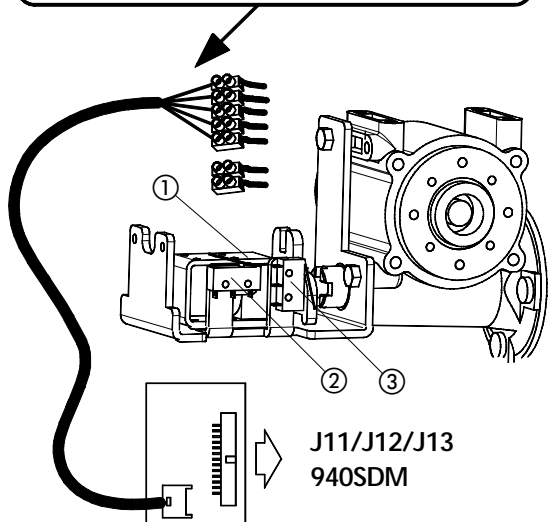
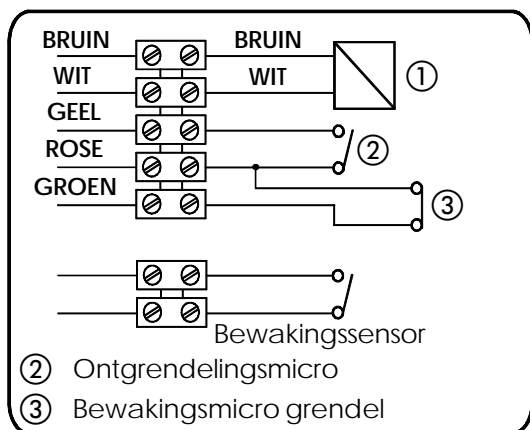
**Opmerking:** om beschadiging van de grendel-kaart te voorkomen moet hij altijd worden geplaatst/verwijderd als de spanning is afgekoppeld.

In de standaardconfiguratie:

- de grendel blokkeert de vleugels alleen in de bedrijfsfunctie Nacht;

- bij werking op batterij in de modus Nacht blijft de grendel de vleugels blokkeren als de batterijen leeg zouden raken.

Met de SD-Keeper+Display is het mogelijk de werking van de grendel te veranderen.



### LOCK SURVEILLANCE

Met deze accessoire kan worden gecontroleerd of de grendel correct functioneert, en kunnen eventuele fouten worden gesignaleerd via de SD-Keeper.

Om de surveillance op de grendel te activeren moet de functie worden ingesteld met de SD-Keeper+Display.

### ANTIPANIEK MET ELASTIEK

De accessoire "Kit Elastic." is een mechanische inrichting waarmee de vleugels bij een black-out kunnen worden geopend.

Voor een goede werking van het systeem is permanente installatie van de SD-Keeper nodig.

Ga als volgt te werk om het elastische bouw pakket te monteren:

- voed de deur met netspanning;
- verricht de Set-up;
- activeer het elastische bouw pakket via de SD-Keeper+Display;
- monteer de accessoire mechanisch.

Nadat de accessoire geïnstalleerd is, gaan de vleugels open wanneer de netspanning uitvalt; bij terugkeer van de spanning moet het elastiek teruggesteld worden.

De terugstelling kan op twee manieren plaatsvinden (te selecteren via de SD-Keeper+Display):

- met de hand (STANDARD),
- automatisch (NO STANDARD).

Het terugstellen bestaat uit het weer sluiten van de vleugels, zodat het elastiek gespannen wordt, en het weer bevestigen ervan aan de elektromagneet (de bevestiging vindt plaats wanneer de vleugels helemaal gesloten zijn en de 940SDM-kaart gevoed is).

Als handbediende terugstelling is geselecteerd, bevindt de deur zich bij terugkeer van de netspanning in de bedrijfsfunctie Handbediening, en is het niet mogelijk deze functie te verlaten voordat men de vleugels helemaal met de hand gesloten heeft.

Als automatische terugstelling geselecteerd is, activeert de kaart bij terugkeer van de netspanning een procedure voor het sluiten van de deuren, met een veel grotere kracht dan gewoonlijk nodig is voor de verplaatsing; bovendien is tijdens deze procedure de functie BEVEILIGING TEGEN INKLEMMING NIET ACTIEF.

Tijdens de automatische terugstellingsprocedure van het elastiek:

- als de fotocellen ingrijpen, gaat de deur weer open en begint de procedure weer bij afkoppeling;
- zijn de sensors buiten werking;
- worden eventuele verzoeken om Set-up genegeerd.

**LET OP:**

- voer **NOOIT** een set-up procedure uit terwijl het elastiek niet is teruggesteld,
- installeer geen batterijen met deze accessoire.

### ANTIPANIEK MET VOLLEDIGE OPENING

Met deze accessoire kunnen de vleugels worden geopend door ertegen te duwen; zie de specifieke instructies voor de installatie.

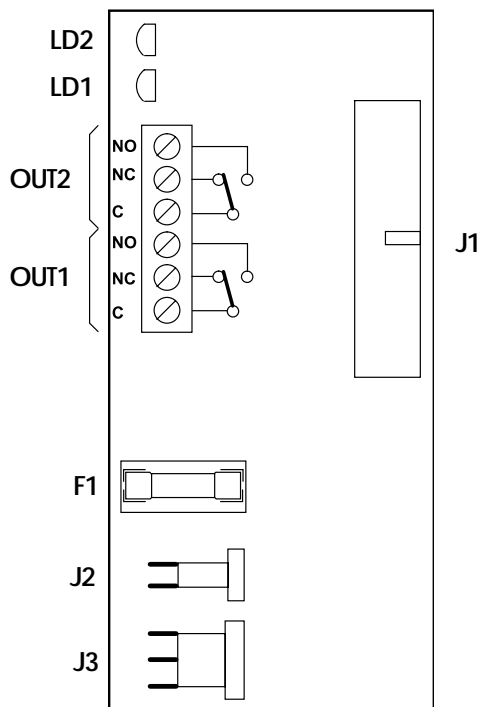
Als de antipaniekinstallatie met volledige opening wordt geplaatst, is er een sensor nodig (volgens de normen Ontw.EN12650-1 en Ontw.EN12650-2) die moet worden aangesloten op de ingang EMERG1 die (via SD-Keeper+Display) geconfigureerd is om een onmiddellijke stopzetting van de beweging te bedienen).



# BATTERY KIT

Ga als volgt te werk om de batterijenkaart te installeren:

- koppel de netvoeding af;
  - steek de batterijenkaart in de connector J11 of J12 of J13 van de 940SDM-kaart;
  - activeer de netspanning weer;
  - activeer de "Battery kit" via de SD-Keeper+Display en stel de gewenste bedrijfsparameters in (de standaard configuratie wordt verderop beschreven);
  - sluit de batterijen aan op de batterijenkaart op connector J2.
- BELANGRIJK OM DE BATTERIJENKAART NIET TE BESCHADIGEN:**
- het plaatsen en verwijderen dient **ALTIJD** te gebeuren terwijl de netspanning afgekoppeld is,
  - sluit de batterijen (connector J2) alleen aan wanneer de batterijenkaart al geplaatst is.



|             |   |
|-------------|---|
| F1          | Zekering 5x20 T5A/250V (bescherming batterijen) |
| J1          | Verbinding met 940SDM-kaart                     |
| J2          | Verbinding batterijen                           |
| J3          | Niet gebruikt                                   |
| OUT 1       | Relaisuitgang (Com/NC/NO)                       |
| OUT 2       | Relaisuitgang (Com/NC/NO)                       |
| LD1 (groen) | Voedingswijze deur                              |
| LD2 (rood)  | Laadindicatie batterijen                        |

Via de SD-Keeper+Display kan het gedrag van de deur worden geselecteerd bij werking op batterijen, zodat, wanneer de netspanning uitvalt, met :

een andere BEDRIJFSFUNCTIE dan NACHT en programmering van BAT. OPERATION STANDARD:

- de kaart normaal blijft werken totdat de batterij nog maar genoeg laadreserve heeft om één verplaatsing in noodgevallen te verrichten, waarna
- de laatste geprogrammeerde verplaatsing wordt uitgevoerd (opening of sluiting), en tenslotte
- de 940SDM-kaart overgaat op ENERGIEBESPARING.

een andere BEDRIJFSFUNCTIE dan NACHT en programmering van BAT. OPERATION NO STANDARD:

- de laatste geprogrammeerde verplaatsing wordt onmiddellijk uitgevoerd (opening of sluiting), waarna
- de 940SDM-kaart overgaat op ENERGIEBESPARING.

BEDRIJFSFUNCTIE NACHT en programmering NIGHT BATT STANDARD:

- de 940SDM-kaart gaat over op ENERGIEBESPARING.

BEDRIJFSFUNCTIE NACHT en programmering NIGHT BATT NO STANDARD:

- de kaart blijft gewoon werken totdat de batterij nog maar genoeg laadreserve heeft om minstens één beweging in noodgevallen te maken, waarna
- de 940SDM-kaart overgaat op ENERGIEBESPARING NACHT.

**ENERGIEBESPARING (andere bedrijfsfunctie dan Nacht)**

- +Vacc wordt uitgeschakeld;
- SD-Keeper geeft op het Display ENERGIEBESPARING weer en er wordt een alarm signaleerd, de achterverlichting gaat uit, het is niet meer mogelijk door de menu's te schuiven en alleen de toetsen voor verandering van de bedrijfsfunctie blijven actief.

**ENERGIEBESPARING NACHT (bedrijfsfunctie Nacht)**

- +Vacc wordt uitgeschakeld;
- SD-Keeper helemaal uit.

Deze statussen kunnen worden verlaten met de:

*WAKE-UP-PROCEDURE (INGANG KEY GEDURENDE 3 SEC)*

Als als laatste beweging een opening is geselecteerd, gaat de SD-Keeper weer aan gedurende de pauzetijd 's nachts, waarna hij vervolgens weer terugkeert naar de status ENERGIEBESPARING.

Als als laatste beweging een sluiting is geselecteerd, wordt de opening uitgevoerd; wanneer de deur open is gaat de SD-Keeper weer aan gedurende de night pause time, waarna +Vacc weer wordt geactiveerd (om de werking van de fotocellen mogelijk te maken) en de deur weer gesloten wordt (de SD-Keeper keert terug naar de status ENERGIEBESPARING).

*ALS ER EEN NOODINGANG WORDT GEACTIVEERD (EMERG1 of EMERG2)*

Als deze ingesteld is, wordt de noodverplaatsing uitgevoerd; zolang de noodstatus actief blijft, blijft de SD-keeper ingeschakeld. +Vacc wordt weer geactiveerd indien er een sluitende beweging wordt gevraagd.

*ALS DE KNOP VAN DE GRENDEL WORDT GEBRUIKT*

Zie de functie WAKE-UP.

OPMERKING: via de SD-Keeper+Display is het mogelijk de werking van de grendel te configureren in de modus Nacht met voeding door batterijen.

|                          | GROENE LED BRANDT   | GROENE LED UIT  |
|--------------------------|---|---|
| <b>RODE LED BRANDT</b>   | - de deur wordt gevoed met netspanning<br>- de batterij is erg leeg (1)<br>- OUT1 niet actief<br>- OUT2 actief  | - de deur wordt gevoed met batterijen<br>- de batterij is helemaal leeg (3)<br>- OUT1 niet actief<br>- OUT2 niet actief   |
| <b>RODE LED KNIPPERT</b> | - de deur wordt gevoed met netspanning<br>- de batterij raakt leeg; als de netspanning uitvalt, zijn geen noodmanoeuvres gewaarborgd (2)<br>- OUT1 niet actief<br>- OUT2 actief | - de deur wordt gevoed met batterijen<br>- de batterij raakt leeg, er wordt minstens één beweging in noodgevallen gewaarborgd (2)<br>- OUT1 niet actief<br>- OUT2 niet actief |
| <b>RODE LED UIT</b>      | - de deur wordt gevoed met netspanning<br>- de batterij is geladen, als de netspanning uitvalt, is verplaatsing van de deur gewaarborgd<br>- OUT1 actief<br>- OUT2 actief       | - de deur wordt gevoed met batterijen<br>- de batterij is geladen en kan de deur laten bewegen<br>- OUT1 actief<br>- OUT2 niet actief   |

(1) Als de rode led niet begint te knippen binnen ~30 min, kan dat de volgende oorzaken hebben:  
- onjuiste of geen verbinding batterijen;  
- zekering F1 onderbroken;  
- batterijen of batterijenkaart beschadigd.

(2) De tijd die nodig is voor het opladen van geheel lege batterijen is ~14 uur.

(3) Er zijn geen verplaatsingen in noodgevallen mogelijk; de accessoires die zijn aangesloten op +Vacc en de SD-Keeper worden uitgeschakeld en de Handbedieningsfunctie wordt ingesteld.

# INTERLOCK

## TUSSENVERGREDELING MET INTERNE SENSORS

Deze applicatie is geschikt wanneer de afstand tussen de twee deuren voldoende is om interferenties in het detectieveld van de twee interne sensors te voorkomen

- Maak de verbindingen tussen de twee klemmenborden J6 van de twee kaarten 940SDM, en van de sensors, zoals op afb.1.
- Programmeer de volgende functies:
  - "interlock" actief op beide deuren,
  - selecteer op de binnendeur de optie "master" en op de buitendeur "slave",
  - selecteer op beide deuren de optie "interlock no memory" of "interlock with memory" (Zie de uitleg van het flow-chart voor programmering).

### Belangrijk:

- De sensors mogen uitsluitend worden aangesloten op de ingang KEY van de apparatuur;
- De tussenvergrendeling functioneert alleen als beide deuren ingesteld op de bedrijfsfunctie NACHT of EEN RICHTING.

### Werking

De werking met tussenvergrendeling bestaat uit de volgende fasen:

- 1) De persoon die zich buiten bevindt activeert de sensor S1 van deur A;
  - 2) Deur A gaat open;
  - 3) De persoon betreedt de ruimte tussen de twee deuren;
  - 4) De deur A gaat dicht na de pauzetijd 's nachts;
  - 5) De persoon activeert de sensor S3 van de deur B (als de optie "interlock with memory" geselecteerd is, is het niet nodig te wachten totdat de eerste deur helemaal dicht is om de sensor van de tweede te activeren);
  - 6) Deur B gaat open;
  - 7) De persoon gaat naar buiten;
  - 8) De deur B gaat dicht na de pauzetijd 's nachts.
- De werking is soortgelijk als men van de andere kant komt.

## TUSSENVERGREDELING ZONDER INTERNE SENSORS

Deze applicatie is geschikt wanneer het vanwege de kleine afstand tussen de twee deuren niet mogelijk is twee interne sensors te gebruiken; voor bediening van de deuren van buitenaf zijn twee drukknoppen voorzien.

- Maak de verbindingen tussen de klemmenborden J6 van de twee kaarten 940SDM, van de drukknoppen en van de aanvullende elektronische componenten, zoals op afb.2.
- Programmeer de volgende functies:
  - "interlock" actief op beide deuren,
  - selecteer op de binnendeur de optie "master" en op de buitendeur "slave",
  - selecteer op beide deuren de optie "interlock with memory" (Zie de uitleg van de flow-chart voor programmering).

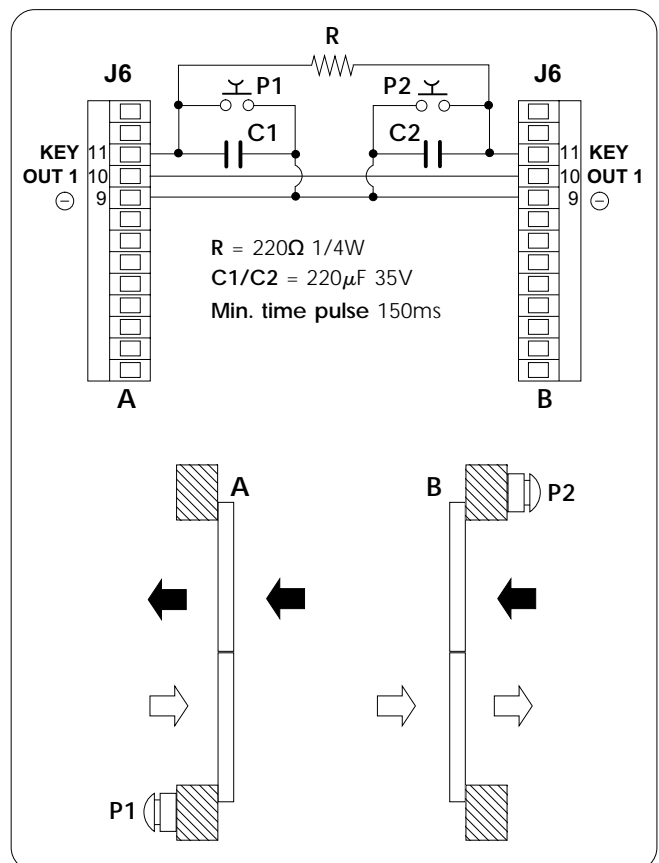
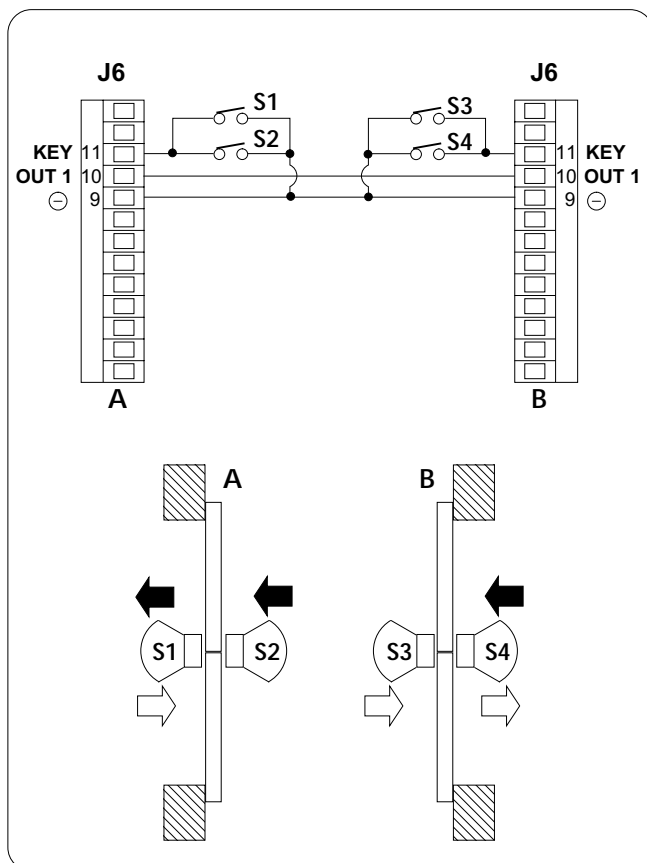
### Belangrijk:

- De drukknoppen mogen uitsluitend worden aangesloten op de ingang KEY van de apparatuur;
- De tussenvergrendeling functioneert alleen als beide deuren ingesteld op de bedrijfsfunctie NACHT of EEN RICHTING.

### Werking

De werking met tussenvergrendeling bestaat uit de volgende fasen:

- 1) De persoon die zich buiten bevindt drukt op de knop P1 van deur A;
  - 2) Deur A gaat open;
  - 3) De persoon betreedt de ruimte tussen de twee deuren;
  - 4) Deur A gaat dicht na de pauzetijd 's nachts;
  - 5) Deur B gaat automatisch open;
  - 7) De persoon gaat naar buiten;
  - 8) Deur B gaat dicht na de pauzetijd 's nachts.
- De werking is soortgelijk als men van de andere kant komt.

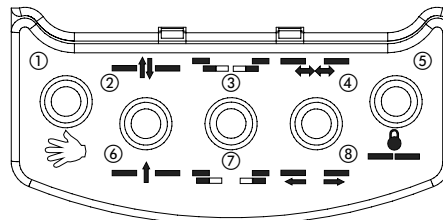


## RICHTLIJNEN VOOR DE DIAGNOSTIEK

Hier volgt een lijst met mogelijke alarmen, samen met de bijbehorende uitleg/oplossing.

De SD-Keeper+Display geeft in het menu Diagnostics het alarmnummer en de beschrijving weer.

Alleen de SD-Keeper toont het type alarm aan door middel van de combinatie van knipperende leds (zie de afbeelding hiernaast).



| BESCHRIJVING              | OORZAAK  | OPMERKINGEN   | ACTIES   | LED         |
|---------------------------|--|---|--|-------------|
| <b>ENERGIEBESP.</b>       | De 940SDM-kaart werkt op batterijen met laag energieverbruik   | Hierbij is de achterverlichting van de SD-Keeper uit en kan men niet meer door de menu's op het display schuiven  | (zie instructies batterijpakket)<br>De knoppen voor wijziging van de bedrijfswijze zijn hoe dan ook actief   | 2           |
| <b>1 SNELH. VERAND.</b>   | De sluitsnelheid is gewijzigd  |   | Verricht een nieuwe SETUP  | 7           |
| <b>2 BAT. WERKING</b>     | De 940SDM-kaart werkt op batterijen  | De GROENE led op de batterijkaart is uit  | Als er geen netspanning is, is dit de normale signalering van werking op de batterij.<br>Als er wel netspanning is, moet worden gecontroleerd:<br>• of de zekering 5x20 T1A van de transformator van de voedingsunit niet onderbroken is<br>• of de zekering F2 5x20 T1A op de 940SDM-kaart niet onderbroken is<br>• of de aansluiting op het 220V-net goed is<br>• of de connector J1 goed op de 940SDM-kaart gestoken is<br>Als het alarm aanhoudt, de 940SDM-kaart vervangen.<br>Als het alarm aanhoudt moet de transformator worden vervangen. | 3           |
| <b>3 GEFORC. OPENING</b>  | Er wordt een poging gedaan de deur geforceerd te openen  | Deze signalering verschijnt alleen als ANTI-INTRUDER is ingesteld op STANDARD   |  | 3<br>7      |
| <b>4 BATT. LEEG</b>       | De batterij is leeg; bij overgang van netspanning naar batterij wordt de verplaatsing in noodgevallen niet gewaarborgd | De RODE led op de batterijkaart brandt permanent  | Als het alarm langer dan een uur aanhoudt, moet worden gecontroleerd:<br>• de verbindingen met de batterij<br>• of de batterijkaart goed geplaatst is<br>• of de zekering 5x20 T5A op de batterijkaart niet onderbroken is<br>• de werking van de batterijen<br>Als het alarm aanhoudt, de batterijkaart vervangen.<br>Als het alarm aanhoudt, de batterijen vervangen.  | 4           |
| <b>6 EMERG2 ACTIEF</b>    | Noodingang 2 actief  | Deze signalering verschijnt telkens wanneer het noodcontact EMERG2 actief is; als voor deze ingang de functie WITH MEMORY is geselecteerd, blijft de signalering ook nadat het contact niet meer actief is  | Als de functie WITH MEMORY geselecteerd is voor de ingang EMERG2, is een RESET nodig nadat het contact hersteld is, om de signalering te laten verdwijnen  | 3<br>4      |
| <b>7 EMERG1 ACTIEF</b>    | Noodingang 1 actief  | Deze signalering verschijnt telkens als het noodcontact EMERG1 actief is; als voor deze ingang de functie WITH MEMORY is geselecteerd, houdt de signalering ook aan wanneer het contact niet meer actief is.  | Als de functie WITH MEMORY geselecteerd is voor de ingang EMERG1, is een RESET nodig nadat het contact hersteld is, om de signalering te laten verdwijnen  | 3<br>4<br>7 |
| <b>8 OBSTAKEL OPEN</b>    | Er is driemaal achtereens een obstakel gedetecteerd tijdens opening  | Deze signalering verschijnt alleen als de functie OBSTACLE DETECTION - OPENING ->NO STANDARD is geselecteerd  | Verwijder het obstakel en verricht een RESET voor herstel van de werking   | 8           |
| <b>9 OBSTAKEL SLUITEN</b> | Er is driemaal achtereens een obstakel gedetecteerd tijdens sluiting   | Deze signalering verschijnt alleen als de functie OBSTACLE DETECTION - CLOSING->NO STANDARD geselecteerd is   | Verwijder het obstakel en verricht een RESET voor herstel van de werking   | 7<br>8      |
| <b>10</b>                 | De grendel is geblokkeerd in gesloten positie  | Deze signalering verschijnt alleen als de grendel geïnstalleerd is:<br>• zonder surveillance: de deur doet 3 pogingen tot ontgrendeling en stopt vervolgens in een conditie die alleen verlaten kan worden via een RESET of met de knop voor noodontgrendeling<br>• met surveillance: de deur stopt onmiddellijk in een conditie die alleen verlaten kan worden via een RESET of met de knop voor noodontgrendeling | Controleer:<br>• of de kaart van de grendel goed geplaatst is<br>• de verbindingen van de grendel<br>• of de grendel goed werkt<br>• of het eventuele surveillancebouwpakket van de grendel goed gemonteerd en aangesloten is<br>Als het alarm ook na de RESET aanhoudt, moet de grendelkaart en/of de grendel worden vervangen  | 3<br>8      |
| <b>11</b>                 | De grendel sluit niet  | Deze signalering verschijnt alleen als het SURVEILLANCE BOUWPAKKET op LOCK geïnstalleerd en geprogrammeerd is   | Controleer:<br>• of de grendelkaart goed geplaatst is<br>• de verbindingen van de grendel<br>• of de grendel goed functioneert<br>• of het surveillancebouwpakket van de grendel goed gemonteerd en aangesloten is   | 3<br>7<br>8 |
| <b>12</b>                 | De voedingsspanning van de motor is niet correct   | De groene led +VMOT zijn uit  | Controleer:<br>• of de zekering F1 5x20 T6.3A op de 940SDM-kaart niet onderbroken is<br>• of de connector J1 goed is ingestoken  | 4<br>8      |
| <b>13</b>                 | Fotocel 2 defect   | Deze signalering verschijnt alleen als de functie FAILSAFE actief is en er 2 fotocellen geconfigureerd zijn   | Controleer:<br>• of fotocel 2 goed wordt gevoed<br>• de verbindingen van fotocel 2<br>• of fotocel 2 niet beschadigd is en goed functioneert   | 4<br>7<br>8 |

|  |  |   |   |                  |
|--|--|---|---|------------------|
| 14   | Fotocel 1 defect   | Deze signalering verschijnt alleen als de functie FAILSAFE actief is en er minstens 1 fotocel geconfigureerd is | Controleer:<br>• of fotocel 1 goed is uitgelijnd<br>• de verbindingen van fotocel 1<br>• of fotocel niet beschadigd is en goed functioneert   | 3<br>4<br>8      |
| 15   | De uitvoering van de SETUP wordt belet   | Nadat het obstakel is verwijderd start de SETUP automatisch   | Controleer of:<br>• de ingestelde bedrijfsfunctie niet HANDBEDIENING, NACHT, DEUR OPEN is<br>• er geen werking op batterij is<br>• de fotocellen niet verduisterd zijn<br>• er geen enkele noedingang actief is<br>• de voedingsspanning naar de motor afwezig is (led + VMOT uit)  | 3<br>4<br>7<br>8 |
| 18   | De SETUP-procedure kan niet worden voltooid omdat er een te grote doorgangsruijnte is waargenomen (meer dan 3 m)             | Bij deze signalering brandt de led ERROR op de 940SDM-kaart vast en is de deur geblokkeerd                      | Beperk de slag van de vleugels en voer een nieuwe SETUP uit   | 2<br>3           |
| 20   | De SETUP-procedure is niet voltooid omdat er onvoldoende doorgangsruijnte is waargenomen (minder dan 70cm)                   | Bij deze signalering brandt de led ERROR op de 940SDM-kaart vast en is de deur geblokkeerd                      | Vergroot de slag van de vleugels en voer een nieuwe SETUP uit   | 2<br>4           |
| 22   | De SETUP-procedure kan niet worden voltooid omdat er een te grote wrijving of te hoog gewicht van de vleugels is waargenomen | Bij deze signalering brandt de led ERROR op de 940SDM-kaart vast en is de deur geblokkeerd                      | • koppel de voeding af of stel bedrijfsfunctie HANDBEDIENING in, waarna met de hand de juiste werking van de vleugels moet worden gecontroleerd<br>• controleer het gewicht van de vleugels   | 2<br>3<br>4      |
| 24   | Er is een storing geconstateerd op de motor tijdens de werking   | Bij deze signalering brandt de led ERROR op de 940SDM-kaart vast en is de deur geblokkeerd                      | Controleer:<br>• of de connector J3 goed is ingestoken<br>• de motor goed functioneert<br>Als de led ERROR knippert, zal hij weer gewoon gaan werken nadat de oorzaak van de fout is weggenomen; als de led ERROR knippert, is een SETUP nodig nadat de oorzaak is weggenomen.<br>Als het alarm aanhoudt, de 940SDM-kaart vervangen.<br>Als het alarm aanhoudt, de motor vervangen. | 2<br>8           |
| 25   | SDM-kaart defect   |   | Vervang de 940SDM-kaart   | 2<br>7<br>8      |
| <b>Alle leds van de bedrijfsfuncties knipperen</b> | Geen communicatie tussen SD-Keeper en 940SDM-kaart   |   | Controleer of:<br>• de verbinding niet langer is dan 50m<br>• elke kabel die voor de verbinding gebruikt wordt een doorsnede van minstens 0,5mm <sup>2</sup><br>Als het alarm aanhoudt, de SD-Keeper vervangen.<br>Als het alarm aanhoudt, de 940SDM-kaart vervangen.   |                  |

# OPSPOREN VAN STORINGEN

Hier volgt een hulp bij het opsporen en oplossen van bijzonder condities.

|   | CONDITIE   | SUGGESTIE   |
|---|--|---|
| A | SD-KEEPER uit  | <ul style="list-style-type: none"> <li>er is geen netspanning, de 940SDM-kaart werkt op batterijen met de bedrijfsfunctie NACHT en is in de status energiebesparing</li> <li>de verbinding met de 940SDM-kaart is verbreekt: controleer de verbindingkabels en de bedrading van de SD-Keeper met de 940SDM-kaart</li> <li>de 940SDM-kaart werkt niet correct: vervang de 940SDM-kaart</li> </ul>  |
| B | leds MAIN, V <sub>ACC</sub> , VMOT en +24V uit                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>controleer of zekering F2 5x20 T1A op de 940SDM-kaart niet onderbroken is</li> <li>controleer of zekering 5x20 T1A in de voedingsunit niet onderbroken is</li> <li>controleer of de connector J2 goed in de 940SDM-kaart gestoken is</li> <li>controleer de verbinding met de voedingsunit</li> <li>de 940SDM-kaart werkt niet goed: vervang de 940SDM-kaart</li> </ul>  |
| C | led MAIN uit; leds V <sub>ACC</sub> , VMOT en +24V branden     | <ul style="list-style-type: none"> <li>er is geen netspanning, de 940SDM-kaart werkt op batterijen</li> <li>als er netspanning is, zie punt B</li> </ul>  |
| D | leds MAIN en V <sub>ACC</sub> uit; leds VMOT en +24V branden   | <ul style="list-style-type: none"> <li>er is geen netspanning, de 940SDM-kaart werkt op batterijen en is in de status energiebesparing</li> <li>als er netspanning is, zie punt B</li> </ul>  |
| E | led VMOT uit; leds MAIN, V <sub>ACC</sub> en +24V branden      | <ul style="list-style-type: none"> <li>controleer of de zekering F1 5x20 T6.3A op de 940SDM-kaart niet onderbroken is</li> <li>controleer of de connector J3 goed in de 940SDM-kaart gestoken is</li> <li>controleer de verbinding van de kaart en de voedingsunit</li> <li>de 940SDM-kaart werkt niet correct: vervang de 940SDM-kaart</li> </ul>  |
| F | leds VMOT en V <sub>ACC</sub> uit; leds MAIN en +24V branden   | <ul style="list-style-type: none"> <li>conditie die zich voordoet bij software-update van de kaart</li> <li>mogelijk condens aanwezig op de kaart: koppel de voeding af en maak de condens droog</li> <li>de 940SDM-kaart werkt niet goed: vervang de 940SDM-kaart</li> </ul>   |
| G | led ERROR knippert langzaam                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>alarm actief: verbind de SD-Keeper om het alarm op te sporen en handel dienovereenkomstig (zie de diagnostiek-richtlijnen)</li> </ul>  |
| H | deur geblokkeerd en led ERROR brandt                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>er moet een SETUP worden uitgevoerd</li> <li>alarm actief: verbind de SD-Keeper om het alarm op te sporen en dienovereenkomstig te handelen (zie de diagnostiek-richtlijnen)</li> <li>controleer de verbinding van de motor</li> <li>controleer de verbinding van de motorencoder</li> <li>controleer of de flat-cable van de encoder niet beschadigd is</li> </ul>  |
| I | de deur voert GEEN SETUP uit en de led ERROR knippert langzaam | <ul style="list-style-type: none"> <li>de uitvoering van de set-up wordt belet (zie de instructies van de 940SDM-kaart)</li> </ul>  |
| L | de deur SLUIT NIET en de led ERROR is uit                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>de fotocel(len) wordt/worden verduisterd</li> <li>controleer of de geselecteerde bedrijfswijze niet DEUR OPEN is (bij afwezigheid van de SD-Keeper moet worden nagegaan of ingang 8 van het klemmenbord J6 geen brug maakt met de negatieve pool)</li> <li>controleer of de geselecteerde bedrijfswijze niet HANDBEDIENING is</li> <li>controleer de verbinding van de motor</li> <li>controleer of er voedingsspanning naar de motor is (led VMOT brandt)</li> </ul>    |
| M | de deur OPENT NIET en de led ERROR is uit                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>controleer of de geselecteerde bedrijfswijze niet HANDBEDIENING is</li> <li>controleer of de geselecteerde bedrijfswijze niet NACHT is (bij afwezigheid van de SD-Keeper moet worden gecontroleerd of ingang 7 van klemmenbord J6 niet overbrugd is met de negatieve pool)</li> <li>controleer de verbinding van de motor</li> <li>controleer of de grendel niet geblokkeerd is</li> <li>controleer of er voedingsspanning naar de motor is (led VMOT brandt)</li> </ul> |
| N | de deur SLUIT i.p.v. OPENT en OMGEKEERD                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>keer de positie van dip-switch 1 op de 940SDM-kaart om en voer een SETUP uit</li> </ul>  |
| O | deur beweegt alleen met kleine beetjes                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>controleer of de connector J4 van de encoder goed is ingestoken</li> <li>controleer of de encoder niet beschadigd is</li> <li>controleer of de flat-cable van de encoder niet beschadigd is</li> </ul>   |
| P | de deur voert de bewegingen heel langzaam uit                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>controleer met SD-Keeper+Display of de gewenste snelheidsniveaus geselecteerd zijn</li> <li>controleer met SD-Keeper+Display of de gewenste vertragingruimten geselecteerd zijn</li> </ul>   |
| Q | led ERROR knippert snel  | <ul style="list-style-type: none"> <li>de deur is bezig met een SETUP; wacht tot de procedure eindigt</li> <li>de deur is bezig met een RESET; wacht tot de procedure eindigt</li> <li>als KIT ELASTIC is ingesteld, is de deur bezig met terugstelling van het elastiek; wacht tot de procedure eindigt</li> </ul>   |

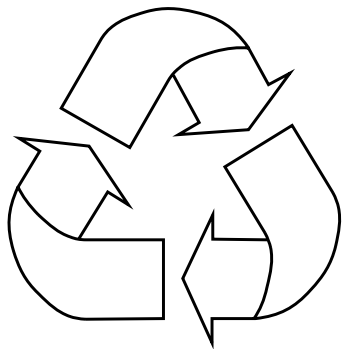
Le descrizioni e le illustrazioni del presente manuale non sono impegnative. La FAAC si riserva il diritto, lasciando inalterate le caratteristiche essenziali dell'apparecchiatura, di apportare in qualunque momento e senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione, le modifiche che essa ritiene convenienti per miglioramenti tecnici o per qualsiasi altra esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

The descriptions and illustrations contained in the present manual are not binding. FAAC reserves the right, whilst leaving the main features of the equipments unaltered, to undertake any modifications it holds necessary for either technical or commercial reasons, at any time and without revising the present publication.

Les descriptions et les illustrations du présent manuel sont fournies à titre indicatif. FAAC se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications qu'elle jugera utiles sur ce produit tout en conservant les caractéristiques essentielles, sans devoir pour autant mettre à jour cette publication.

Die Beschreibungen und Abbildungen in vorliegendem Handbuch sind unverbindlich. FAAC behält sich das Recht vor, ohne die wesentlichen Eigenschaften dieses Gerätes zu verändern und ohne Verbindlichkeiten in Bezug auf die Neufassung der vorliegenden Anleitungen, technisch bzw. konstruktiv/kommerziell bedingte Verbesserungen vorzunehmen.

Las descripciones y las ilustraciones de este manual no comportan compromiso alguno. FAAC se reserva el derecho, dejando inmutadas las características esenciales de los aparatos, de aportar, en cualquier momento y sin comprometerse a poner al día la presente publicación, todas las modificaciones que considere oportunas para el perfeccionamiento técnico o para cualquier otro tipo de exigencia de carácter constructivo o comercial.



#### FAAC per la natura

- La presente istruzione è realizzata al 100% in carta riciclata.
- Non disperdete nell'ambiente gli imballaggi dei componenti dell'automazione bensì selezionate i vari materiali (es. cartone, polistirolo) secondo prescrizioni locali per lo smaltimento rifiuti e le norme vigenti.

#### FAAC for the environment

- The present manual is produced in 100% recycled paper
- Respect the environment. Dispose of each type of product packaging material (card, polystyrene) in accordance with the provisions for waste disposal as specified in the country of installation.

#### FAAC der Umwelt zuliebe

- Vorliegende Anleitungen sind auf 100% Altpapier gedruckt.
- Verpackungstoffe der Antriebskomponenten (z.B. Pappe, Styropor) nach den einschlägigen Normen der Abfallwirtschaft sortenrein sammeln.

#### FAAC écologique

- La présente notice a été réalisée 100% avec du papier recyclé.
- Ne pas jeter dans la nature les emballages des composants de l'automatisme, mais sélectionner les différents matériaux (ex.: carton, polystyrène) selon la législation locale pour l'élimination des déchets et les normes en vigueur.

#### FAAC por la naturaleza.

- El presente manual de instrucciones se ha realizado, al 100%, en papel reciclado.
- Los materiales utilizados para el embalaje de las distintas partes del sistema automático (cartón, poliestireno) no deben tirarse al medio ambiente, sino seleccionarse conforme a las prescripciones locales y las normas vigentes para el desecho de residuos sólidos.

# FAAC

FAAC S.p.A.

Via Benini, 1

40069 Zola Predosa (BO) - ITALIA

Tel.: 051/61724 - Fax: 051/758518

www.faacgroup.com



Timbro del Rivenditore:/Distributor's Stamp:/Timbre de l'Agent:/ Fachhändlerstempel:/Sello del Revendedor:



FAAC para la naturaleza  
100% papel reciclado



FAAC ist umweltfreundlich  
100% Altpapier



FAAC pour la nature  
papier recyclé 100%



FAAC for nature  
recycled paper 100%



FAAC per la natura  
carta riciclata 100%

